TORIKO

13

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

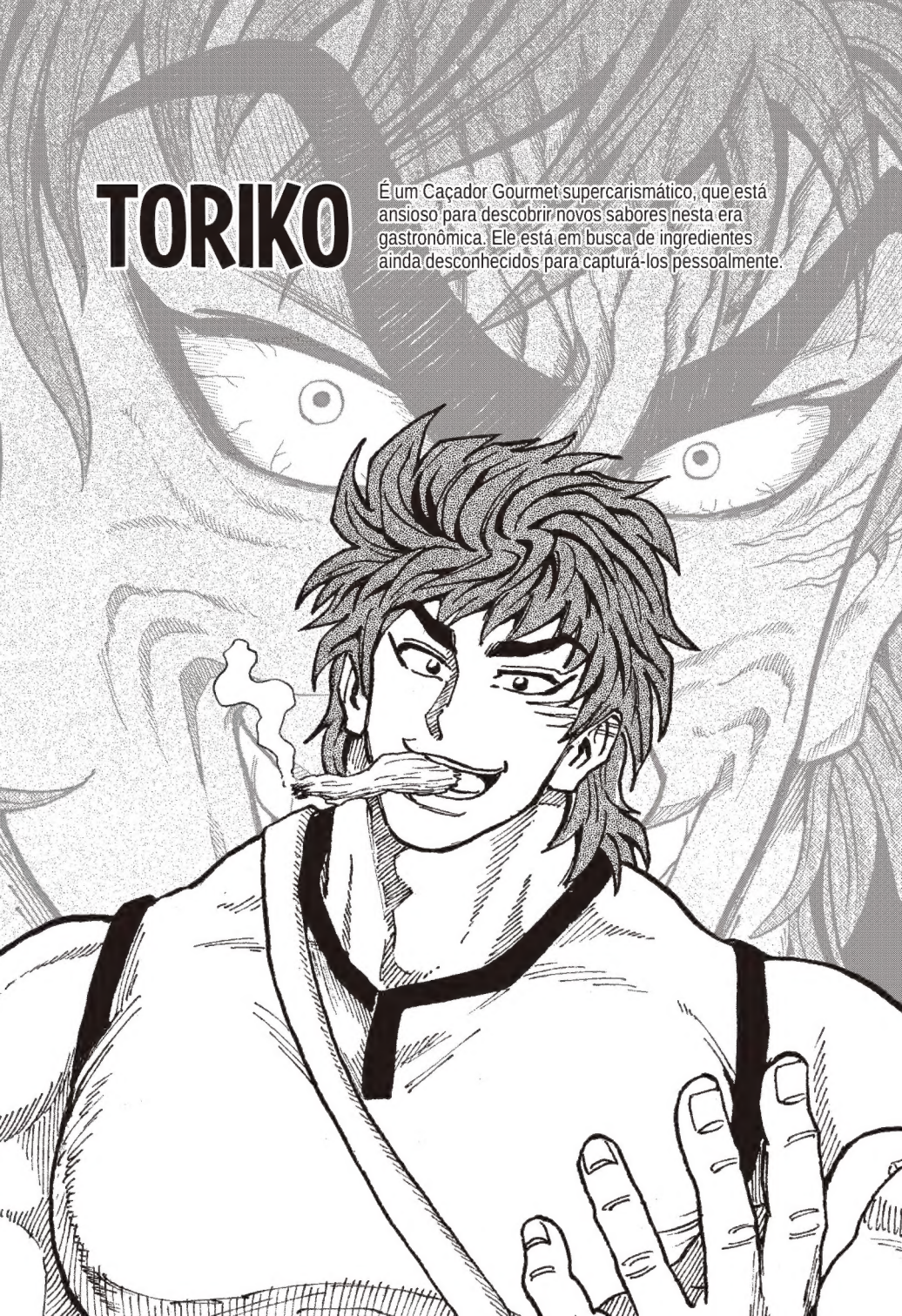
shonenjump.com
PANINI COMICS PLANETmanga

Edu, o cachorro de estimação dos meus pais, fará 18 anos. Sim, já é um senhorzinho. O Edu esteve conosco nos momentos alegres e nos difíceis. Atualmente, ele não enxerga mais e suas patas estão cambaleantes. Quando eu for visitar meus pais, quero ficar perto dele o maior tempo possível, nem que seja só por um segundo.

(Meu peso atual é de 72 quilos!! Será que tenho mesmo vontade de emagrecer?!)

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

TORIKO
13
MITSUTOSHI SHIMABUKURO


TORIKO
É um Caçador Gourmet supercarismático, que está ansioso para descobrir novos sabores nesta era gastronômica. Ele está em busca de ingredientes ainda desconhecidos para capturá-los pessoalmente.

KOMATSU
Chef do Hotel Gourmet que tem Toriko como um ídolo. É um cozinheiro de primeira classe.

ICHIRYUU
Presidente da I.G.O. Foi discípulo do famoso Deus Gourmet, Acacia. Tem um físico vigoroso.

SUNNY
Um dos Quatro Reis Celestiais. Seus cabelos têm sensores nas pontas e ele os controla livremente. É fissurado por beleza.

JIROU
Um lendário Caçador Gourmet, conhecido como Mestre do Nocaute. Foi discípulo de Acacia. Adora bebidas alcoólicas.

YOSAKU
Um habilidoso Restaurador Gourmet, conhecido como Yosaku, o Sangrento. Ele quebra as regras, mas cumpre o que promete.

ROBÔ-GT
Novo modelo de robô controlado pelo Esquadrão Gourmet.

Resumo dos volumes anteriores

Estamos na Era Gourmet! Komatsu, o chef de um hotel afiliado à I.G.O. (International Gourmet Organization), ficou impressionado ao ver o Caçador Gourmet Toriko capturar feras perigosas, e resolveu acompanhá-lo em sua jornada na busca do Full-Course Menu perfeito...

Após terem realizado algumas viagens juntos, eles foram convocados pela I.G.O. para uma missão na Ilha Real, onde, ao lado de seus amigos Coco, Sunny e Rin, combateram e derrotaram os poderosos Robôs-GT do vilanesco grupo conhecido como Esquadrão Gourmet e obtiveram a Carne-Joia, localizada no corpo do Mamute-Real.

Depois de uma missão na Floresta Wul em busca do Milho BB, Toriko se juntou novamente a Komatsu e foi visitar o restaurante da Senhora Setsu, em Gourmet Town. A pedido dela, a dupla partiu com uma expedição para Ice Hell, o continente do frio extremo, à procura da lendária Sopa do Século, que escorre uma vez a cada cem anos da Vitrine Gourmet, na Montanha de Gelo. Ao desembarcarem no local, eles se juntaram ao Cavaleiro Gourmet, Takimaru, e ao vice-chefe da Yakuza Gourmet, Match, para prosseguirem na jornada, mas toparam com três membros do Esquadrão Gourmet e uma terrível batalha se desenrolou.

Graças à ajuda de Teppei, um Restaurador Gourmet que também estava na Montanha de Gelo, Toriko e os outros que participaram das lutas foram salvos, mas com graves ferimentos. O Esquadrão Gourmet levou a Sopa do Século e restou apenas uma gota, que pôde ser provada por Komatsu. Enquanto Toriko se recuperava de seus ferimentos em Life, o País da Cura, o pequeno chef foi tentar reproduzir a iguaria. Ao fim de inúmeras tentativas durante vários meses, ele conseguiu finalizá-la e atraiu a atenção do mundo todo!!

Recuperado, Toriko foi se encontrar com o presidente da I.G.O., Ichiryuu, que pediu que ele fosse colher a Planta-Ozônio, o "Rei dos Vegetais", como parte de um treinamento, e o aconselhou a formar dupla com Komatsu! Enquanto os dois percorriam a rigorosa escalada rumo ao Vegetable Sky, acabaram reforçando seus laços de amizade. Chegando ao jardim do céu, Komatsu descobriu um ingrediente surpreendente, ao mesmo tempo em que Toriko avistou uma pegada sinistra...

13

Índice

Gourmet 107 A Planta-Ozônio!! 7

Gourmet 108 Provando a Planta-Ozônio!! 27

Gourmet 109 Coisa estranha!! 47

Gourmet 110 Rumo ao Mundo Gourmet!! 67

Gourmet 111 A realidade no Mundo Gourmet!! 87

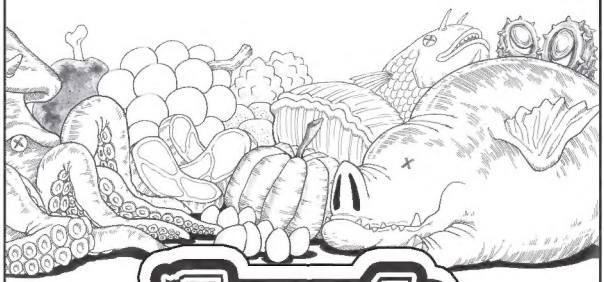
Gourmet 112 Um outro mundo!! 105

Gourmet 113 Aquilo que falta!! 125

Gourmet 114 A faca de Komatsu!! 147

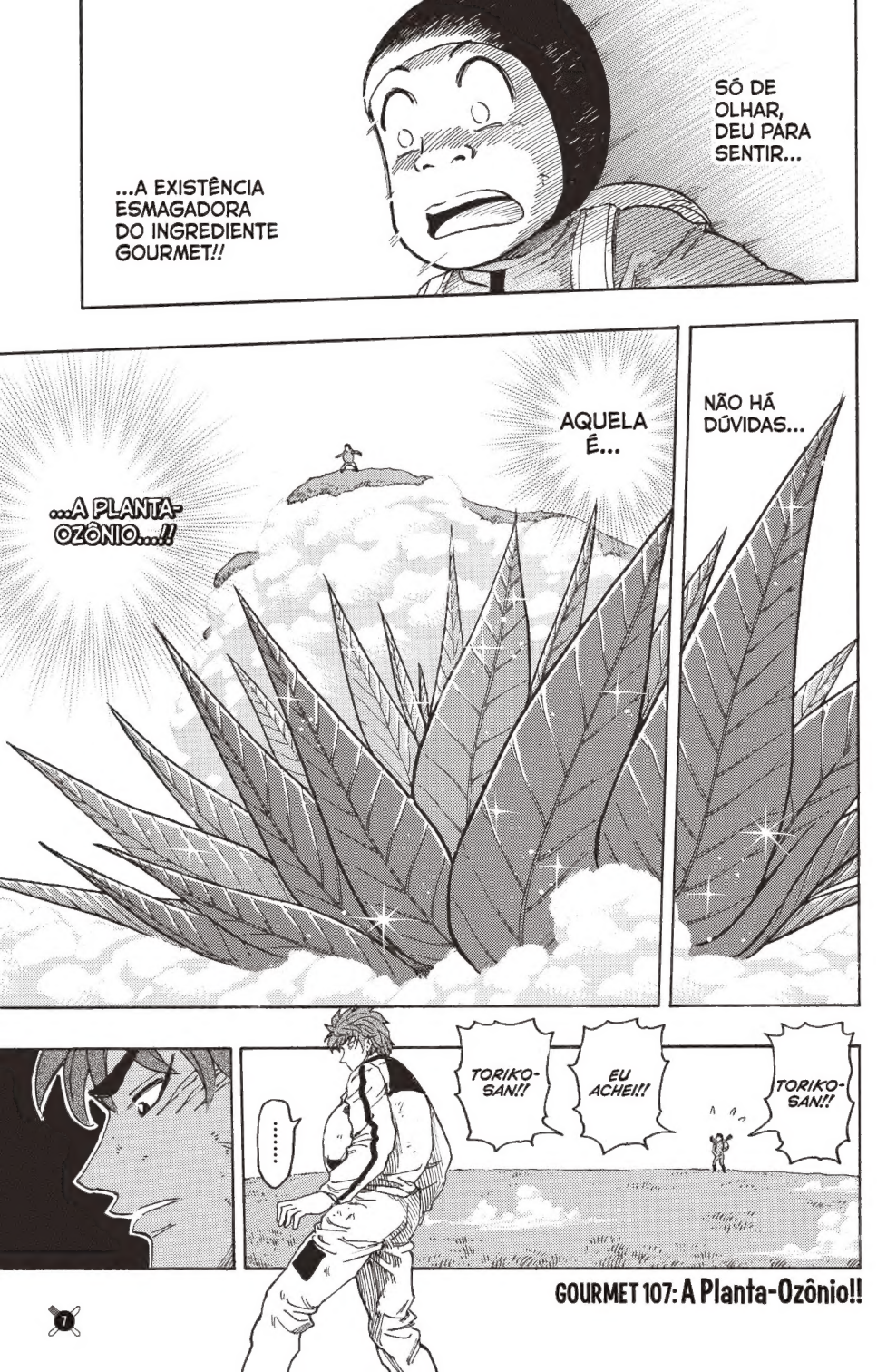
Gourmet 115 A escalada da Montanha Melk!! 167

Glossário 191



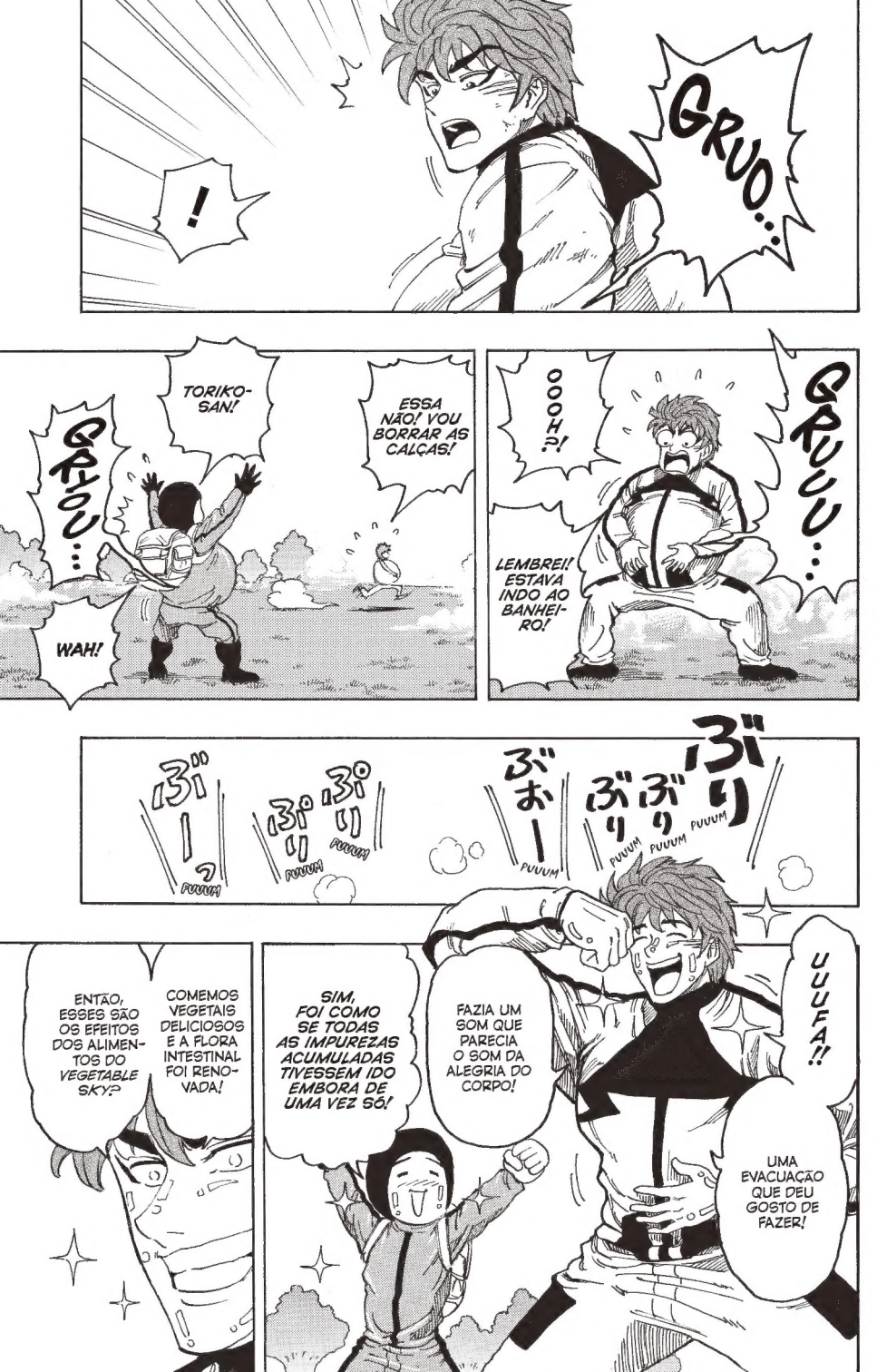
TORIKO

Tradução: Lídia Ivasa I **Letras:** Arion Wu
Edição e Adaptação: Bruno Zago

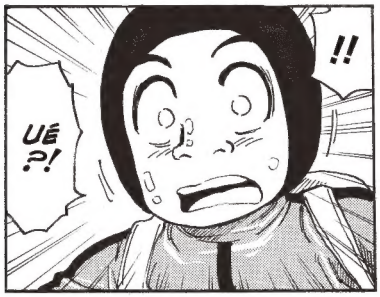


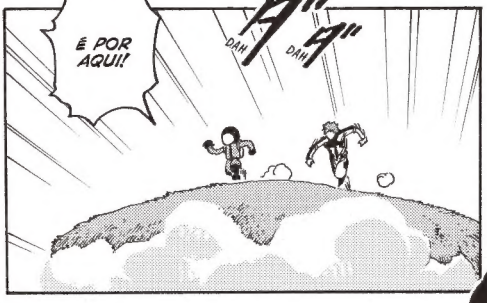
GOURMET 107: A Planta-Ozônio!!

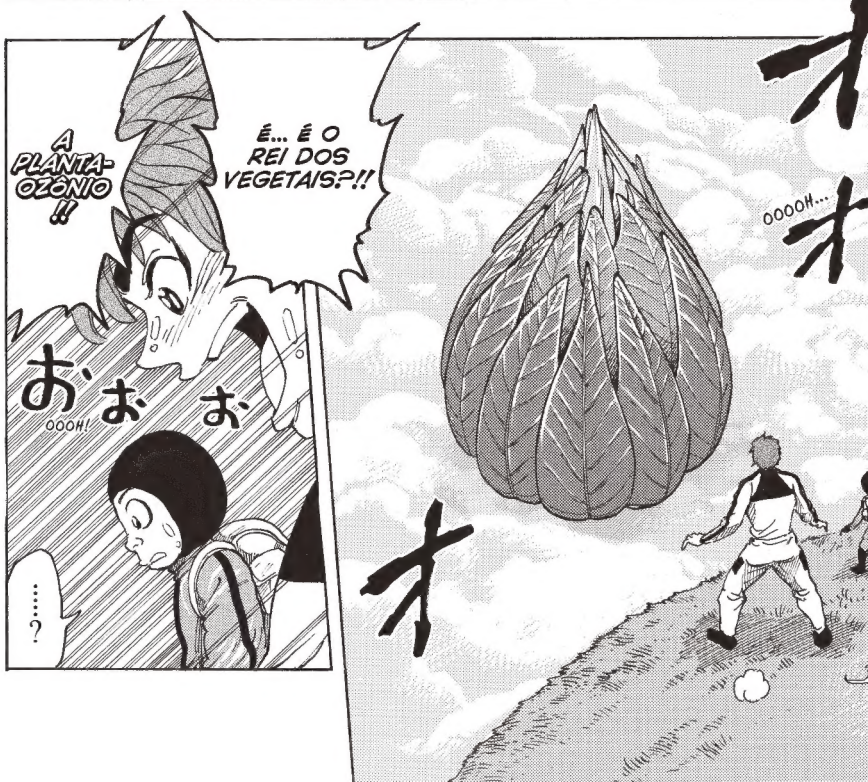
GOURMET 107: A Planta-Ozônio!!


GRUO...
!
GRUUU...
OOOH?!
LEMBREI! ESTAVA INDO AO BANHEIRO!
ESSA NÃO! VOU BORRAR AS CALÇAS!
TORIKO-SAN!
GRUOU...
WAH!
ぶりっ PUUUM
ぶりぶり PUUUM
ぶおー PUUUM
ぶりぶりぶり PUUUM PUUUM PUUUM
UUUFA!!
UMA EVACUAÇÃO QUE DEU GOSTO DE FAZER!
FAZIA UM SOM QUE PARECIA O SOM DA ALEGRIA DO CORPO!
SIM, FOI COMO SE TODAS AS IMPUREZAS ACUMULADAS TIVESSEM IDO EMBORA DE UMA VEZ SÓ!
COMEMOS VEGETAIS DELICIOSOS E A FLORA INTESTINAL FOI RENOVADA!
ENTÃO, ESSES SÃO OS EFEITOS DOS ALIMENTOS DO *VEGETABLE SKY*?

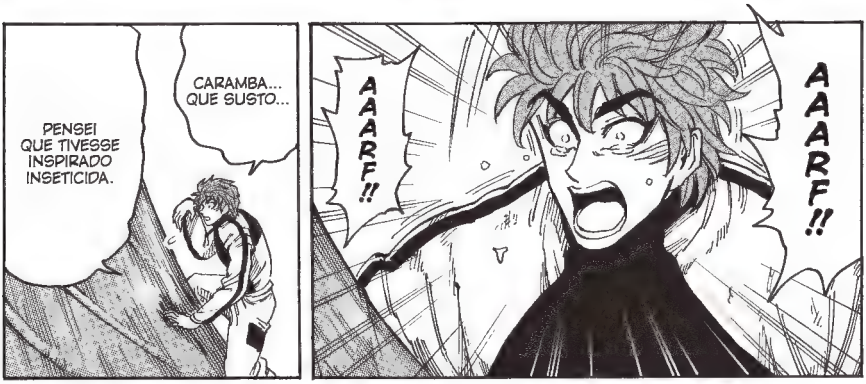
SÉRIO?!
...O MAIOR DESSES VEGETAIS, TORIKO-SAN!!
E EU FINALMENTE ENCONTREI...


!!
UÊ?!


É POR AQUI!
DAH
DAH


É... É O REI DOS VEGETAIS?!!
A PLANTA-OZÔNIO !!
OOOH!
OOOOH...
.....?

QUE ESTRANHO...
AS FOLHAS ESTAVAM ABERTAS ATÉ HÁ POUCO...
GRRR
DO MESMO JEITO QUE O REPOLHO E A ACELGA...
...ESSE DEVE SER UM VEGETAL CUJAS FOLHAS REPOUSAM UMAS SOBRE AS OUTRAS.
HYUOOO
FUNC...
TAP
OOOH?!
.....!!!

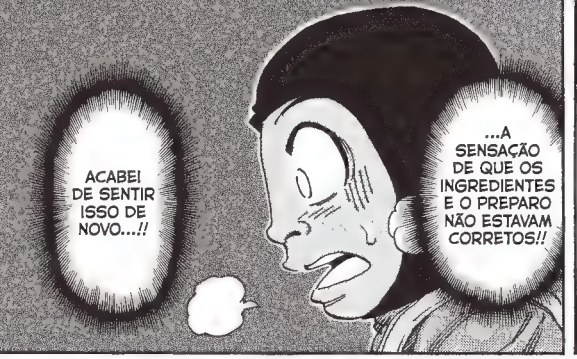

AAARF!!
AAARF!!
CARAMBA... QUE SUSTO...
PENSEI QUE TIVESSE INSPIRADO INSETICIDA.

T... TÁ...
...TUDO BEM AÍ, TORIKO-SAN?!
SIM, TRANQUILO.
ELA É CHAMADA DE PLANTA-OZÔNIO, DEVE ABSORVER UMA GRANDE QUANTIDADE DE ELEMENTOS NOCIVOS, COMO OS RAIOS ULTRAVIOLETAS DO SOL...
ACHO QUE É POR ISSO QUE TEM ESSE CHEIRO FORTE E DESAGRADÁVEL.

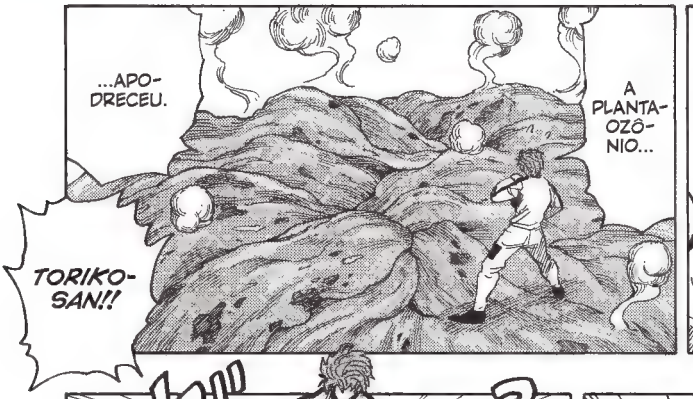
ESTAS FOLHAS EM VOLTA SERVEM PRA PROTEGER...
...A PLANTA-OZÔNIO QUE ESTÁ NO INTERIOR...!!

POR FAVOR, TORI-KO-SAN!
SIM!
VOU COMEÇAR A PUXAR AS FOLHAS, KOMATSU!
BELEZA!
...O MILHO BB!
ISSO ME LEM-BRA...
OH!
QUE RESIS-TÊNCIA!
GUH
OPA!
QUE SENSAÇÃO...
...É ESSA...?
.....
KASH
URGH!!
URGH!!
ORAAH!!
É COMO SE...
...O INGREDIENTE ESTIVESSE SE RECUSANDO A ABRIR.

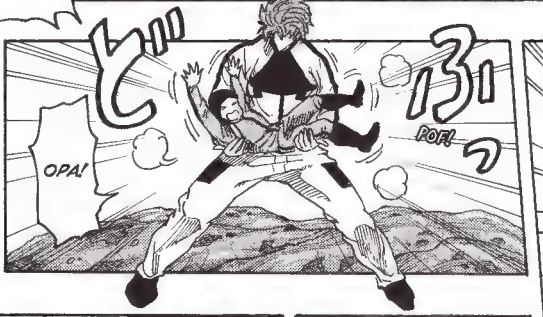
ESSA FOLHA!
AAH!! NÃO, TORIKO-SAN!!
VRAAAASH!
BOF
HÃ?
!
PSSSHH
O QUE É ISSO?!
QUÊ?!
ESTRA-GADO ?!
E...
URGH!
ESSE CHEIRO É DE...

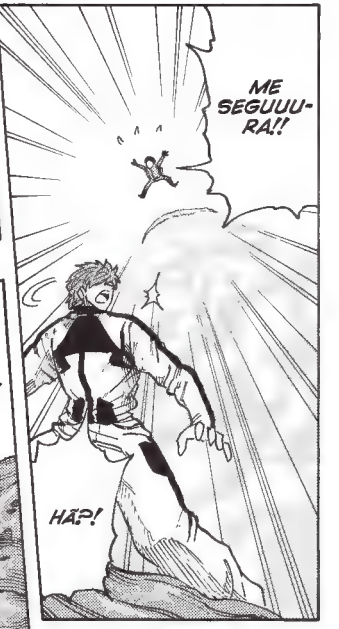

ACABEI DE SENTIR ISSO DE NOVO...!!
...A SENSAÇÃO DE QUE OS INGREDIENTES E O PREPARO NÃO ESTAVAM CORRETOS!!

...ENQUANTO ESTAVA NO COMEÇO, TIVE DIVERSAS VEZES...
DURANTE A PREPARAÇÃO DA SOPA DO SÉCULO...


...APODRECEU.
A PLANTAOZÔNIO...
TORIKO-SAN!!

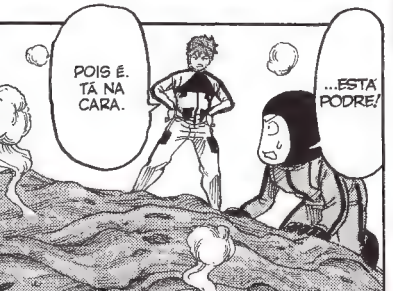
Q...
QUE COISA...


どぉ
ろっ
POF!
OPA!


ME SEGUUURA!!
HÃ?!

TORIKO-SAN, ELA...
.....

ばっ
TAP
O... OBRIGADO!
VOCÊ TÁ MAIS DESTEMIDO, HEIN...?

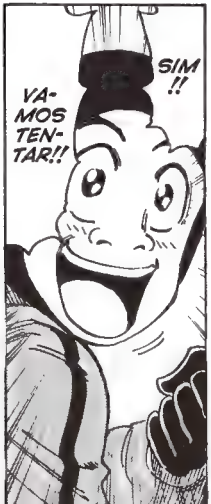

POIS É. TÁ NA CARA.
...ESTÁ PODRE!

COMO É...?!
.....
...SEJA UM INGREDIENTE GOURMET DE PREPARO ESPECIAL?
SERÁ POSSÍVEL QUE A PLANTA-OZÔNIO...
NAQUELA ÉPOCA, EU AINDA NÃO CONHECIA ESSA SENSAÇÃO...
...SENTI ALGO PARECIDO AO PREPARAR A BALEIA-BAIACU.
HÁ MUITO TEMPO...
O QUE QUER DIZER, KOMATSU...?
...COMO SE A PLANTA TIVESSE UMA AVERSÃO...
...NÃO SEI EXPLICAR DIREITO, MAS SENTI QUE NÃO ERA A FOLHA CERTA...
QUANDO VOCÊ SEGUROU A FOLHA...
É A PRINCIPAL CARACTERÍSTICA DOS INGREDIENTES DE PREPARO ESPECIAL.
ACONTECE QUE UM INGREDIENTE DELICADO FICA ACANHADO NA PRESENÇA DE CLIENTES E CHEFS...
NÃO PASSA DE UM PALPITE...
BOM...
KOMATSU...
E, SE ERRAMOS ESSA ORDEM, ELA APODRECE NA HORA...
...HAJA UMA ORDEM PARA DESFOLHAR...
TALVEZ...

A EXPERIÊNCIA QUE ADQUIRIU COM O PREPARO DA SOPA DO SÉCULO...
...APUROU SUA SENSIBILIDADE AOS INGREDIENTES GOURMET A ESSE PONTO...?
...VOCÊ...
...JÁ CONSEGUE OUVIR A VOZ DOS INGREDIENTES...?
EU PRESSINTO QUE VAMOS!!
NÃO SE PREOCUPE! VAMOS CONSEGUIR COMER!!
VAMOS PROCURAR, TORIKO-SAN!!
ERA DE SE ESPERAR DA PLANTA-OZÔNIO... QUER DIZER QUE ELA NÃO VAI SE DEIXAR SER CONSUMIDA TÃO FACILMENTE...?
UM INGREDIENTE DE PREPARO ESPECIAL...? É, FAZ SENTIDO.
DEVE TER MAIS DELAS AQUI!!
...OUVIU ISSO DOS INGREDIENTES...?
"PRESSENTE"...?
VOCÊ...
...VAI APARECER PARA NÓS DE NOVO!!
COM CERTEZA, A PLANTA-OZÔNIO...
DE QUE FOMOS ESCOLHIDOS POR ELES...
É UMA IMPRESSÃO QUE TIVE QUANDO COMI OS VEGETAIS DAQUI.
PUDE SENTIR QUE OS INGREDIENTES NOS ACEITARAM.
ZAH
!
HU...
"PARA NÓS"...?

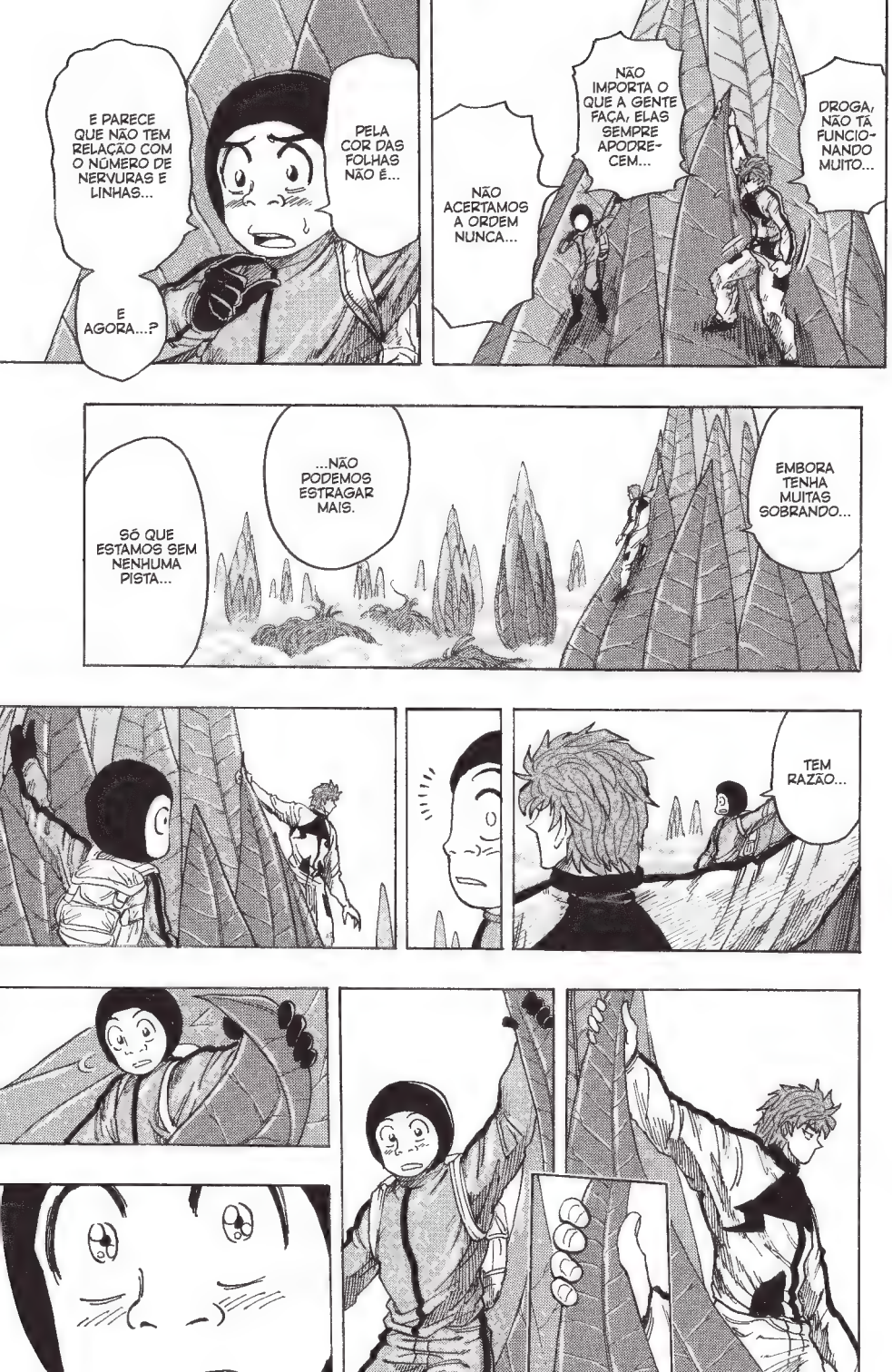
SIM!
TORIKO-SAN, COM TUDO ISSO...

UM MON-TÃO!!!
EU NÃO DISSE?! OLHA LÁ!!!
TÁ BRIN-CAN-DO?!!


VA-MOS TEN-TAR!!
SIM !!

VAMOS CHEGAR À PLANTA-OZÔNIO SEM QUE ELA APODREÇA...!!
NÃO VOU COMETER O MESMO ERRO...!!

FUNC FUNC
...VAMOS TENTAR IDENTIFICAR CADA FOLHA PELO CHEIRO?
PRIMEIRO...
TUMMMN...
UWAAH!!
ISSO ARDE PRA DIABO!
PRA MIM, TODAS TÊM O MESMO CHEIRO.
NÃO SEI.
TORIKO-SAN, SEUS OLHOS ESTÃO LACRIME-JANDO!!
E AÍ, TORIKO-SAN?
FUNC FUNC
FUNC FUNC
FUNC FUNC
POR QUÊ?!! E AQUELE DISCURSO DE ANTES, ENTÃO?!!
DESCULPA AÍ.
NÃO OUÇO NADA.
SUH
TÁ...!
KOMATSU, TENTA OUVIR O INGRE-DIENTE!!
ばぼぼぼ


E AGORA...?
E PARECE QUE NÃO TEM RELAÇÃO COM O NÚMERO DE NERVURAS E LINHAS...
PELA COR DAS FOLHAS NÃO É...
NÃO ACERTAMOS A ORDEM NUNCA...
NÃO IMPORTA O QUE A GENTE FAÇA, ELAS SEMPRE APODRE-CEM...
DROGA, NÃO TÁ FUNCIO-NANDO MUITO...
SÓ QUE ESTAMOS SEM NENHUMA PISTA...
...NÃO PODEMOS ESTRAGAR MAIS.
EMBORA TENHA MUITAS SOBRANDO...
TEM RAZÃO...

O QUE FOI?
HM?
TORIKO-SAN.
T...
PODE PUXÁ-LA AO MESMO TEMPO EM QUE PUXO A MINHA?
ESSA FOLHA AÍ, QUE ESTÁ SEGURANDO AGORA...
VRASH
NÃO PODEMOS MAIS ESTRAGAR!
V... VAMOS LÁ!
UM, DOIS E...
EI?!
HÃ?
ESTA AQUI?
OOH...
OH?!
Q-QUE LEVE!!
N...

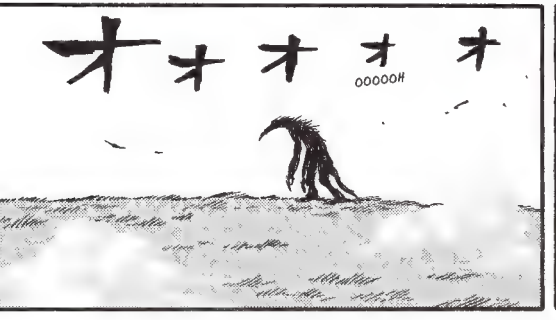
BASTA PUXAR DUAS FOLHAS JUNTAS!!
TEM QUE SER "AO MESMO TEMPO"!!
É ISSO!!
NÃO ESTRAGOU!!!
JÁ ENTENDI, TORIKO-SAN!!
QUER DIZER QUE FINALMENTE OUVIU...
...A VOZ DO INGREDIENTE!!
...TIVE A IMPRESSÃO DE QUE O INGREDIENTE FICOU MENOS ARISCO!!
ENQUANTO ESTÁVAMOS SEGURANDO UMA FOLHA CADA UM...
DUAS AO MESMO TEMPO?!
OOH!
...TRÊS!!
YUMASA!
UM, DOIS E...
DÁ-LHE, KOMATSU!!
HÃ?! NÃO PODEMOS ESCOLHER ALEATORIAMENTE?!
TORIKO-SAN, ACHO QUE NÃO É ESSA FOLHA!
TORIKO-SAN, TEMOS QUE PUXAR EXATAMENTE AO MESMO TEMPO...!!
HÃ?!
BOOOOF
シュー
AGORA QUE DESCOBRIMOS, VAMOS DESFOLHAR TUDO DE UMA VEZ!!
SIM!
PRECISAMOS SINCRONIZAR MELHOR!!
AH! APODRECEU!!
UM... DOIS...
JÁ!!
DROGA...! SERÁ QUE EU FUI UM POUCO MAIS RÁPIDO?!

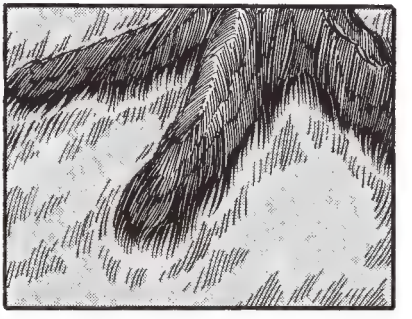
ARF!
ARF!
SIM, RESTAM SÓ DUAS FOLHAS!
FINAL-MENTE... CHEGA-MOS ATÉ AQUI...
F...
ARF!
ARF!
SIM!
KO-MATSU.
LÁ DEN-TRO...
...ESTÁ A PLANTA-OZONIO!!
T...
TORIKO-SAN...
OBRI-GADO.
FOI DE GRANDE AJUDA VOCÊ TER VINDO.

...GOSTARIA DE TE FAZER UM PEDIDO.
SE CONSEGUIRMOS COLHER A PLANTA-OZÔNIO...

SIM...

UM PEDIDO?
HÃ...?


オ オ オ オ オ
OOOOH



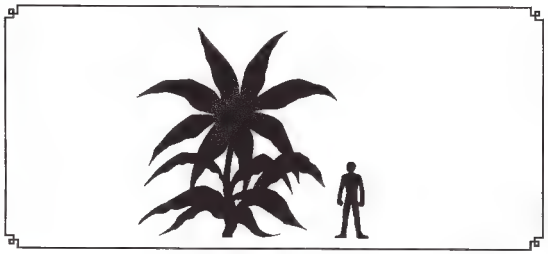
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 121

Tulipa Terapêutica (Vegetal)

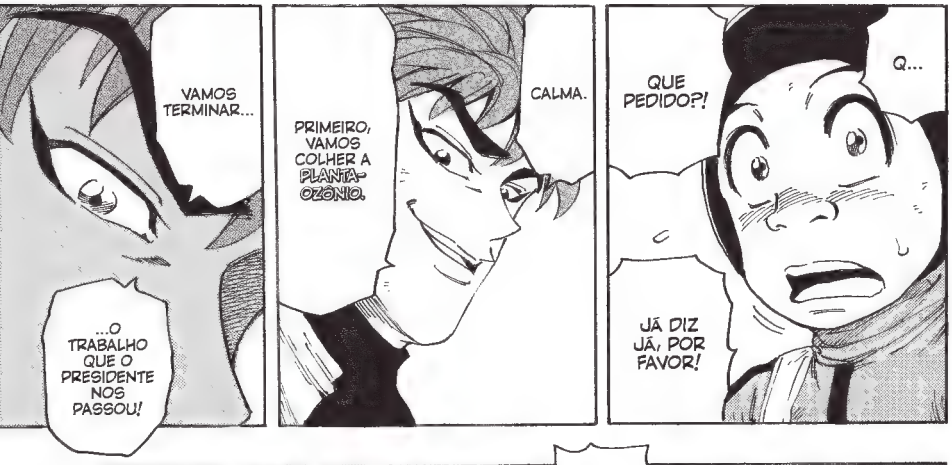
- Nível de Captura: 49
- Hábitat natural: nenhuma região específica
- Comprimento: de 2 a 50 metros
- Altura: —
- Peso: ––
- Preço: uma flor custa entre 20 e 100 milhões de ienes (aproximadamente R$ 520.000,00 e R$ 2.600.000,00, respectivamente)

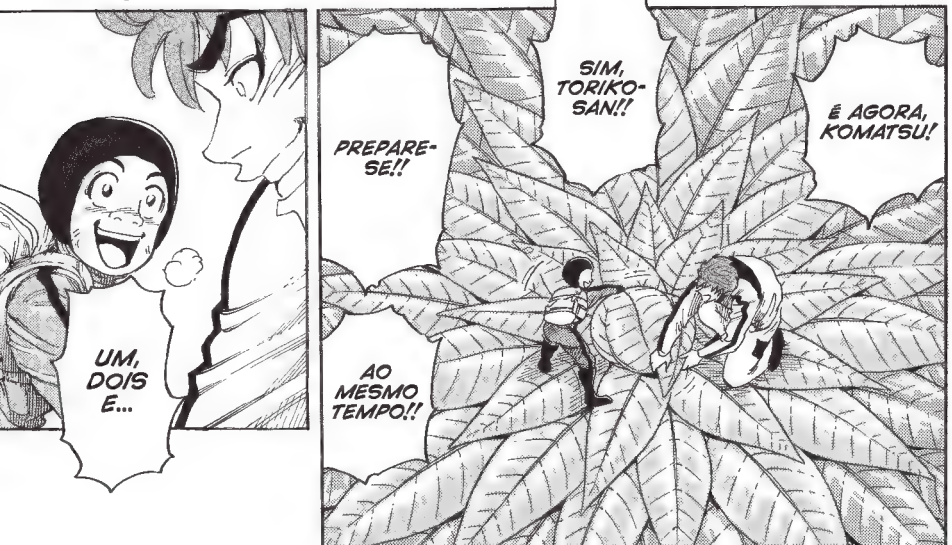


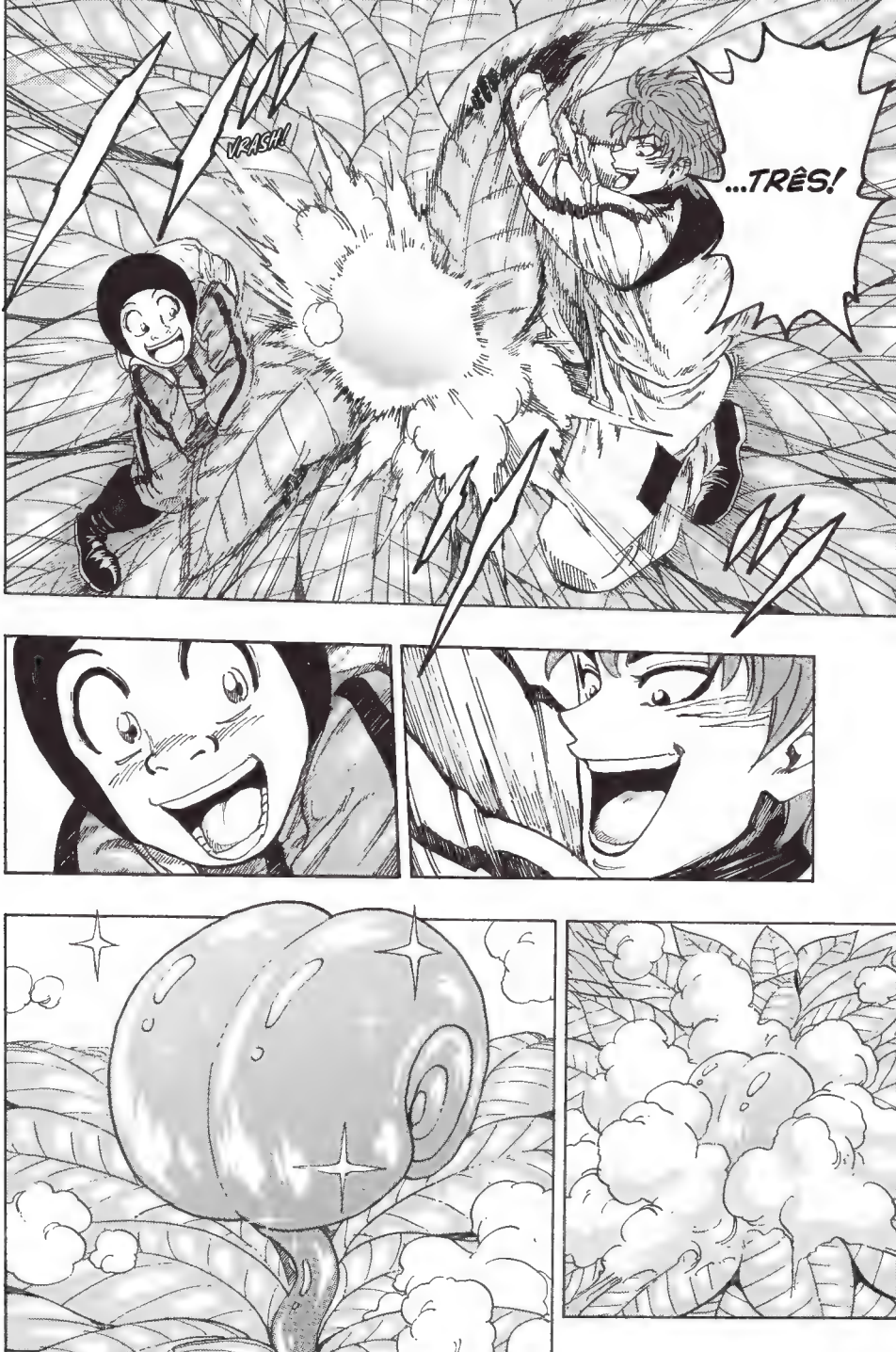
Escala humana

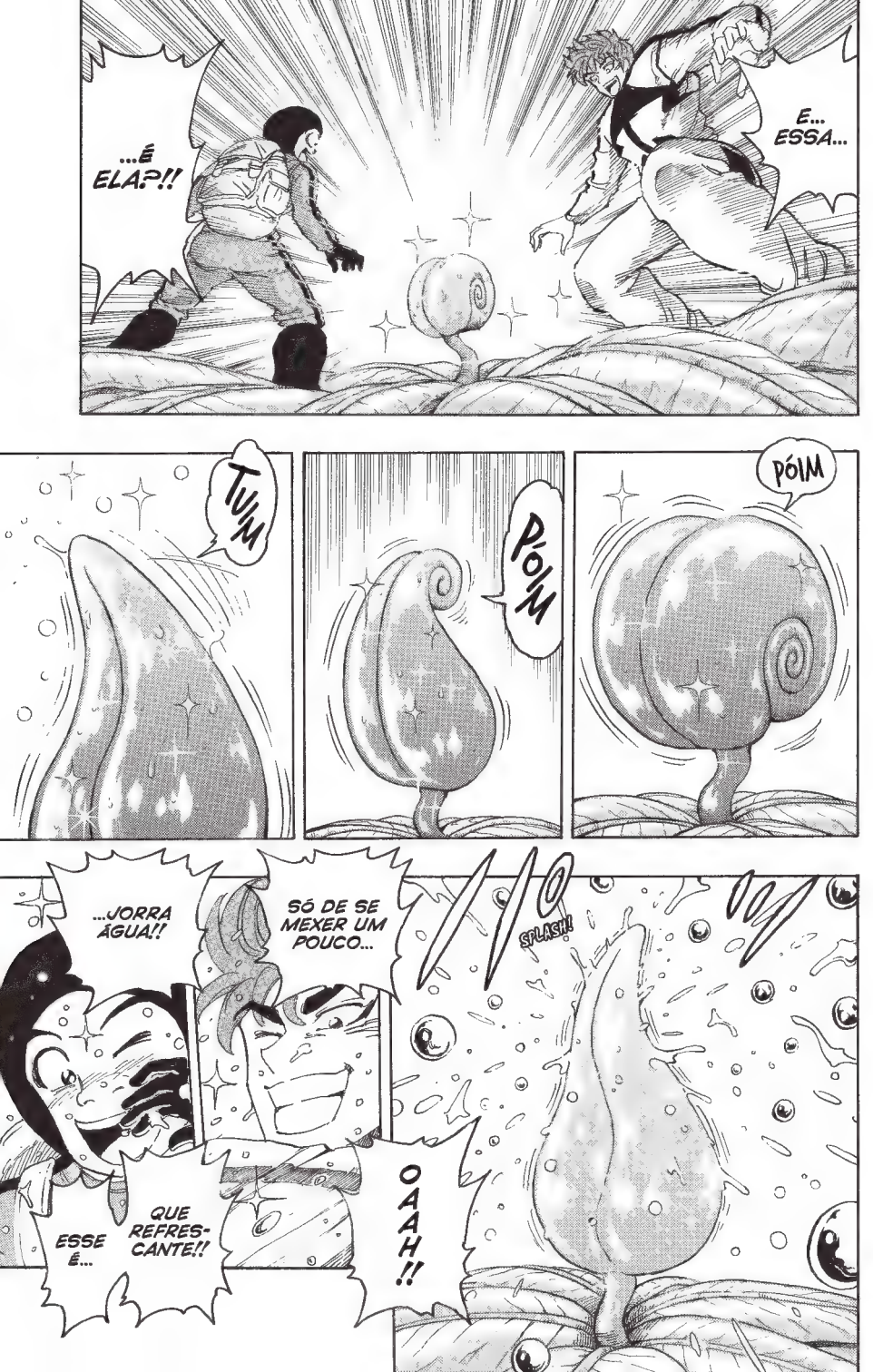
Uma espécie rara de vegetal que se alimenta dos ferimentos de humanos e animais. Depois de envolvida por suas pétalas, a maioria dos machucados é curada em cerca de um minuto. Porém, se a pessoa perder a consciência dentro dela ou não estiver machucada, ela própria será consumida, portanto é necessário muito cuidado em seu uso. Alguns países exigem licença médica para o emprego da Tulipa Terapêutica, tamanha é a dificuldade de sua utilização. Além disso, existem Tulipas Terapêuticas na natureza que ultrapassam os cinquenta metros de altura e podem curar animais de grande porte, como mamutes.

GOURMET 108: Provando a Planta-Ozônio!!

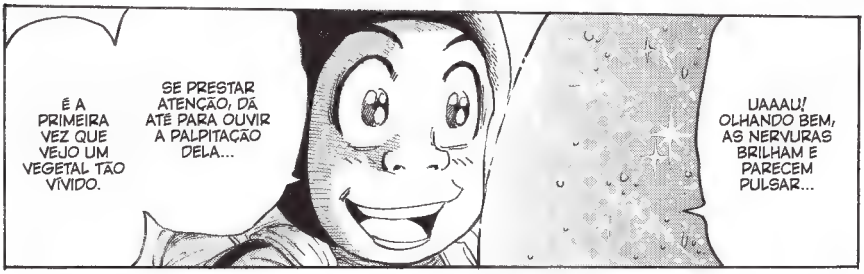





VRASH!!
...TRÊS!


...É ELA?!!
E... ESSA...
TUM
POIM
PÓIM
...JORRA ÁGUA!!
SÓ DE SE MEXER UM POUCO...
SPLASH!!
ESSE É...
QUE REFRES-CANTE!!
OAAH!!

QUE FOLHA SUCULENTA...
INCRÍVEL...
É TÃO CARNUDA QUE PARECE QUE VAI ESTOURAR A QUALQUER MOMENTO.
A PLANTA-OZÔNIO !!
...O REI DOS VEGETAIS!!

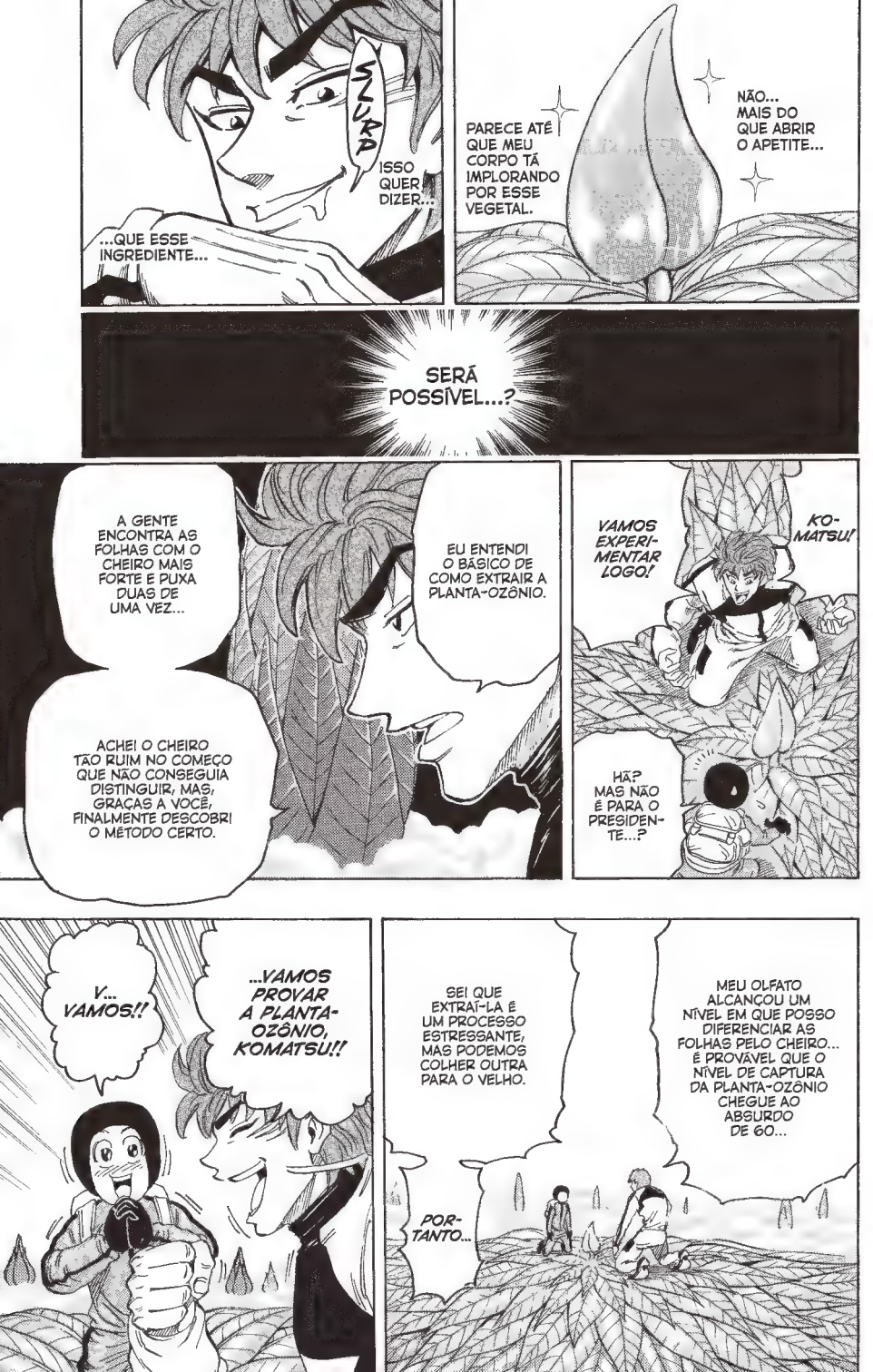

É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO UM VEGETAL TÃO VÍVIDO.
SE PRESTAR ATENÇÃO, DÁ ATÉ PARA OUVIR A PALPITAÇÃO DELA...
UAAAU! OLHANDO BEM, AS NERVURAS BRILHAM E PARECEM PULSAR...

TORIKO-SAN, SUA SALIVA!!
ESTA BABANDO EM CIMA!!
NHAAAM!!

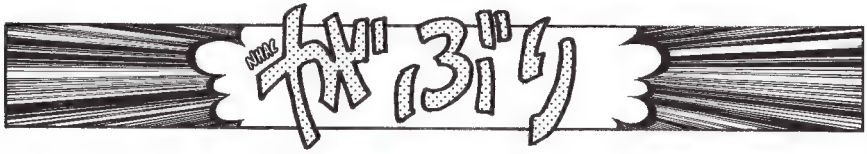
FUNG...
FUNG...

UMA FOLHA BANHADA PELOS BRILHANTES RAIOS SOLARES...
...E QUE ABSORVE SOMENTE OS NUTRIENTES MINERAIS DAS NUVENS DE CINZAS.

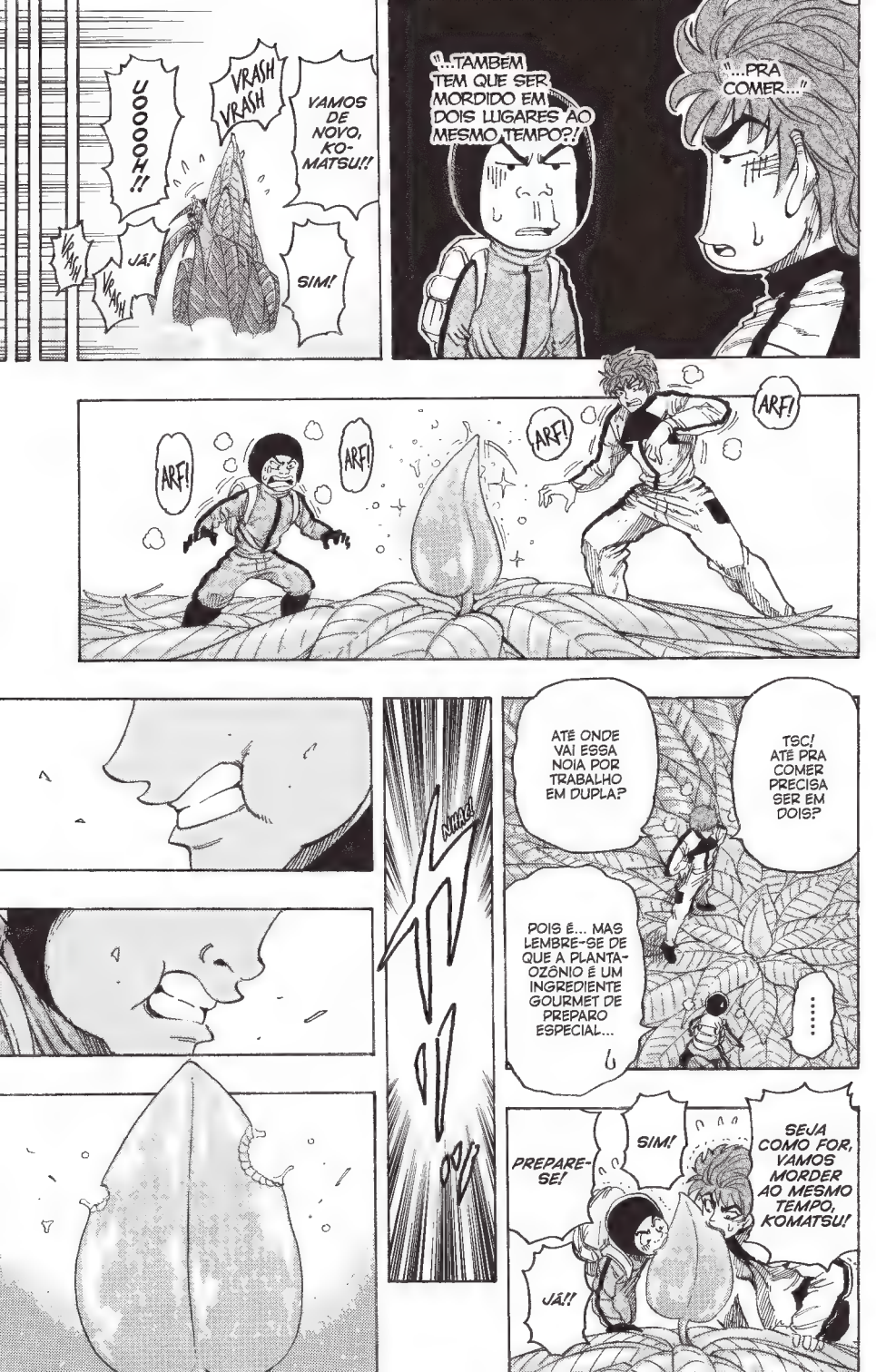
MAS A PLANTA-OZÔNIO EM SI TEM AROMA DE COMIDA FRESCA, QUE DESPERTA UMA FOME DE LEÃO EM QUEM SENTE!!
AS FOLHAS EM VOLTA ABSORVEM AS SUBSTÂNCIAS TÓXICAS E EXALAM AQUELE CHEIRO FORTE.

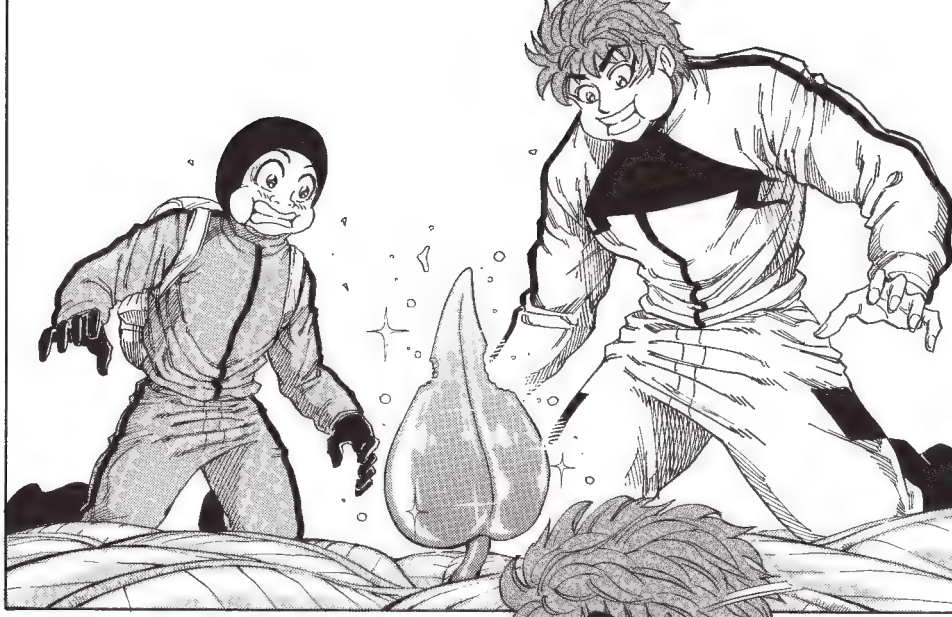

SLURP
ISSO QUER DIZER...
...QUE ESSE INGREDIENTE...
PARECE ATÉ QUE MEU CORPO TÁ IMPLORANDO POR ESSE VEGETAL.
NÃO... MAIS DO QUE ABRIR O APETITE...
SERÁ POSSÍVEL...?
A GENTE ENCONTRA AS FOLHAS COM O CHEIRO MAIS FORTE E PUXA DUAS DE UMA VEZ...
EU ENTENDI O BÁSICO DE COMO EXTRAIR A PLANTA-OZÔNIO.
ACHEI O CHEIRO TÃO RUIM NO COMEÇO QUE NÃO CONSEGUIA DISTINGUIR, MAS, GRAÇAS A VOCÊ, FINALMENTE DESCOBRI O MÉTODO CERTO.
VAMOS EXPERIMENTAR LOGO!
KOMATSU!
HÃ? MAS NÃO É PARA O PRESIDENTE...?
V... VAMOS!!
...VAMOS PROVAR A PLANTA-OZÔNIO, KOMATSU!!
SEI QUE EXTRAÍ-LA É UM PROCESSO ESTRESSANTE, MAS PODEMOS COLHER OUTRA PARA O VELHO.
MEU OLFATO ALCANÇOU UM NÍVEL EM QUE POSSO DIFERENCIAR AS FOLHAS PELO CHEIRO... É PROVÁVEL QUE O NÍVEL DE CAPTURA DA PLANTA-OZÔNIO CHEGUE AO ABSURDO DE 60...
POR-TANTO...

OBRIGADO PELA REFEIÇÃO! ♡
ENTÃO, SEM MAIS DELONGAS.
HÃ? MAS, TORIKO-SAN, SE NÃO FOSSE POR VOCÊ, JAMAIS TERÍAMOS CHEGADO ACIMA DAS NUVENS. PODE PROVAR PRIMEIRO, VAI.
VOCÊ MERECE DAR A PRIMEIRA MORDIDA!
A GENTE SÓ APANHOU ESTA AQUI POR SUA CAUSA, KOMATSU!
SÉRIO MESMO?! TÁ CERTO!
NEM PESTANEJOU!


NYAG

KRAK
HÃ?!
ASSIM QUE MORDEU...
...ELA APODRECEU!!
BLEERGH!!
T-TORIKO-SAN, SERÁ QUE...
NÃO PODE SER!
FSSSHH
O QUE ACONTECEU?!
AAAAAAAARGH!!


"...PRA COMER..."
"...TAMBÉM TEM QUE SER MORDIDO EM DOIS LUGARES AO MESMO TEMPO?!
VAMOS DE NOVO, KOMATSU!!
VRASH VRASH
UOOOOH!!
SIM!
JÁ!
ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
TSC! ATÉ PRA COMER PRECISA SER EM DOIS?
ATÉ ONDE VAI ESSA NOIA POR TRABALHO EM DUPLA?
POIS É... MAS LEMBRE-SE DE QUE A PLANTA-OZÔNIO É UM INGREDIENTE GOURMET DE PREPARO ESPECIAL...
NYAAA!
SEJA COMO FOR, VAMOS MORDER AO MESMO TEMPO, KOMATSU!
SIM!
PREPARE-SE!
JÁ!!



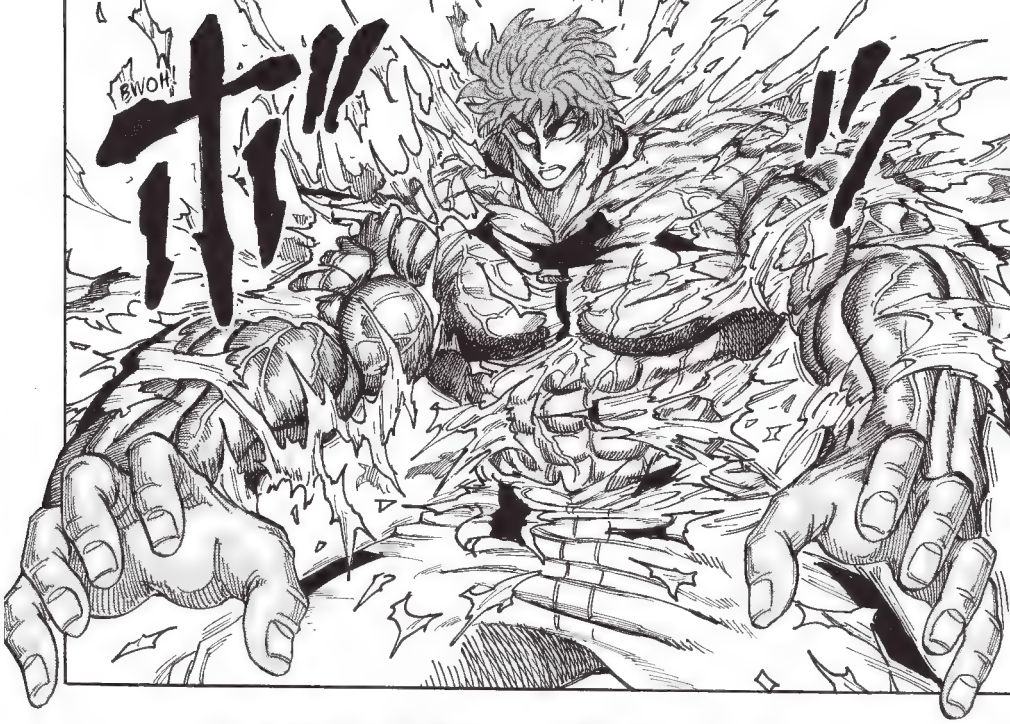
.....

E...
ELA É... É...
QUE BOM!! QUE BOM!!!

DORIGO-ZAN!!!
DEU CERTO, KOMATSU !!!
CONSE-GUIMOS COMER!!!

EXCE-LENTE !!!
...DELI-CIOSA!!!

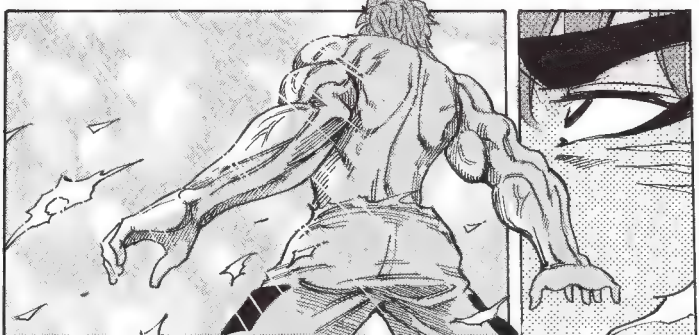
UOOH!
GRUNCH
シャク
SLEP
TEM UMA TEXTURA CONSIS-TENTE!!
É TÃO FLEXÍVEL QUANDO MASTIGADA DE LEVE!!
GUH
SINTO AS FIBRAS DA PLANTA RESSOARAM INÚMEROS SONS QUANDO SE DESMANCHAM!! É DIVERTIDO DEMAIS MASTIGÁ-LAS!!
ELA ESPALHA UM UMAMI REFRESCANTE PELA BOCA, E É AMARGA NA MEDIDA CERTA! É VICIANTE!!
SLURP
GRUNCH
QUE DELÍCIA !!!!
GLUB
PLUSH!

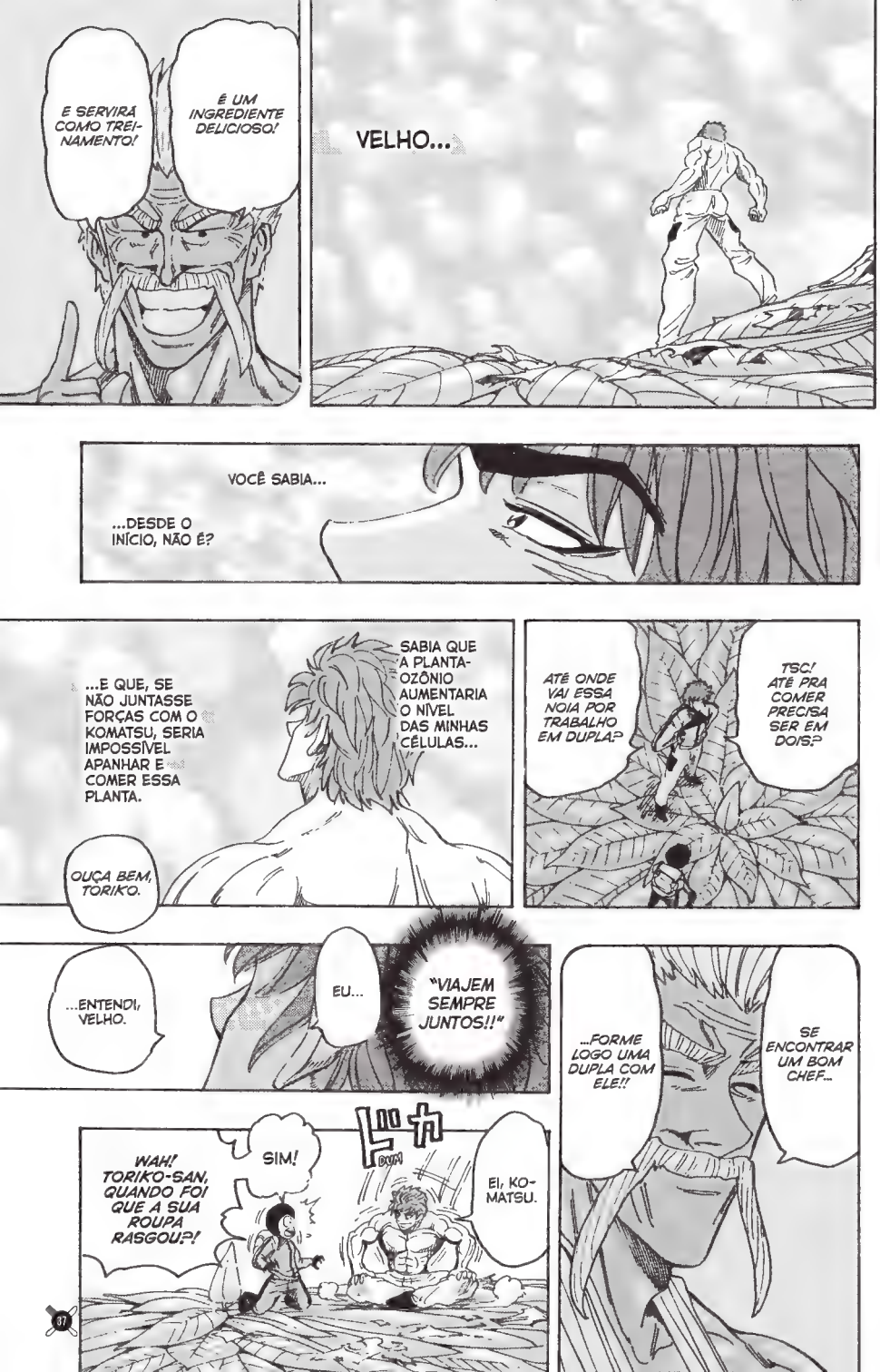

BWOH!
GU!!
!!

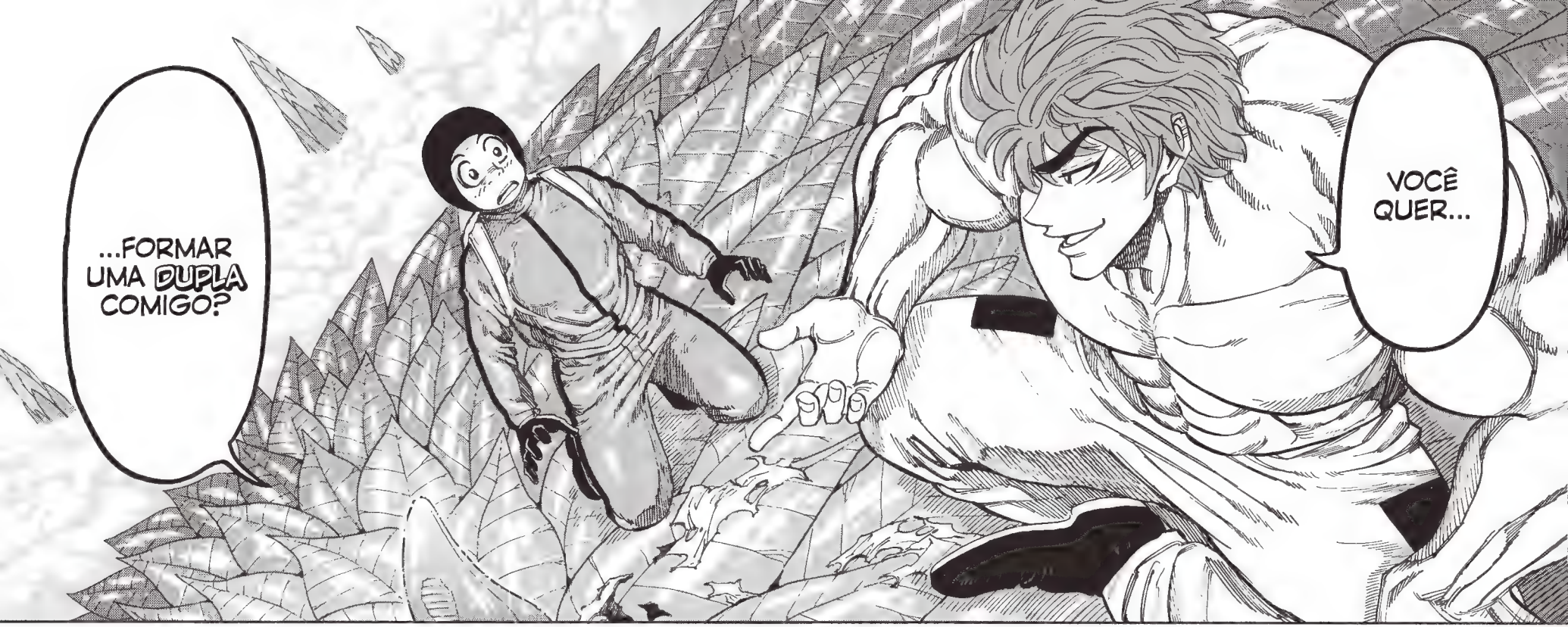
NÃO TENHO DÚVIDAS!!
ESSA SENSAÇÃO...

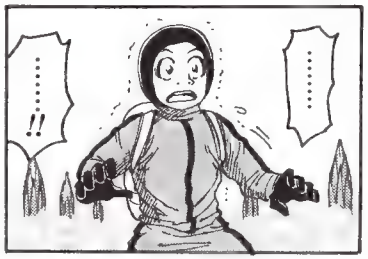
...O NÍVEL DAS MINHAS CÉLULAS!!
É UM INGREDIENTE QUE AUMENTA...

ESTE INGREDIENTE POSSUI...
...AQUILO QUE MINHAS CÉLULAS GOURMET MAIS DESEJAM NO MOMENTO!!

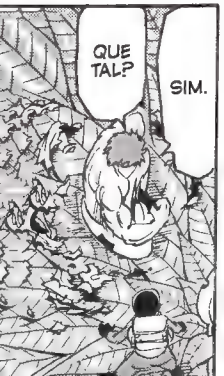


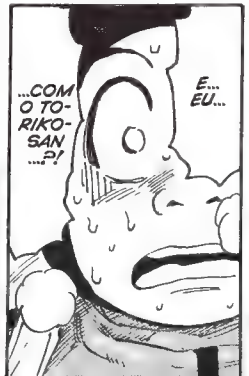

E SERVIRÁ COMO TREINAMENTO!
É UM INGREDIENTE DELICIOSO!
VELHO...
VOCÊ SABIA...
...DESDE O INÍCIO, NÃO É?
...E QUE, SE NÃO JUNTASSE FORÇAS COM O KOMATSU, SERIA IMPOSSÍVEL APANHAR E COMER ESSA PLANTA.
SABIA QUE A PLANTA-OZÔNIO AUMENTARIA O NÍVEL DAS MINHAS CÉLULAS...
OUÇA BEM, TORIKO.
ATÉ ONDE VAI ESSA NOIA POR TRABALHO EM DUPLA?
TSC! ATÉ PRA COMER PRECISA SER EM DOIS?
...ENTENDI, VELHO.
EU...
"VIAJEM SEMPRE JUNTOS!!"
...FORME LOGO UMA DUPLA COM ELE!!
SE ENCONTRAR UM BOM CHEF...
WAH! TORIKO-SAN, QUANDO FOI QUE A SUA ROUPA RASGOU?!
SIM!
BOM
EI, KOMATSU.

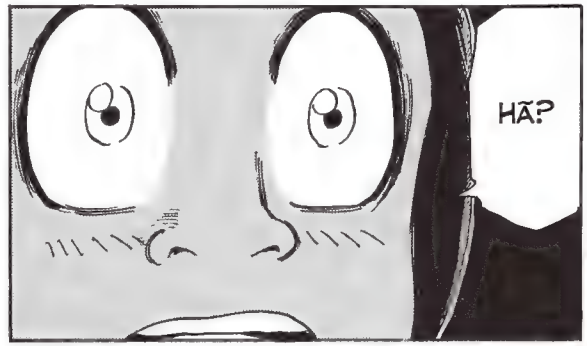

VOCÊ QUER...
...FORMAR UMA DUPLA COMIGO?


!!
.....
.....

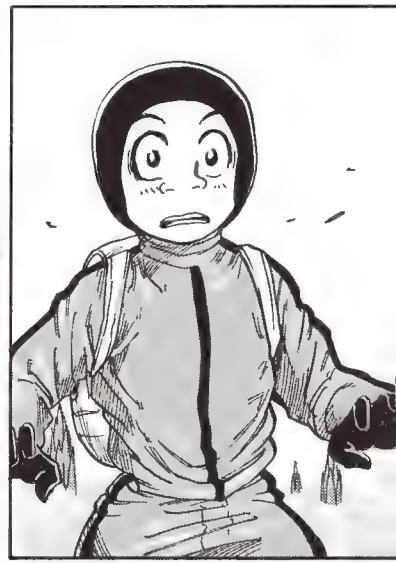
FORME UMA DUPLA COMIGO...
...E VAMOS JUNTOS PREPARAR O MELHOR FULL-COURSE MENU!!

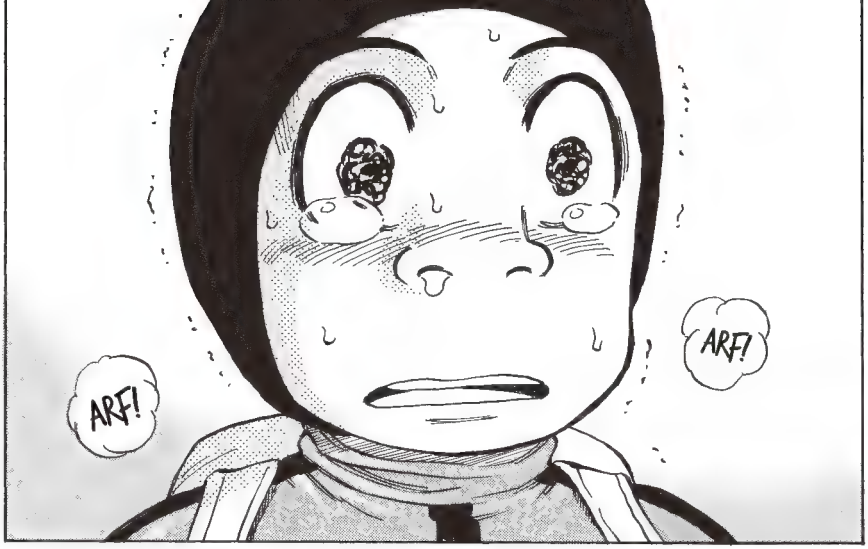

QUE TAL?
SIM.

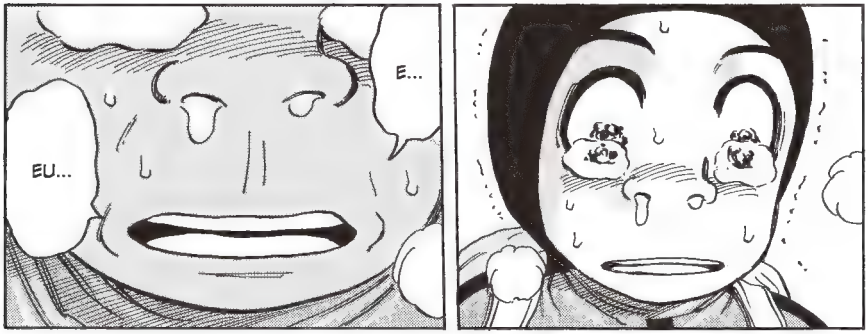

E... EU...
...COM O TORIKO-SAN...?!


HÃ?

BOM... COMO POSSO DIZER?
SÓ SE VOCÊ ACHAR QUE É UMA BOA, CLARO.




ARF!
ARF!


EU...
E...

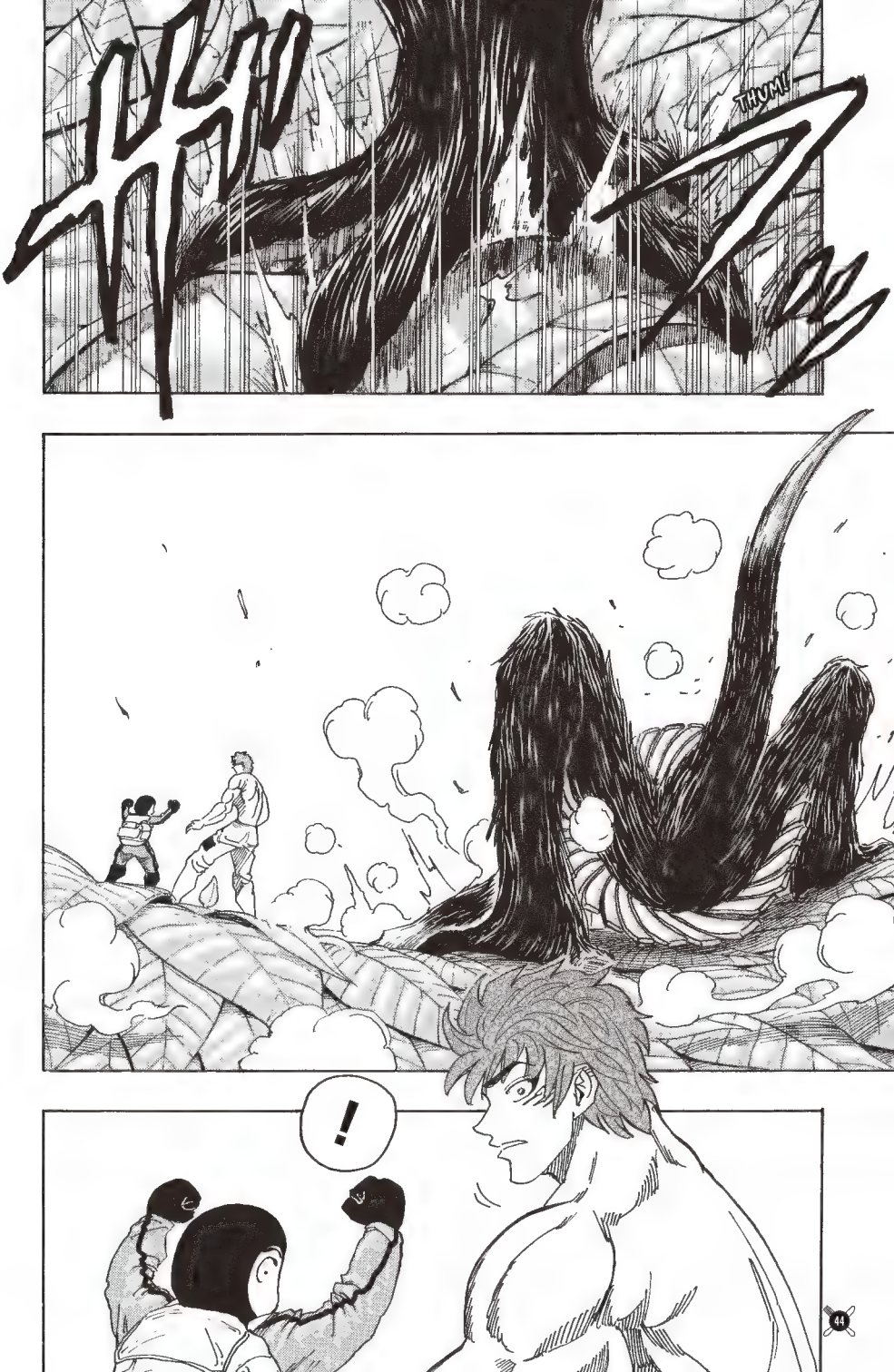
...MAS EU SEMPRE QUIS...
PODE PARECER PRESUNÇOSO DA MINHA PARTE...
...FORMAR UMA DUPLA COM VOCÊ, TORIKO-SAN!!
GULP!

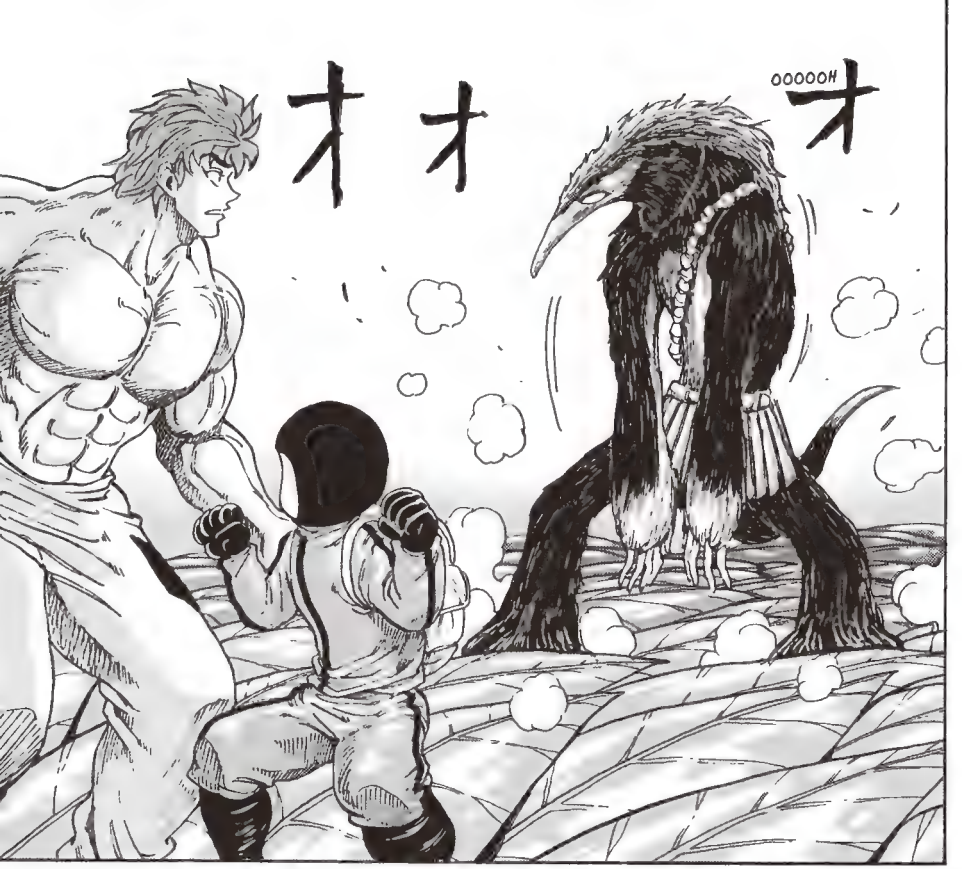
...SEMPRE...
...EU SEMPRE...
DESDE QUE O ENCONTREI PELA PRIMEIRA VEZ, TORIKO-SAN...
...TIVE A INTENÇÃO DE PREPARAR OS INGREDIENTES QUE VOCÊ CAPTURA.

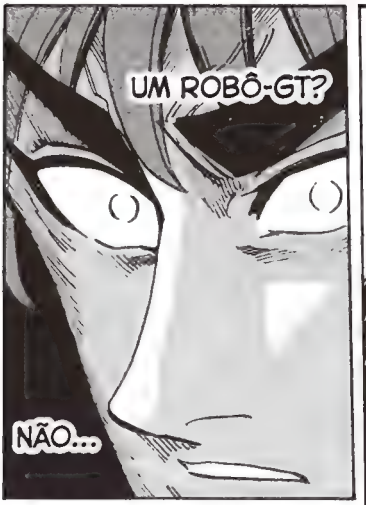
VOCÊ TEM UM TALENTO QUE EU NÃO TENHO...
MAS AGORA ME PARECE ALGO ÓBVIO...
SENTE UMA PAIXÃO INABALÁVEL PELA CULINÁRIA...
...KO-MATSU.
AAH!
ISSO NÃO TINHA ME OCORRIDO ANTES...
É MESMO?
...OS INGRE-DIENTES GOURMET ...!!
...E TEM O DOM DE AGRADAR...
.....
...VAMOS FAZER ESSA PARCERIA?
KO-MATSU...
PAF

CONTO COM VOCÊ, TORIKO-SAN!!
SIM!
JAMAIS IMAGINEI QUE ESSE DIA CHEGARIA! PARECE UM SONHO...!
F... FORMEI UMA DUPLA COM O TORIKO-SAN!!
SINTO-ME NAS NUVENS, LITERAL-MENTE!
CHUIF
...
HÃÃ!!
E DAÍ?! NÃO ME VENHA COM BOIOLAGENS!!
VENDO DE CIMA, ELA TEM O FORMATO DE UM CORAÇÃO!
HE, HE!
AH!
OLHA, TORIKO-SAN!!
A PLANTA-OZÔNIO!!
HM?

TÁ CERTO QUE ELA EVOLUIU MINHAS CÉLULAS, MAS...
NÃO.
É O INGREDIENTE QUE MARCA O INÍCIO DA NOSSA PARCERIA, NÓS TEMOS QUE COLOCÁ-LA NO FULL-COURSE MENU!
...ELA GOSTA MAIS DE VOCÊ DO QUE DE MIM.
HÃ?
BOM, A PLANTA-OZÔNIO É DELICIOSA, MAS...
...NÃO POSSO ADICIONÁ-LA AO MEU FULL-COURSE MENU.
DEIXAREI EM ABERTO.
HÁ?! POR QUÊ?!
POR FALAR NISSO, QUANDO A VI PELA PRIMEIRA VEZ, AS FOLHAS JÁ ESTAVAM ABERTAS...
DEPOIS QUE CHAMEI O TORIKO-SAN, ELAS SE FECHARAM, COMO SE A PLANTA-OZÔNIO NÃO QUISESSE SER CONSUMIDA.
TIVE CERTEZA DISSO DEPOIS DE ESTRAGAR VÁRIAS TENTANDO ABRIR AS FOLHAS.
SE A PLANTA GOSTASSE DE MIM TAMBÉM, NÓS A TERÍAMOS APANHADO COM MAIS FACILIDADE.
.....
OS INGRE-DIENTES DO MEU FULL-COURSE MENU...
...PRECISAM SER AQUELES QUE ACEITAM NÓS DOIS DE BOM GRADO, KOMATSU!
PARA COMEÇAR, É O INGREDIENTE QUE AQUELE VELHO MALANDRO ENCOMENDOU. ELE QUERIA QUE EU PASSASSE POR ESSAS DIFICULDADES...
PRA AJUDAR NO TREINAMENTO.
ALÉM DISSO, SERIA PROBLEMÁTICO ADICIONAR UM INGREDIENTE QUE EXIGE QUE DUAS PESSOAS COMAM AO MESMO TEMPO, NÃO ACHA?
EU VOU PREPARAR OS INGRE-DIENTES QUE O TORIKO-SAN ESCOLHER...
...PARA QUE POSSAM SER APRECIADOS COM TODO O SABOR!
CERTO!
UAAAH!
FALOU E DISSE, KOMATSU!!
TALVEZ EXISTAM VEGETAIS AINDA MAIS DELICIOSOS EM ALGUM LUGAR DO MUNDO!
S-SIM! TEM RAZÃO!!


THUM!
!


オオ
OOOOOH
オ

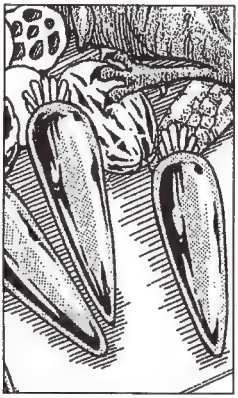

UM ROBÔ-GT?
NÃO...

TORIKO

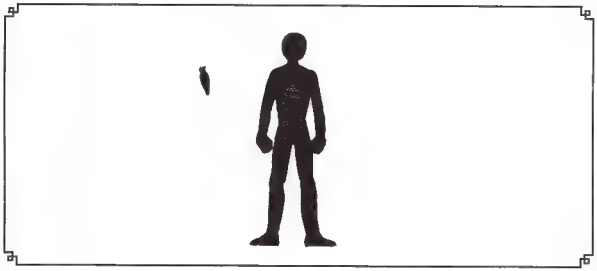
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 122

Cenoura-Gold (Legume)



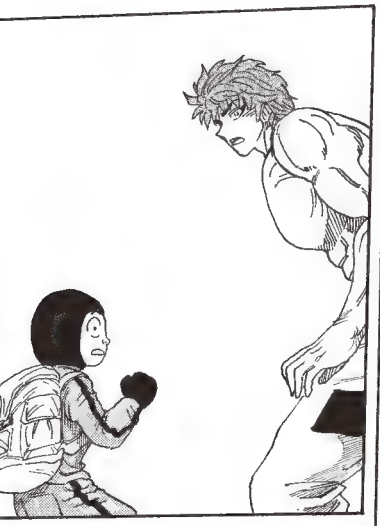
- Nível de Captura: abaixo de 1 (é possível cultivar)
- Hábitat natural: em um ambiente específico, sob certas condições, pode ser cultivado
- Comprimento: 20 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 200 gramas cada
- Preço: 7 mil ienes cada (aproximadamente R$ 180,00)

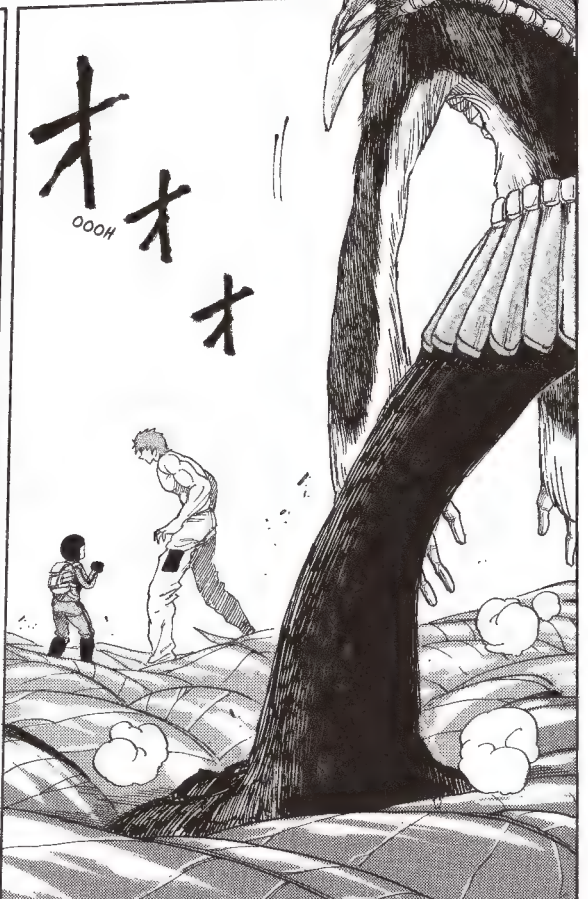


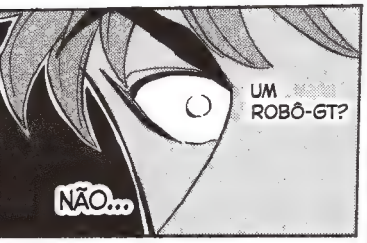
Escala humana

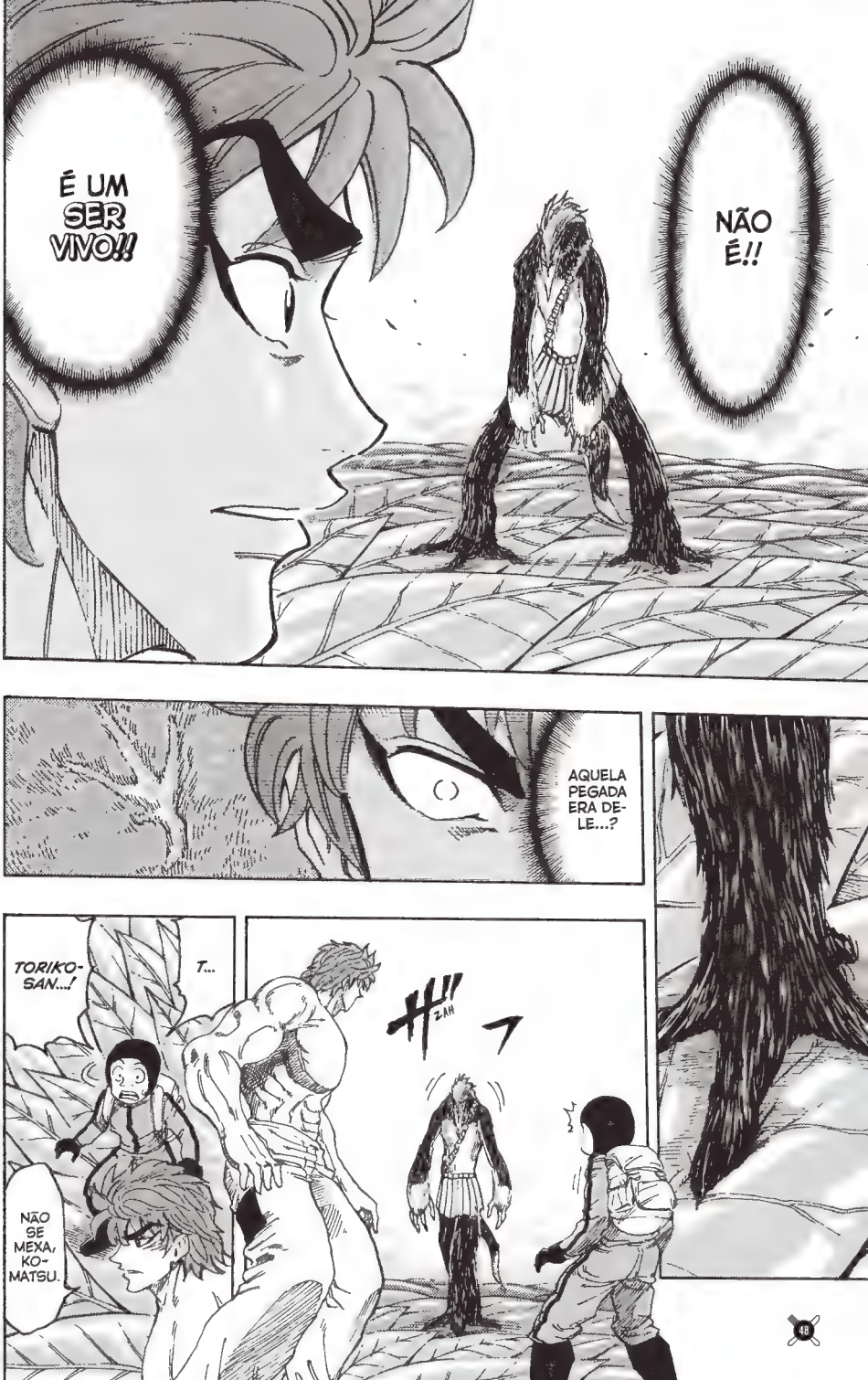
Será que é um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! Entre as cenouras que podem nascer em qualquer lugar, raramente encontra-se uma brilhante. É macia, suculenta, tem um sabor concentrado e, por sua raridade, é negociada a altos preços, mesmo na forma de suco.

GOURMET 109: Coisa estranha!!

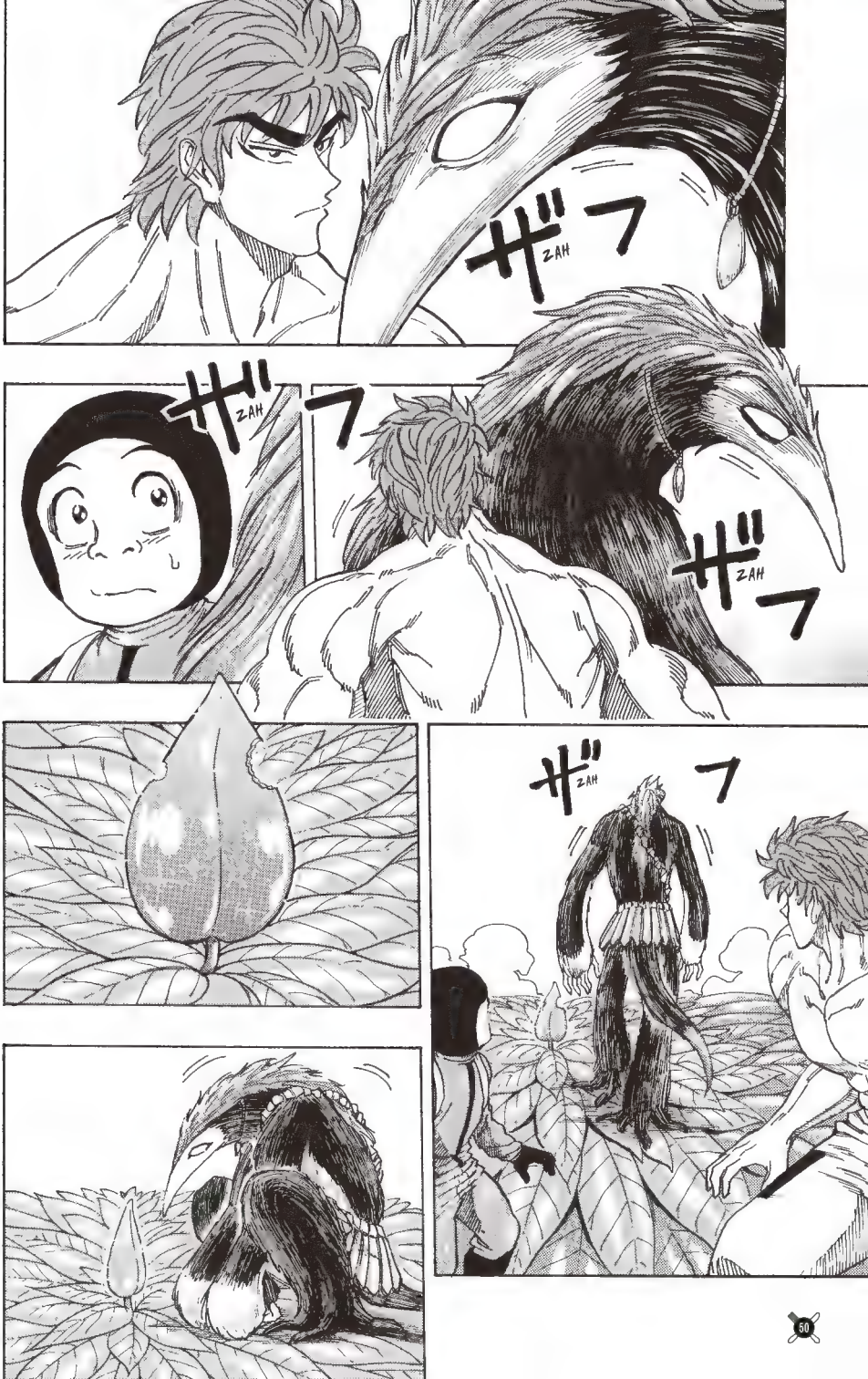


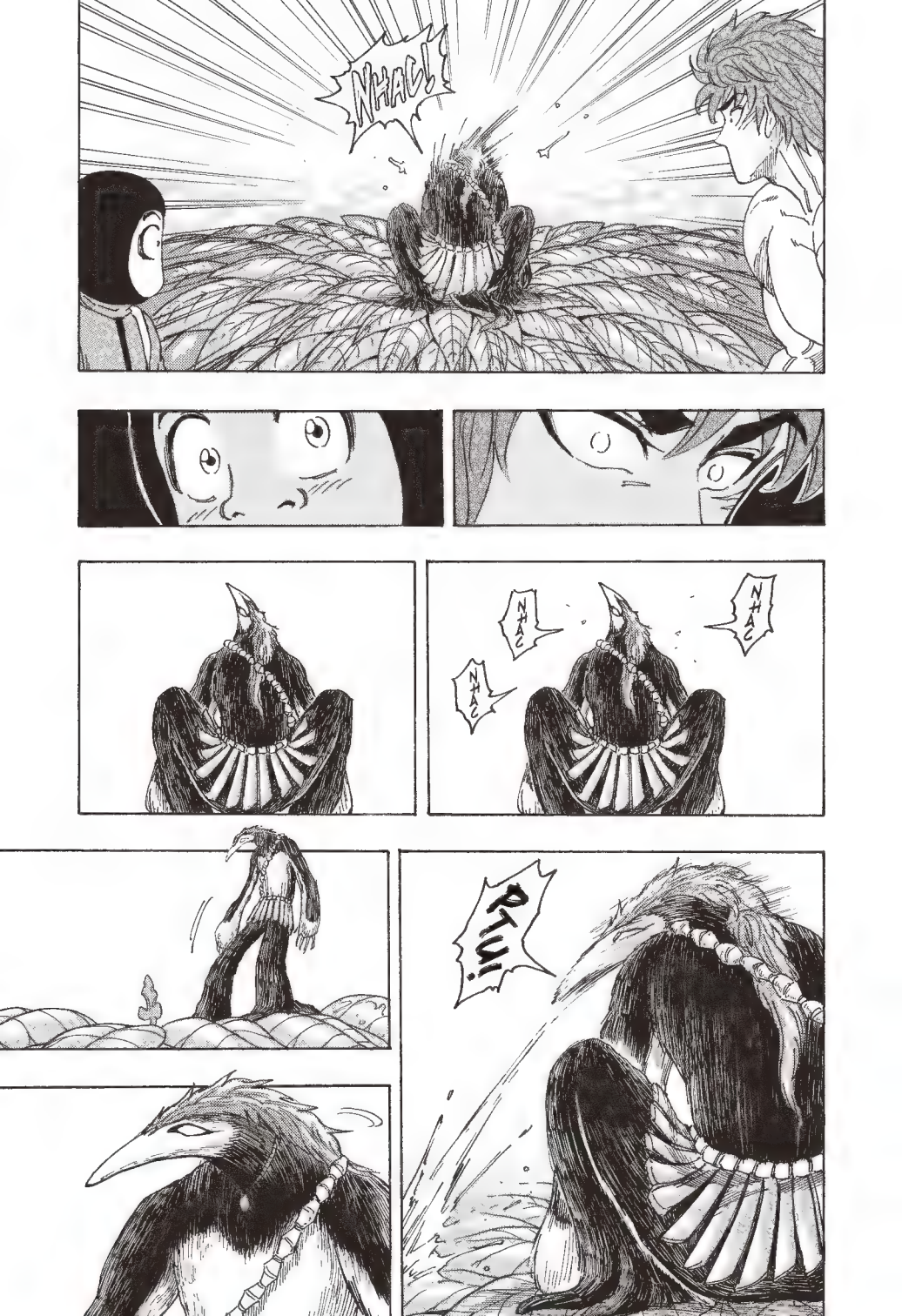

オ
OOOH
オ
オ

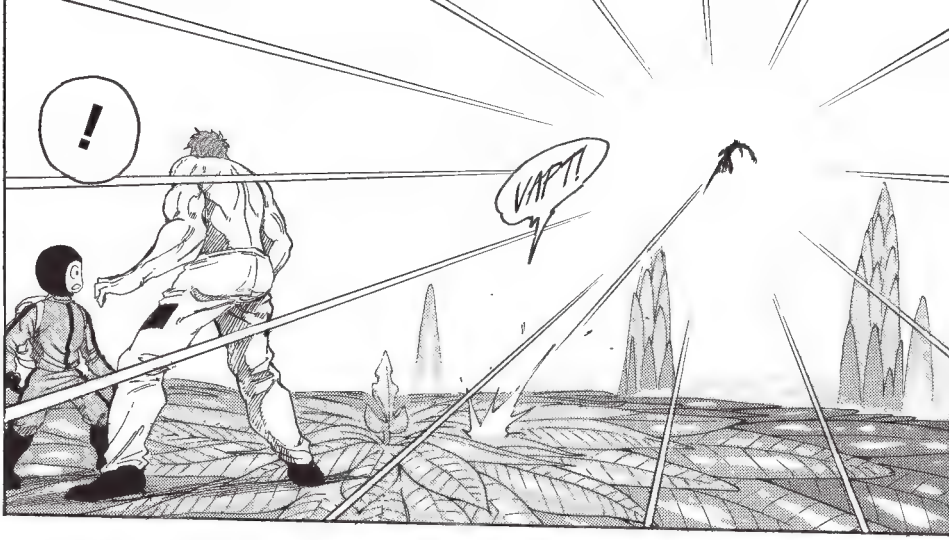

UM ROBÔ-GT?
NÃO...

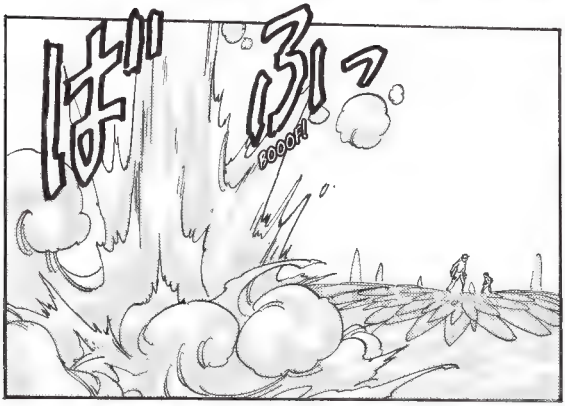

É UM SER VIVO!!
NÃO É!!
AQUELA PEGADA ERA DELE...?
TORIKO-SAN...!
T...
HH!!
ZAH
NÃO SE MEXA, KOMATSU.

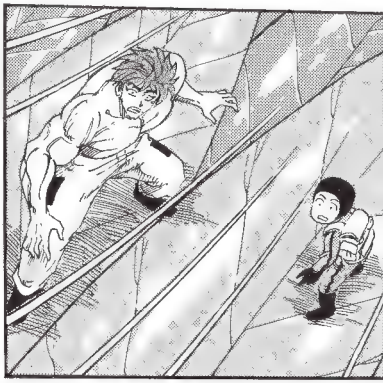
NÃO VAMOS NOS PRECIPITAR...
É UM SER ESTRANHO...
...MAS, NO MOMENTO, NÃO SINTO HOSTILIDADE.
NÃO SE PREOCUPE.
HAJA O QUE HOUVER, EU TE PROTEJO ...!!
TORIKO-SAN...
AFINAL, NÓS SOMOS UMA DUPLA!!
HI!
ZAH

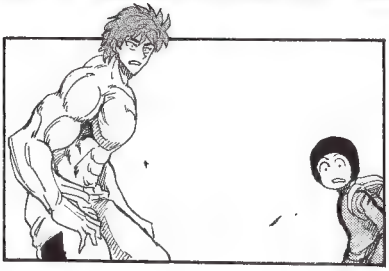

ザ
ZAH
フ
ザ
ZAH
フ
ザ
ZAH
フ
ザ
ZAH
フ

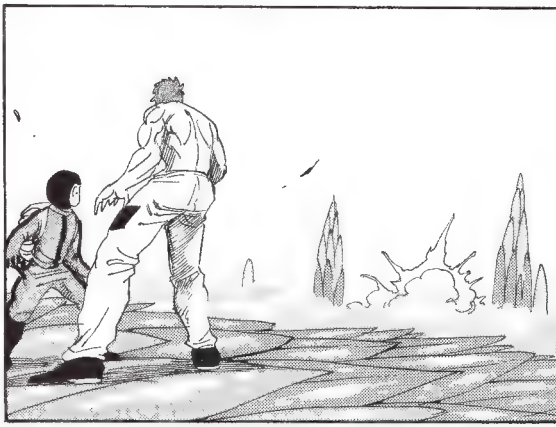

NHAC!
NHAC
NHAC
NHAC
PTUI!

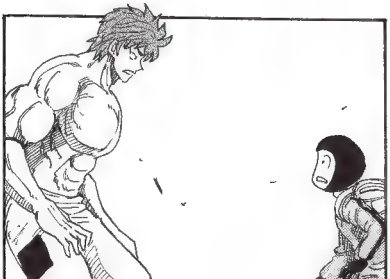

!
VAPT!

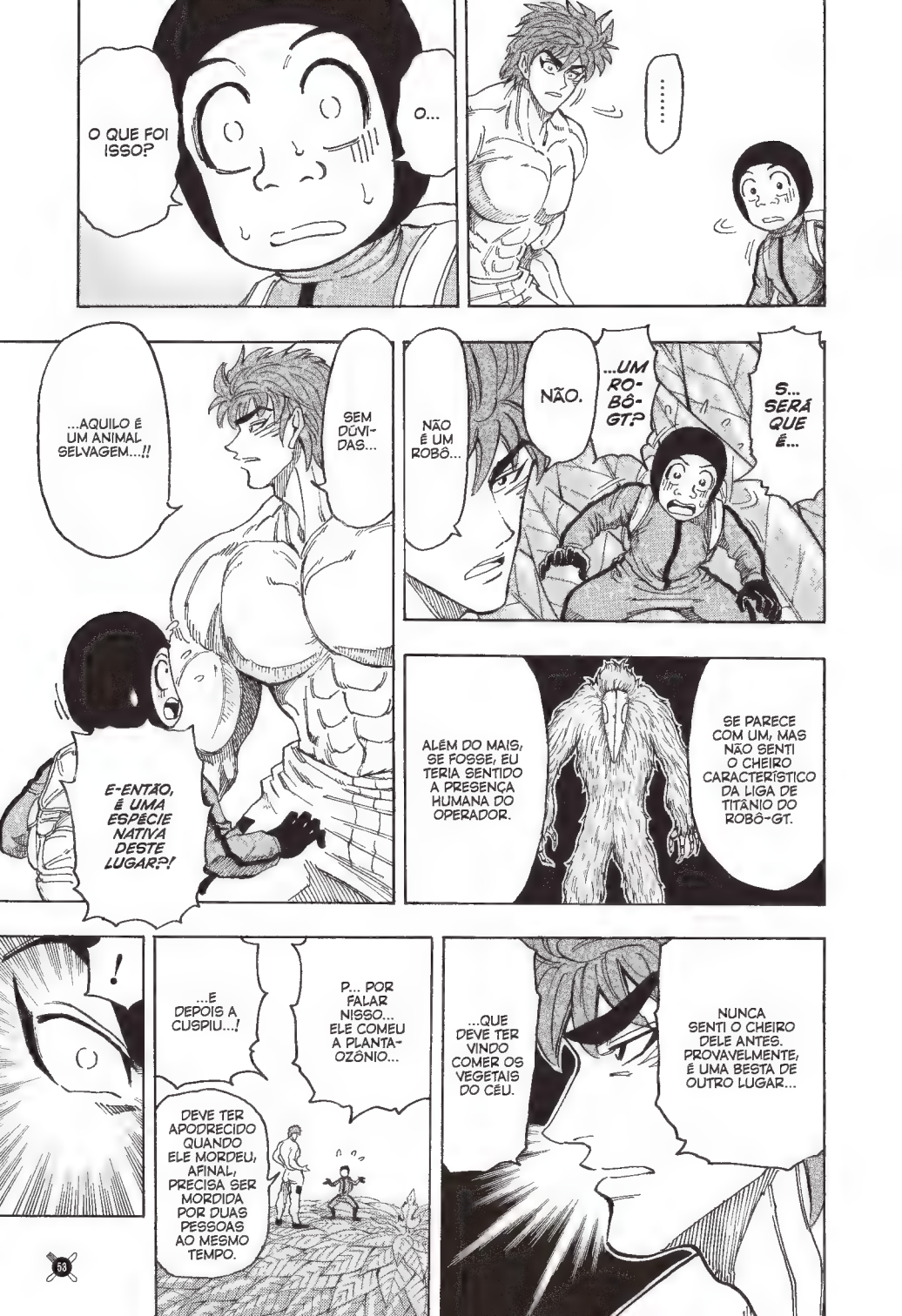

ばぁふぅっ
BOOOF!



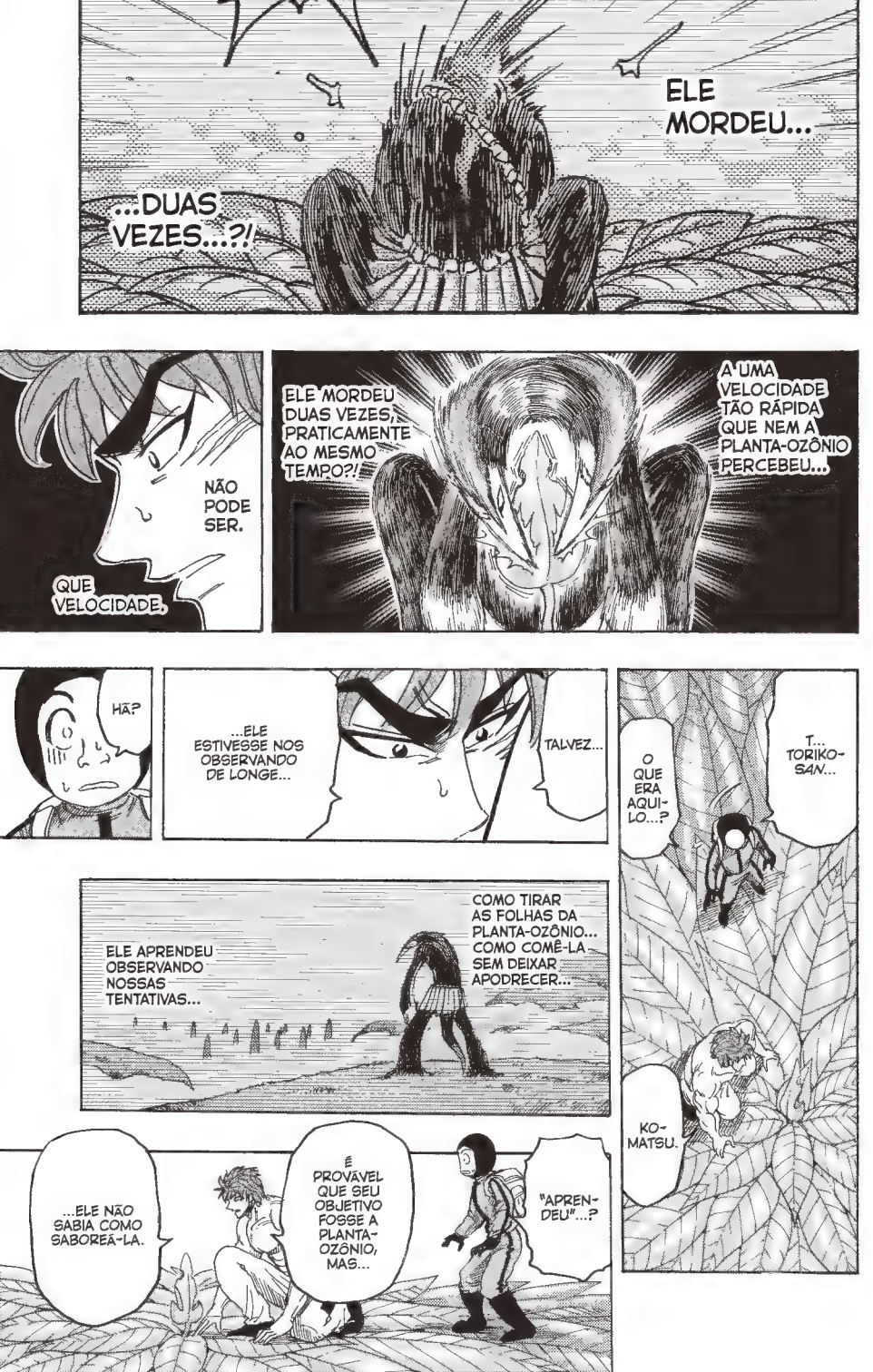


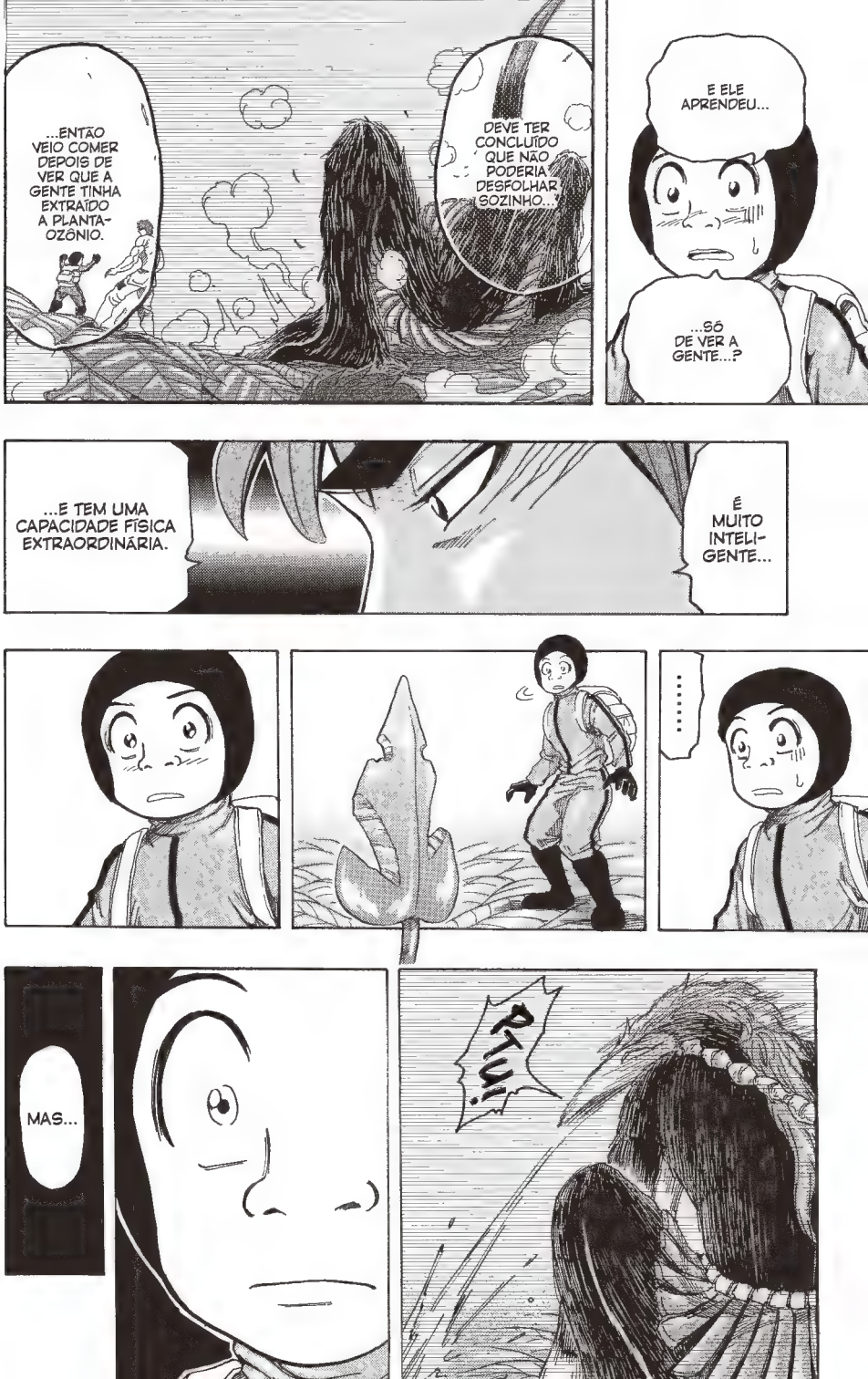





O QUE FOI ISSO?
O...
.....
...AQUILO É UM ANIMAL SELVAGEM...!!
SEM DÚVIDAS...
E-ENTÃO, É UMA ESPÉCIE NATIVA DESTE LUGAR?!
NÃO É UM ROBÔ...
NÃO.
...UM ROBÔ-GT?
S... SERÁ QUE É...
ALÉM DO MAIS, SE FOSSE, EU TERIA SENTIDO A PRESENÇA HUMANA DO OPERADOR.
SE PARECE COM UM, MAS NÃO SENTI O CHEIRO CARACTERÍSTICO DA LIGA DE TITÂNIO DO ROBÔ-GT.
!
...E DEPOIS A CUSPIU...!
P... POR FALAR NISSO... ELE COMEU A PLANTA-OZÔNIO...
DEVE TER APODRECIDO QUANDO ELE MORDEU, AFINAL, PRECISA SER MORDIDA POR DUAS PESSOAS AO MESMO TEMPO.
...QUE DEVE TER VINDO COMER OS VEGETAIS DO CÉU.
NUNCA SENTI O CHEIRO DELE ANTES. PROVAVELMENTE, É UMA BESTA DE OUTRO LUGAR...

!!
A PLANTA-OZÔNIO...
...NÃO APODRECEU, TORIKO-SAN!!
O...
O QUÊ?!
VAP
IMPOSSÍVEL.
COMO ELE CONSEGUIU...?


ELE MORDEU...
...DUAS VEZES...?!
QUE VELOCIDADE.
NÃO PODE SER.
ELE MORDEU DUAS VEZES, PRATICAMENTE AO MESMO TEMPO?!
A UMA VELOCIDADE TÃO RÁPIDA QUE NEM A PLANTA-OZÔNIO PERCEBEU...
HÃ?
...ELE ESTIVESSE NOS OBSERVANDO DE LONGE...
TALVEZ...
T... TORIKO-SAN...
O QUE ERA AQUI-LO...?
KO-MATSU.
ELE APRENDEU OBSERVANDO NOSSAS TENTATIVAS...
COMO TIRAR AS FOLHAS DA PLANTA-OZÔNIO... COMO COMÊ-LA SEM DEIXAR APODRECER...
...ELE NÃO SABIA COMO SABOREÁ-LA.
É PROVÁVEL QUE SEU OBJETIVO FOSSE A PLANTA-OZÔNIO, MAS...
"APREN-DEU"...?


...ENTÃO VEIO COMER DEPOIS DE VER QUE A GENTE TINHA EXTRAÍDO A PLANTA-OZÔNIO.
DEVE TER CONCLUÍDO QUE NÃO PODERIA DESFOLHAR SOZINHO...
E ELE APRENDEU...
...SÓ DE VER A GENTE...?
...E TEM UMA CAPACIDADE FÍSICA EXTRAORDINÁRIA.
É MUITO INTELI-GENTE...
.....
MAS...
PTUI!

QUE BICHO EXIGENTE!
...ELE CUSPIU UM VEGETAL TÃO GOSTOSO...
APESAR DE TER COMIDO SEM ESTRAGÁ-LA...
PODE SER INTELIGENTE, MAS NÃO SABE RECONHECER UM BOM SABOR!
É MESMO!
.....
NÃO SE PREOCUPE! A VOLTA É FÁCIL. É SÓ PULAR!
MAS É CLARO!
NA VOLTA, NÓS, ERR, DESCEREMOS POR NOSSO PRÓPRIO ESFORÇO DE NOVO?!
ERR... TORIKO-SÃN...
KOMATSU, VAMOS COLHER...
É... PELO MENOS, NÃO ACONTECEU NADA DE MAIS.
...E LEVAR A PLANTA-OZÔNIO PRO VELHO?
S-SIM...!
.....
"SÓ PULAR"?! COMO SE FOSSE SIMPLES!
GYAAH! COMO PENSEI!
AFINAL...
...O QUE ERA AQUILO...?

Esse é o centro da Era Gourmet.
Uma bandeja colossal que flutua no mar.

Central da I.G.O.

PRESI-DENTE!!
O MINISTRO GOURMET DO REINO DE SHIBA, SENHOR MOMONBA, ESTÁ AQUI!!
TCHAP
O QUE ELE QUER ?!
EU TÔ OCUPADO! PEDE PRA VOLTAR MAIS TARDE!!
MAS ELE DISSE QUE AGENDOU A VISITA!
HÃ? UMA VISITA MARCADA?! TEM CERTEZA ?!
VEJA O QUE QUER, ENTÃO!!
PRESIDENTE!! EM SEGUIDA, O PRESIDENTE WABBEN, DA REPÚBLICA MONBAR, TAMBÉM...
TÔ OCUPADO! ADIE!!
PRESIDENTE, TEM UM VISITANTE!
JÁ FALEI QUE TÔ OCUPADO!!
MAS É O SENHOR TORIKO.
QUÊ ?!
GOURMET
VOCÊ DISSE...
...QUE É O TORIKO ?!!

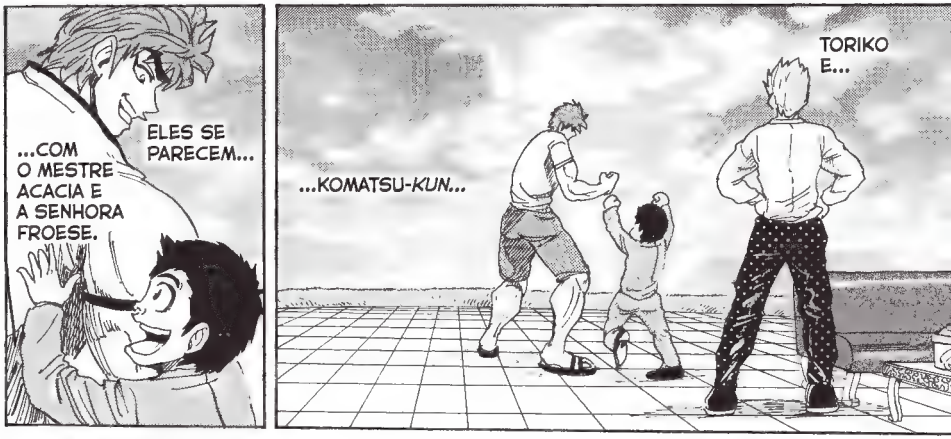
E VOCÊ CONSEGUIU MESMO PEGÁ-LA, NÃO É, TORIKO?
A PLANTA-OZÔNIO, UM INGREDIENTE DE PREPARO ESPECIAL...
...COM NÍVEL DE CAPTURA 68.
VELHO, VOCÊ TINHA ESQUECI-DO?!
AH!
É MESMO, TINHA PASSADO ESSE TRABALHO PRA VOCÊ.
AHÃ, HÃ, HÃ!
TCHUUP
湯
CLUP
CLUP
ESTE É KOMATSU, O CHEF QUE FARÁ DUPLA COMIGO.
M...
M... MUITO... PRAZER...
M... MEU NOME É KOMATSU...
T... TRABALHO COMO CHEF NO HOTEL GOURMET.
FOI GRAÇAS A ELE.
DEIXA EU APRESENTÁ-LO...
ENTEN-DO.
ELE CONSEGUE OUVIR A VOZ DOS INGREDIENTES...?
TRABALHO LÁ.
AH... BOM... S... SIM...
AH, É? UM FUNCIONÁRIO DA I.G.O.?
DEIXA DE NERVO-SISMO, KOMATSU.
HM?
TORIKO.
ERR... SIM... COMO NÃO EXISTEM DADOS DA PLANTA-OZÔNIO À VENDA...
...GASTEI UM TEMPI-NHO PARA PROGRAMAR NO LOCAL...
POR CAUSA DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA.
FOI VOCÊ QUEM PROGRAMOU ESTA CAIXA GOURMET PRA CONSERVAR A PLANTA-OZÔNIO?
GOURMET

ENCONTROU UM BOM COMPANHEIRO.
CUIDE BEM DELE.
.....
SIM...
SLURP
BLEARGH!!
QUE AMARGO!
QUE DIABOS É ISSO?!
NÃO ME PEÇA PRA IR BUSCAR ALGO DE QUE NÃO PRECISA!
TONTO! FOI UM TREINAMENTO!!
QUER DIZER QUE JÁ TINHA A PLANTA-OZÔNIO, VELHO?!
É MUITO AMARGO, MAS FICA VICIANTE DEPOIS QUE SE ACOSTUMA!
WÁ, HÁ, HÁ! É O CHÁ-OZÔNIO, FEITO DAS FOLHAS EXTERNAS DA PLANTA-OZÔNIO!
"C-CHÁ-OZÔNIO"?! DAS "FOLHAS EXTERNAS"?!
TÔ PRONTO PRO MUNDO GOURMET.
BOM, EU JÁ SEI ME ADAPTAR AO FRIO E À ESCASSEZ DE OXIGÊNIO.
IR SEM EXPERIÊNCIA AO MUNDO GOURMET É O MESMO QUE SE SUICIDAR.
IDIOTA!

FALTA SE ADAPTAR A UM MONTE DE AMBIENTES!
TOMA! ESTES SÃO SEUS PRÓXIMOS TRABALHOS.
FLAP
HÃ?!
HÃÃ?! MAIS TRABALHO?!
E SÃO APENAS ALGUNS DELES.
CAPTURE TODOS OS INGREDIENTES DESSA LISTA AÍ.
ATÉ LÁ, NÃO PERMITO QUE VÁ AO MUNDO GOURMET.
VOCÊ AINDA TÁ EM TREINAMENTO.
QUE SACO...
NESTE EXATO MOMENTO, SUNNY E COCO...
...TAMBÉM ESTÃO TREINANDO PRA SE ADAPTAR A VÁRIOS AMBIENTES.
IGUAL A VOCÊ.
HÃ...?
O SUNNY...
...E O COCO?!

...O ZEBRA!!
SERVIRÁ COMO UM BOM TREINAMENTO.
DEPENDENDO DO INGREDIENTE, PODE CHAMÁ-LOS PRA TE AJUDAR.
E CHAME TAMBÉM...
...ME ALCANCEM LOGO!!
TORIKO...
MAS ELE TÁ...
O... O ZEBRA?!
SE VOCÊS TAMBÉM QUISEREM IR...
...EU VOU AO MUNDO GOURMET.
AH... S...
SIM!!
GLUP!
BOM, KOMATSU-KUN.
ESPERE POR MIM, NÃO VOU DEMORAR!!
SIM!!
.....
VELHO...
...TAMBÉM VÃ.
ESPERO QUE VOCÊ...

IHH!
MUITO OBRI-GADO!!
SIM!

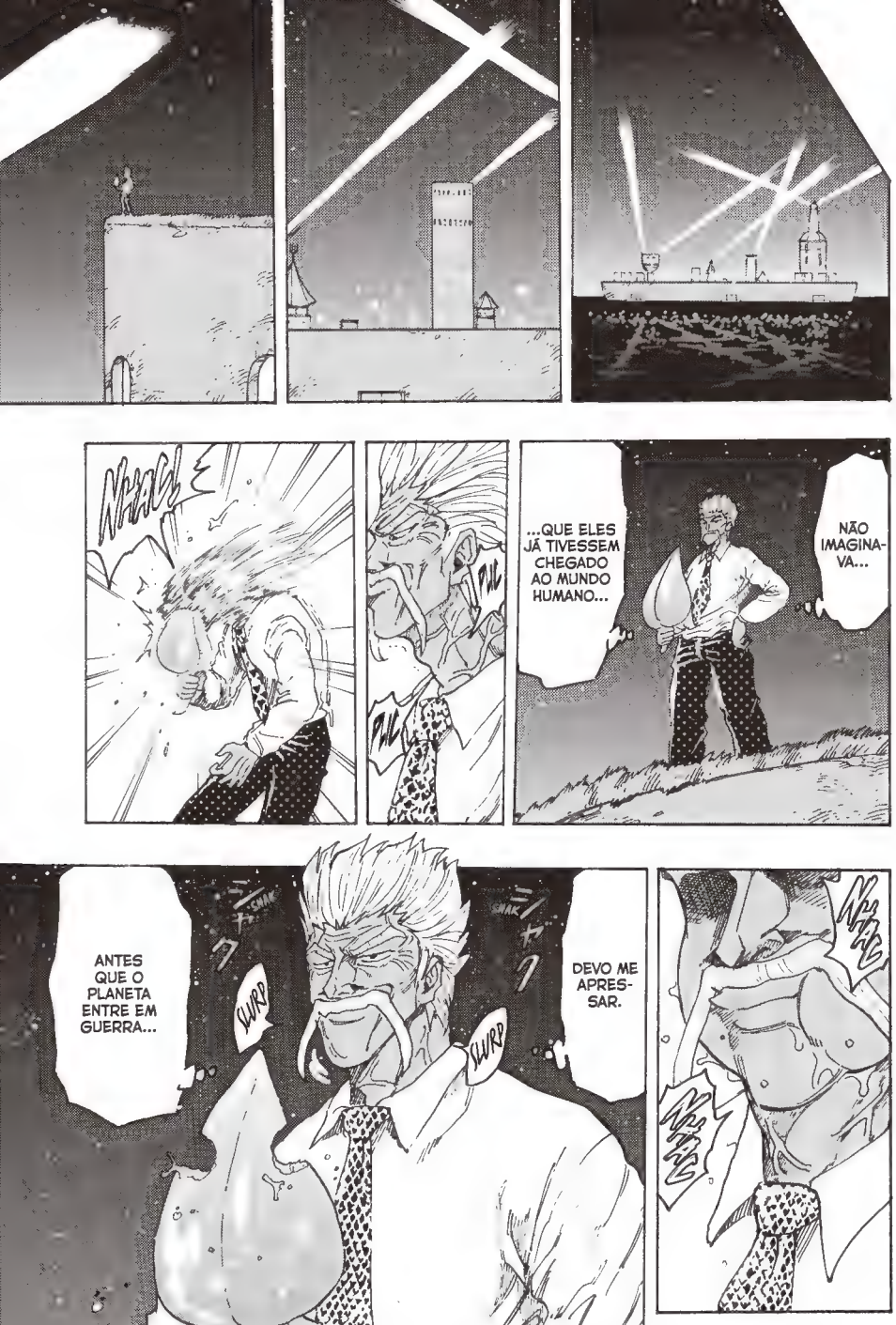

...COM O MESTRE ACACIA E A SENHORA FROESE.
ELES SE PARECEM...
...KOMATSU-KUN...
TORIKO E...

VIMOS UM ANIMAL ESTRANHO LÁ EM CIMA!
HM?

É MES-MO!!
AH!
VELHO!!!

SE DEPENDER DESSES DOIS...
...TALVEZ, UM DIA, SEJA POSSÍVEL...

O QUÊ ?!
.....!

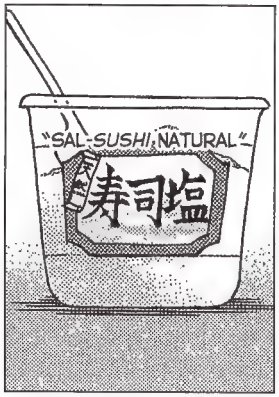

NÃO IMAGINAVA...
...QUE ELES JÁ TIVESSEM CHEGADO AO MUNDO HUMANO...
PLC
PLC
WRECK
ANTES QUE O PLANETA ENTRE EM GUERRA...
DEVO ME APRESSAR.
SMAK
SMAK
SLURP
SLURP
WRECK
WRECK

TORIKO

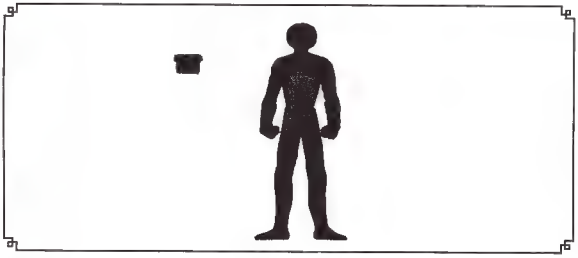
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 123

Sal-Sushi (Condimento)



- Nível de Captura: 7
- Hábitat natural: nas grandes montanhas de 3 mil metros de altitude
- Comprimento: —
- Altura: —
- Peso: —
- Preço: 1 quilo por 20 mil ienes (aproximadamente R$ 518,00)

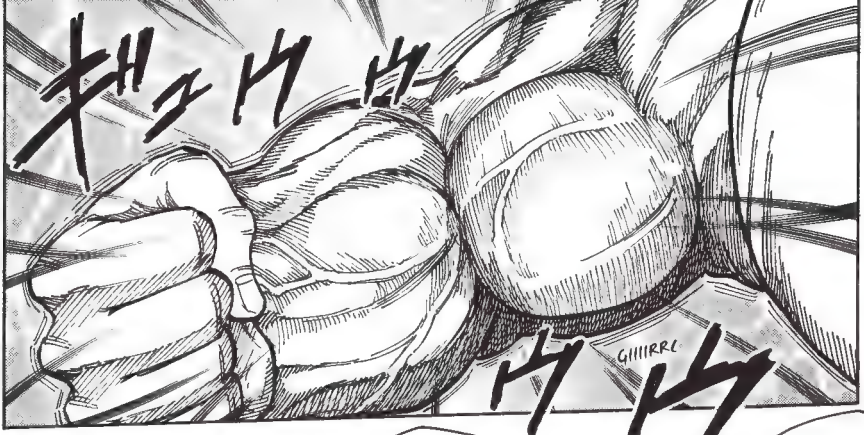


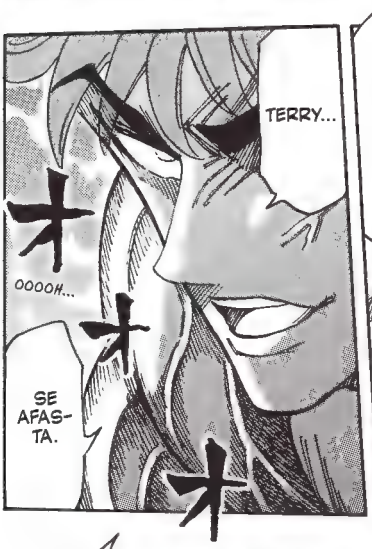
Escala humana

Será que é um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! Trata-se de um sal refinado extraído do sal-gema, que é encontrado principalmente em montanhas com 3 mil metros de altura. A concentração de sal não é muito acentuada, e sua intensidade delicada destaca seu umami natural. Atualmente, há mais pessoas consumindo sushi com este tipo de sal do que com shoyu.

TAP
TAP
MUITO BEM, É ESTA!
QUE TAL ESTA?
NÃO ACHA PERFEITA PRA TESTAR MINHA FORÇA?
TERRY!
WOOSH
LWOF!
OOOH...

GOURMET 110: Rumo ao Mundo Gourmet!!


GHHRR!

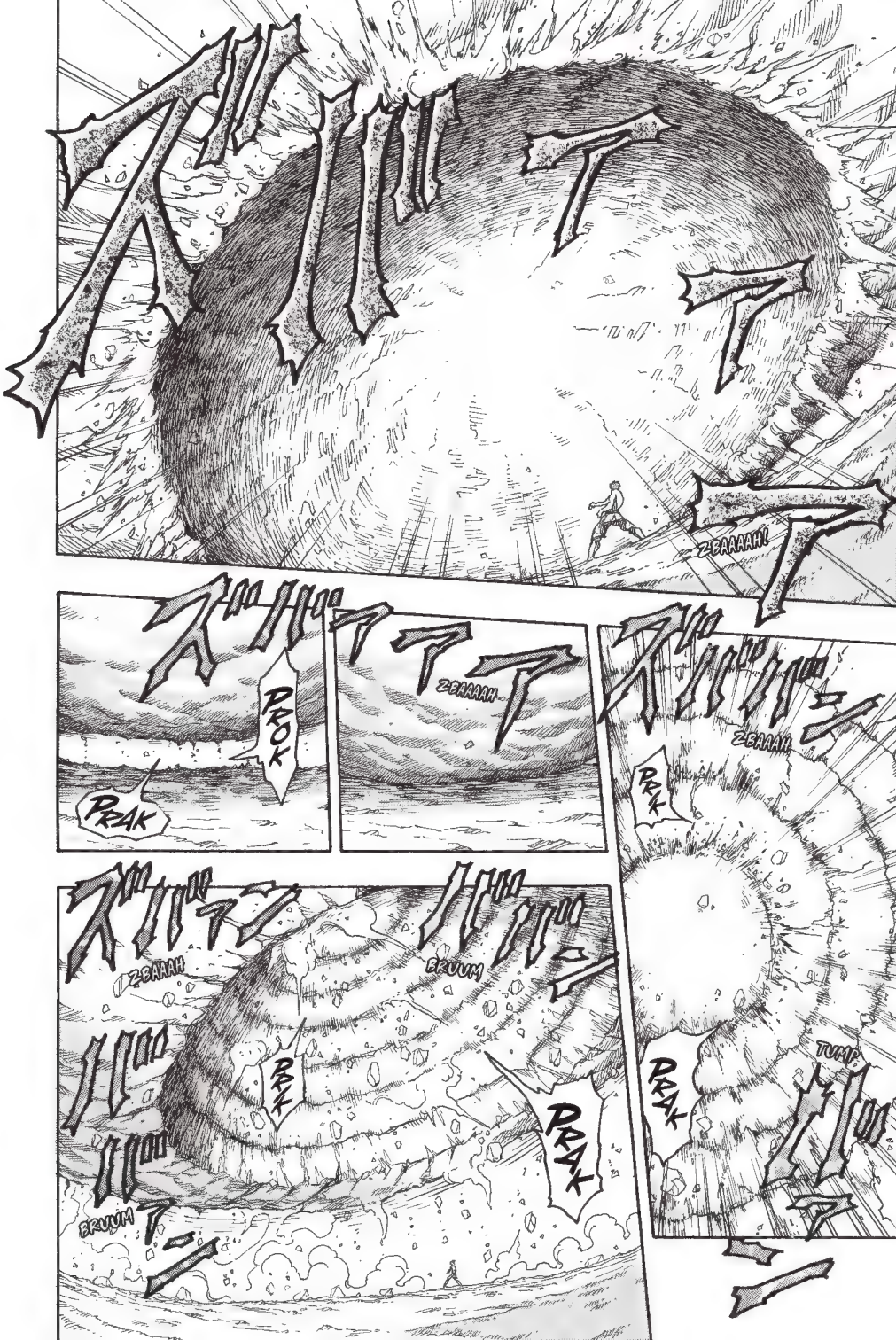

TERRY...
OOOOH...
SE AFAS-TA.

...QUE EVOLUÍRAM AINDA MAIS COM A PLANTA-OZÔNIO.
IDEAL PRA MEDIR A FORÇA DAS MINHAS CÉLULAS...

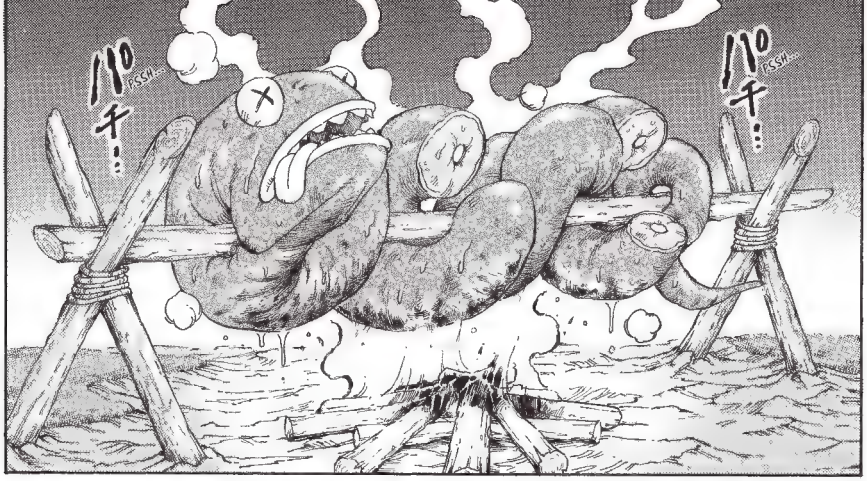
QUIN-ZE SO-COS...

OOOOH...
13...
14...
15...
VAP

ベコン
PRAK!
ドドド

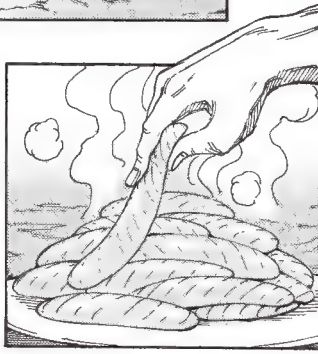

ZEAAAAH!
PRAK
PRAK
ZEAAAAH
ZEAAAH
PRAK
ZEAAAH
BRUUM
PRAK
PRAK
BRUUM
PRAK
TUMP

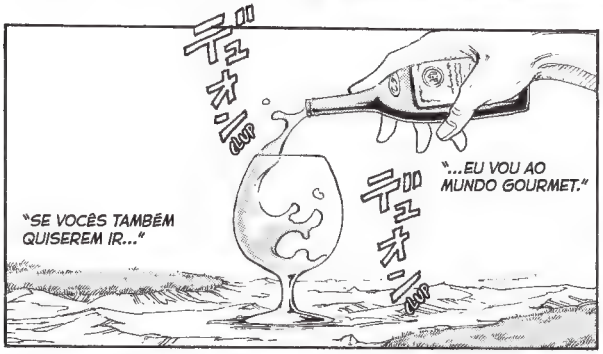
VAI!!
CONSEGUI!!
ZUPRAAAAAK!
HÁ, HÁ!
O QUE ACHOU, TERRY?!
UWOF!
HE, HE!
MUITO BEM, HORA DO RANGO!!


パチ!
FSSH...
パチ!
FSSH...

NHAM

TCHEP




"SE VOCÊS TAMBÉM QUISEREM IR..."
"...EU VOU AO MUNDO GOURMET."

NHAC
NHAC

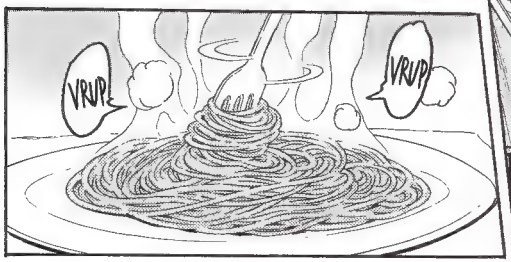
...ME ALCANCEM LOGO!!

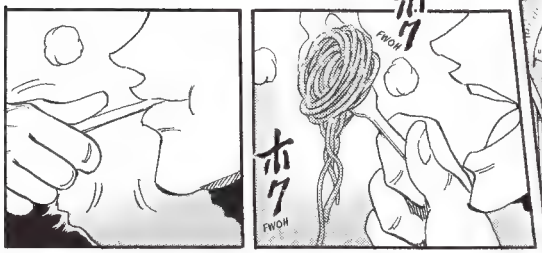
"TORIKO..."
ZUH

AINDA É UM POUCO CEDO PRO TERRY...
QUERO SABER...!
QUERO CONHE-CER...!
...SERÁ QUE O MEU PODER VAI DAR CONTA, AFINAL?
NO NÍVEL EM QUE ME ENCONTRO...
O MUNDO GOURMET!!
GUH

CHUÁÁÁÁÁ

KuriUni
pasta
TOSHIO

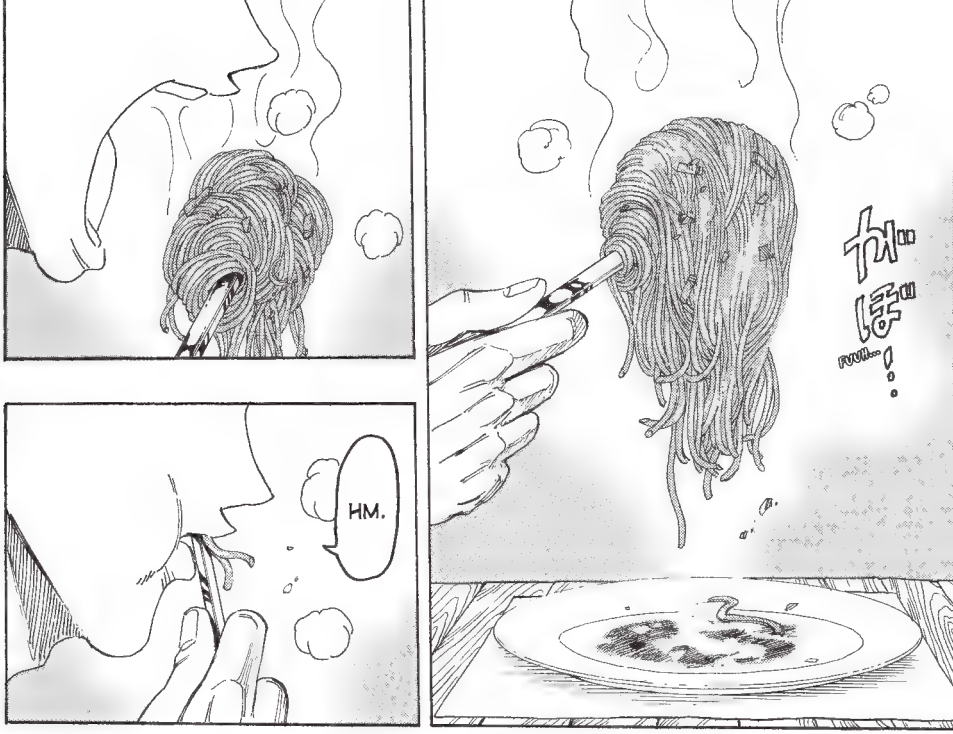

VRUP
VRUP

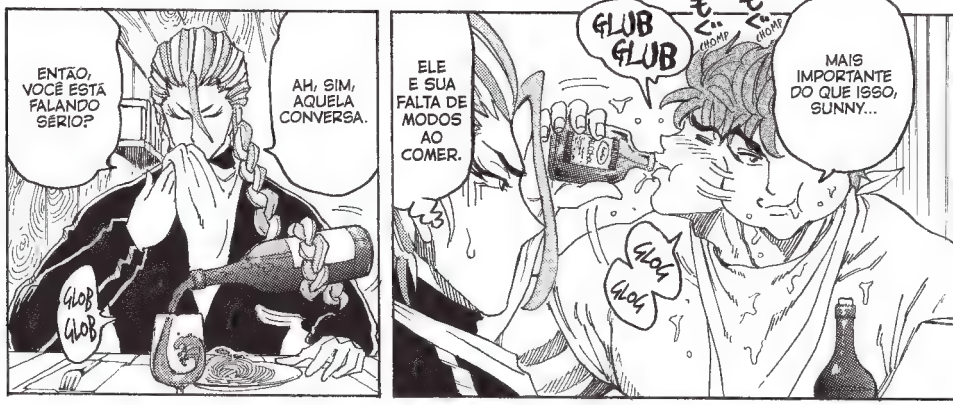

ホワ
FWOH
ホワ
FWOH

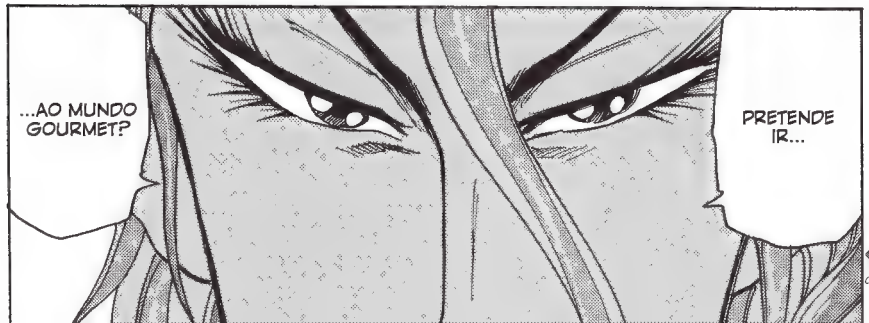
SLURP

CHUÁÁÁÁ
A cidade onde nunca para de chover, Rain Town.
KuriUni Pasta TOSHIO

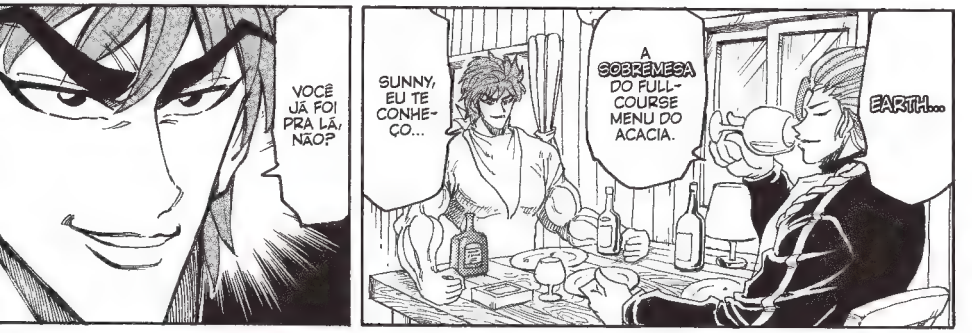
HM, QUE DELÍCIA!
CHOMP
O MACARRÃO COM MOLHO DE KURIUNI É MARAVILHOSO! ♡
CHOMP
PRIMEIRO, ESTE LUGAR É MUITO BOM!
CHUVAAAA
A UMIDADE CONSTANTE DE RAIN TOWN CONTRIBUI COM O SABOR SUAVE E DENSO DO KURIUNI.
O SOM DO JAZZ DO RESTAURANTE E DA CHUVA DA TARDE...
...COMBINA COM A DECORAÇÃO ANTIGA E CRIA UM AMBIENTE INEXPLICAVELMENTE CALMO E RELAXANTE.
BAM!
VRUUUP
CHUVAAAA
VOCÊ ENTENDE, NÃO É, TORIKO? HARMONIOSO!
OU SEJA, É HARMONIOSO!

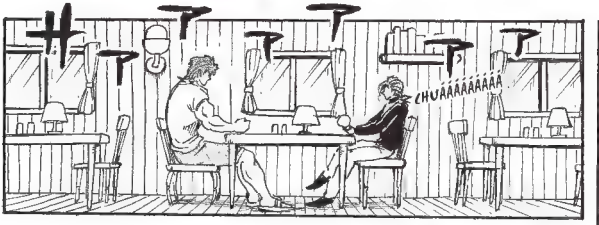

HM.
かぽ
FUUU...!


ENTÃO, VOCÊ ESTÁ FALANDO SÉRIO?
AH, SIM, AQUELA CONVERSA.
GLOB GLOB
ELE E SUA FALTA DE MODOS AO COMER.
GLUB GLUB
もぐ CHOMP
もぐ CHOMP
MAIS IMPORTANTE DO QUE ISSO, SUNNY...
GLOU GLOU

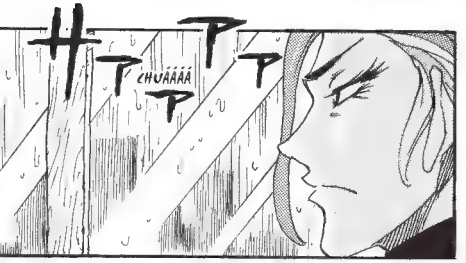

...AO MUNDO GOURMET?
PRETENDE IR...

SUNNY, SE BEM ME LEMBRO, VOCÊ ESTAVA À PROCURA DE INGREDIENTES DO MUNDO GOURMET, NÉ?
QUERO TESTAR MINHAS FORÇAS.
ALCOHOL
ALCOHOL
TUM

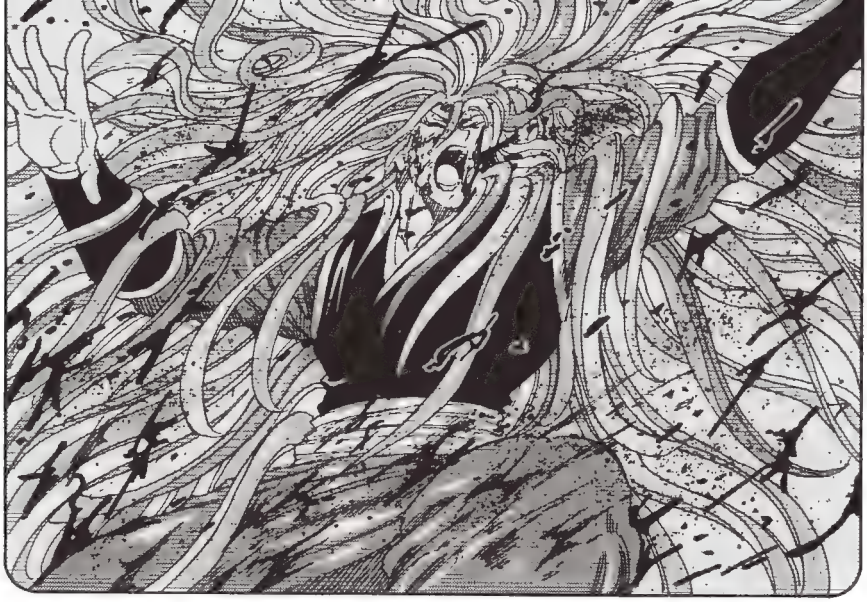

VOCÊ JÁ FOI PRA LÁ, NÃO?
SUNNY, EU TE CONHE-ÇO...
A SOBREMESA DO FULL-COURSE MENU DO ACACIA.
EARTH...

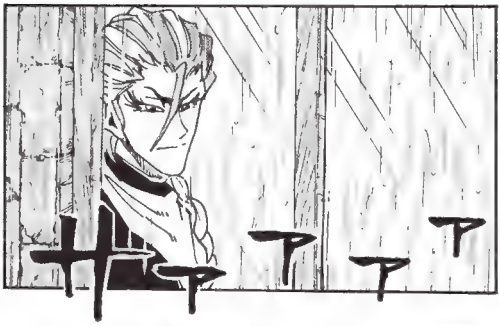

CHUÁÁÁÁÁÁÁÁ

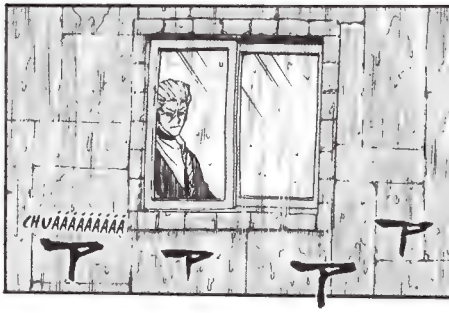
PRO MUNDO GOUR-MET...!


CHUÁÁÁÁ

.....






CHUÁÁÁÁÁÁÁÁÁ

ATÉ QUE NÃO É GRANDE COISA.
SIM, FUI.
O MUNDO GOURMET!

I DIOTA!!
ME DIGA O LUGAR.
FALA AÍ, SUNNY, POR ONDE FOI QUE VOCÊ ENTROU?!
HÁ, HÁ!
SÉ-RIÃO?!
JÁ CANSEI DE TE DIZER, SUNNY!!
COM A SUA FORÇA, É CEDO PRA ENTRAR NO MUNDO GOURMET...!
...NÃO ME DARIA POR SATISFEITO.
...SE EU NÃO ME CERTIFICASSE PESSOALMENTE...
SE EU NÃO TIVESSE IDO TE BUSCAR, VOCÊ ESTARIA MORTO!!
TSC!
EU... NÃO MORRI...
ALÉM DISSO...
NÃO ADIANTA EU TENTAR TE IMPEDIR...
...PORQUE VOCÊ NÃO É DE SE CONFORMAR FACILMENTE. SE NÃO FOR ASSIM...
TORIKO...
...VOCÊ É TÃO CABEÇA-DURA QUANTO EU.

HM?
TORIKO...
...NÃO É BELO.

A DO CÉU E A DO MAR SÃO MUITO ARRISCADAS. É MELHOR NÃO TENTAR...
PORTANTO, SOBRA A ROTA TERRESTRE.

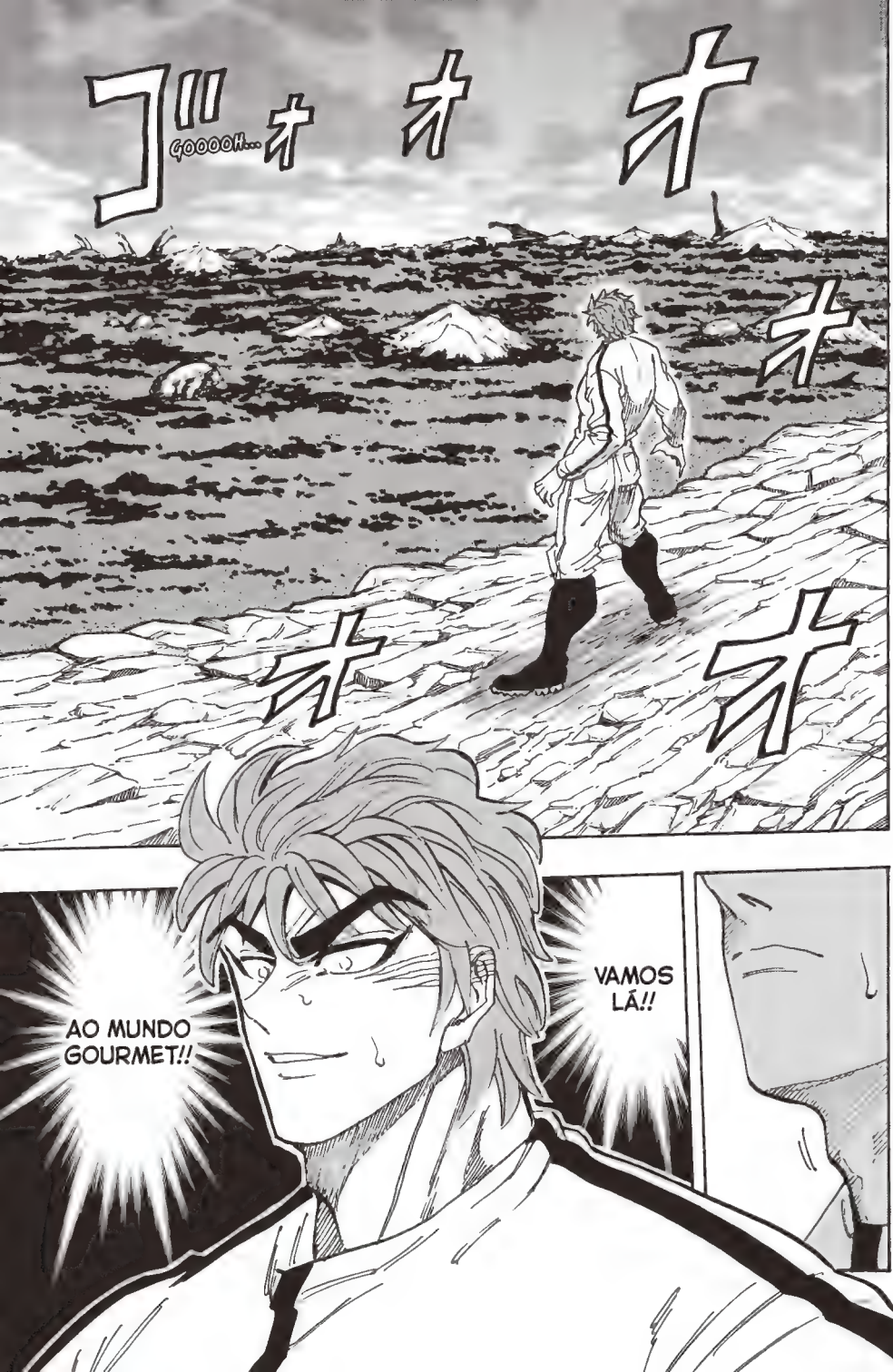
...PARA IR DO MUNDO HUMANO AO MUNDO GOURMET...
...É NECESSÁRIO ESCOLHER UMA DAS ROTAS. CÉU, MAR OU TERRA...

DIZEM QUE O MAIS FÁCIL DE PERCORRER, QUE TEM MENOS EMPECILHOS, É O...
...DA CACHOEIRA DA VIDA, NA ILHA ZABEL.

UM NA ILHA ZABEL, A CACHOEIRA DA VIDA.
HÁ TRÊS CAMINHOS QUE LIGAM ESSES MUNDOS.
UM NA ILHA YUTOU, O PORTO DOS ESPÍRITOS MALIGNOS.
E OUTRO NO CONTINENTE WAK, O CAMINHO SANZU.

VALEU, SUNNY!
CERTO, A CACHOEIRA DA VIDA...
GTAN
QUER IR SOZINHO?
AINDA NÃO POSSO LEVAR O KOMATSU OU O TERRY.
MAS É CLARO.
AFINAL, SERÁ O MEU TESTE DE FORÇA...!!
O QUÊ?! EI, TORIKO!
AH, É MESMO!
...NÃO CONTA NADA PRO VELHO, BELEZA?
POR ISSO...
EU VOU TER DE PAGAR A CONTA?!
ESTE RESTAURANTE É MUITO BOM. OBRIGADO!
TSC!
.....
FOI VOCÊ QUEM ME CHAMOU!!
SOZINHO...?

NÃO FAÇA NENHUMA LOUCURA, TORIKO.
オオオオオ
OOOOOOH...
Ilha Zabel
オ
オ
オ


GOOOOH...
VAMOS LÁ!!
AO MUNDO GOURMET!!

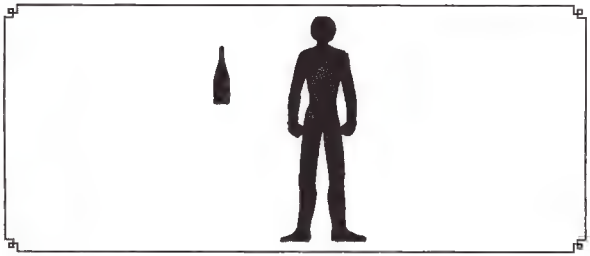
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 124

Saquê-Shichimi (Condimento)

- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: ingrediente de distribuição comercial
- Comprimento: ——
- Altura: —
- Peso: ——
- Preço: uma garrafa de 1,8 litro por 20 mil ienes (aproximadamente R$ 520,00)



Escala humana

Será que é um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! É um tipo de saquê produzido a partir do arroz e do koji. Por conta de seu sabor e aroma densos, é comumente usado como condimento, mas também tem grande popularidade como bebida alcoólica. Parece que há muitos chefs que se embriagam durante o trabalho, tomando o Saquê-Shichimi aos golinhos, num canto da cozinha.

GOURMET 111: A realidade no Mundo Gourmet!!

O Mundo Gourmet.

Foi batizado de Mundo Gourmet há cerca de quinhentos anos...

O lugar onde dizem terem sido descobertos inúmeros ingredientes gourmet, como o lendário GOD, encontrado por Acacia, o Deus Gourmet.

As pessoas da época o chamavam de "Paraíso Alimentar". Muitos foram para lá esperando topar com esse paraíso.

É um mundo extenso e inexplorado; um reservatório de ingredientes desconhecidos...

...fez essa visão cair por terra...

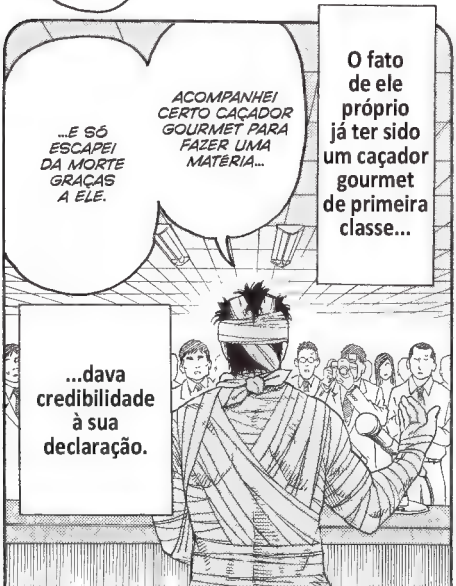
...o depoimento de um jornalista...

Porém...

O MUNDO GOURMET NÃO É UM PARAÍSO UTÓPICO.
FLASH
FLASH
É UM INFERNO!!
HATCH
Jornalista Gourmet

O MAR E O CÉU SÃO VIOLENTOS NO MUNDO GOURMET, E O CLIMA É ABSURDO...
NEM MESMO EU, QUE TENHO QUALIFICAÇÃO EM METEOROLOGIA E CONHECIMENTOS DE NAVEGAÇÃO...
...FUI CAPAZ DE COMPREENDER SUA LÓGICA...
MAS, O PIOR DE TUDO...

O mundo inteiro prendeu a respiração...
...com seu depoimento.
グルメ


O fato de ele próprio já ter sido um caçador gourmet de primeira classe...
ACOMPANHEI CERTO CAÇADOR GOURMET PARA FAZER UMA MATÉRIA...
...E SÓ ESCAPEI DA MORTE GRAÇAS A ELE.
...dava credibilidade à sua declaração.

ACHO QUE NEM SE USÁSSEMOS AS NOSSAS MELHORES ARMAS PODERÍAMOS MATÁ-LAS.
...SÃO AS FERAS TERRÍVEIS QUE O HABITAM...

...NÃO É PORQUE SE TRATA DE UM LUGAR MARAVILHOSO, COMO UM PARAÍSO, DO QUAL NÃO DÁ VONTADE DE SAIR...?

MAS, SE NINGUÉM VOLTA DE LÁ...

...que havia voltado do Mundo Gourmet...

Até então, esse homem era o único...

A partir daquele dia...

AFINAL, TODOS MORRERAM.

UM PARAÍSO? SÓ SE FOR O MUNDO PARA ONDE FORAM DEPOIS DA MORTE...

...e declarou essas regiões como áreas especiais de grande risco.

A I.G.O. imediatamente construiu barreiras em vários locais para separar o Mundo Humano do Mundo Gourmet...

...a concepção que se tinha sobre o Mundo Gourmet mudou radicalmente...

...o lugar é conhecido por ser um reservatório de novos ingredientes...

Chamado de Mundo Gourmet há quinhentos anos...

SE FIZER TRAVESSURAS, VOU TE MANDAR PRO MUNDO GOURMET!!

Um escritor de histórias infantis comparou o Mundo Gourmet à ilha de Onigashima...

...e fez as crianças tremerem de medo de lá...

"AVENTURAS NO MUNDO GOURMET"

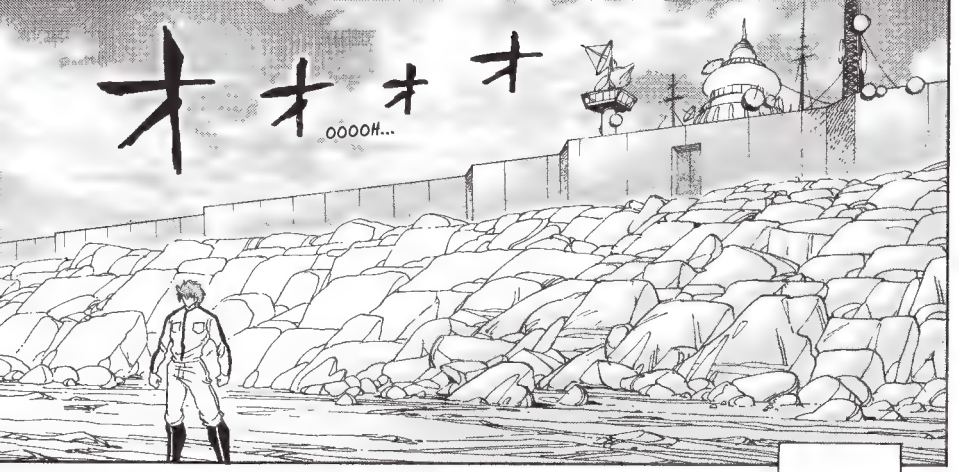
QUE MEDO.

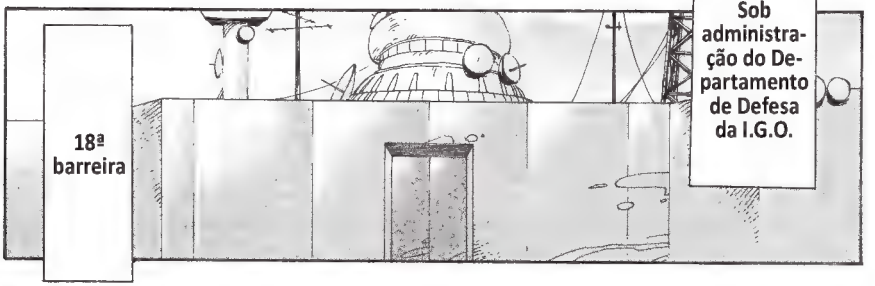
...e também a entrada para o inferno, do qual ninguém jamais retorna...

ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ

GOOOOOH

GOURMET 111: A realidade no Mundo Gourmet!!

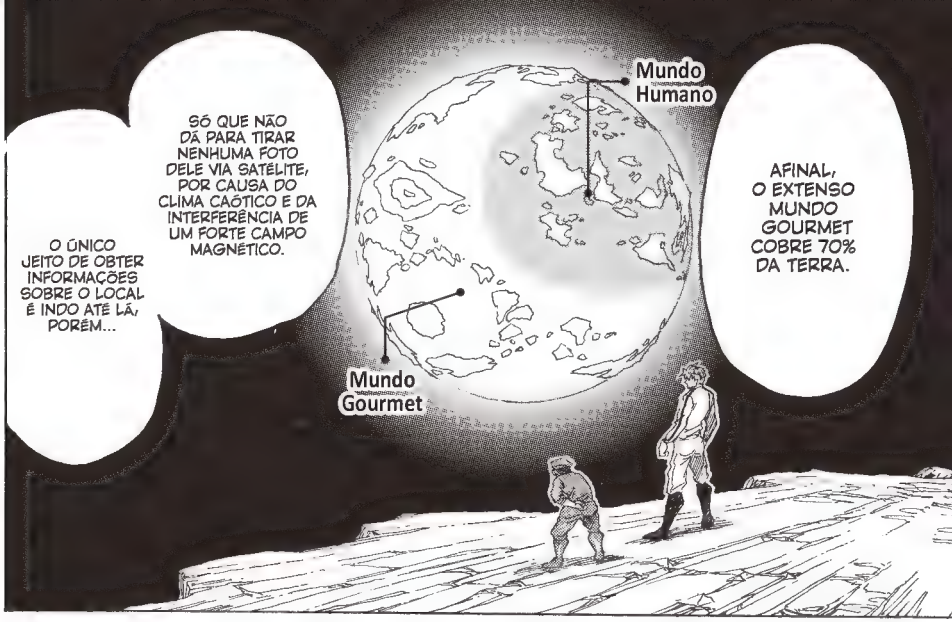

OOOOH...

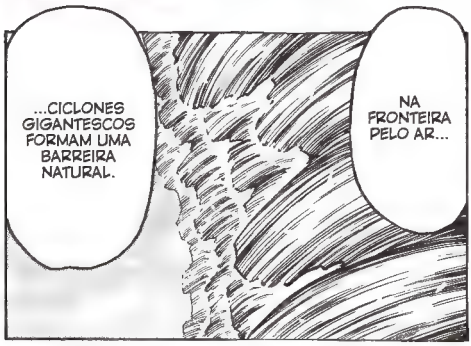

18ª barreira
Sob administração do Departamento de Defesa da I.G.O.

HI, HI, HI! POR NADA.
AGRADEÇO POR AUTORIZAR MINHA PASSAGEM.
VALEU.
FUU

ALÉM DISSO, POSSO DIZER QUE FOI PRUDENTE TER ESCOLHIDO ESTA BARREIRA PARA COMEÇAR A JORNADA.
NÃO TENHO MOTIVOS PARA ATRAPALHAR O SERVIÇO DE UM CAÇADOR GOURMET.

QUEM IMAGINARIA QUE HOJE TERÍAMOS A VISITA DE TORIKO-SAMA, O CARISMÁTICO CAÇADOR GOURMET?
MUITAS PESSOAS EXPERIENTES TÊM APARECIDO ULTIMAMENTE.
HI, HI, HI!
ELBOH
Chefe de vigilância da 18ª barreira


Mundo Humano
Mundo Gourmet
AFINAL, O EXTENSO MUNDO GOURMET COBRE 70% DA TERRA.
SÓ QUE NÃO DÁ PARA TIRAR NENHUMA FOTO DELE VIA SATÉLITE, POR CAUSA DO CLIMA CAÓTICO E DA INTERFERÊNCIA DE UM FORTE CAMPO MAGNÉTICO.
O ÚNICO JEITO DE OBTER INFORMAÇÕES SOBRE O LOCAL É INDO ATÉ LÁ, PORÉM...


...CICLONES GIGANTESCOS FORMAM UMA BARREIRA NATURAL.
NA FRONTEIRA PELO AR...

...HÁ UMA CORRENTE MORTAL, CHAMADA DE "MARÉ VENENOSA".
...NA FRONTEIRA MARÍTIMA COM O MUNDO HUMANO...

É POR ESSE MOTIVO QUE AS BESTAS DO MUNDO GOURMET NÃO ALCANÇAM FACILMENTE O NOSSO LADO.
MUNDO HUMANO
A DIFERENÇA DE ALTITUDE NESTE TRECHO ENTRE OS DOIS MUNDOS É GRANDE.
MUNDO GOURMET

PELO MENOS EM COMPARAÇÃO COM AS OUTRAS...
E, ENTRE AS ROTAS TERRESTES, PODE-SE AFIRMAR QUE ESTA, DA ILHA ZABEL, É A MAIS SEGURA.
A CACHOEIRA DA VIDA DA ILHA ZABEL...

...TORIKO-SAMA?
SABE POR QUÊ...
...QUERER INVADIR O MUNDO HUMANO.
HI, HI, HI.
SE BEM QUE É RARO ALGUMA FERA EXCÊNTRICA...
DIZEM QUE NEM AS BESTAS QUE VIVEM À MERCÊ DA LEI DO MAIS FORTE TENTAM ATRAVESSAR PRO NOSSO LADO.
NÃO CONSIGO IMAGINAR OUTRO MOTIVO...
PORQUE A COMIDA NO MUNDO GOURMET É MAIS GOSTOSA, NÃO?
PARECE ATÉ QUE SE LANÇAM EM DIREÇÃO À MORTE CERTA...
O NÚMERO DOS QUE VOLTAM É QUASE NULO...
FOI O QUE RENDEU A ESTA CACHOEIRA O NOME DE "CACHOEIRA DA VIDA".
...É O QUE MAIS TEM POR AÍ...
HI, HI, HI! EM COMPENSAÇÃO, PESSOAS QUERENDO ENTRAR NO MUNDO GOURMET...
...TODOS OS ANOS, CENTENAS DE DESAFIANTES FAZEM ESSA TRAVESSIA, E ISSO SÓ NESTA 18ª BARREIRA.
MESMO CIENTES DE QUE ESTÃO DANDO UM PASSO EM DIREÇÃO AO INFERNO...

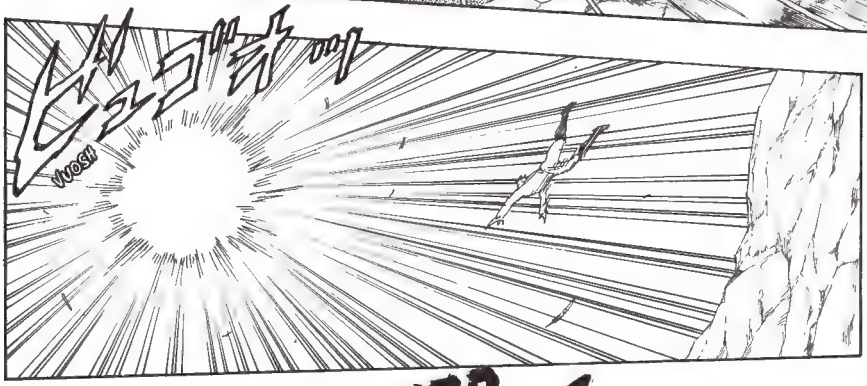
OOOOOOOH...
MESMO ASSIM, ELES PULAM DAQUI.
E A RAZÃO É SIMPLES.

...COMPENSAM OS RISCOS DE MORTE!!
É PORQUE OS DELICIOSOS INGREDIENTES DO MUNDO GOURMET...

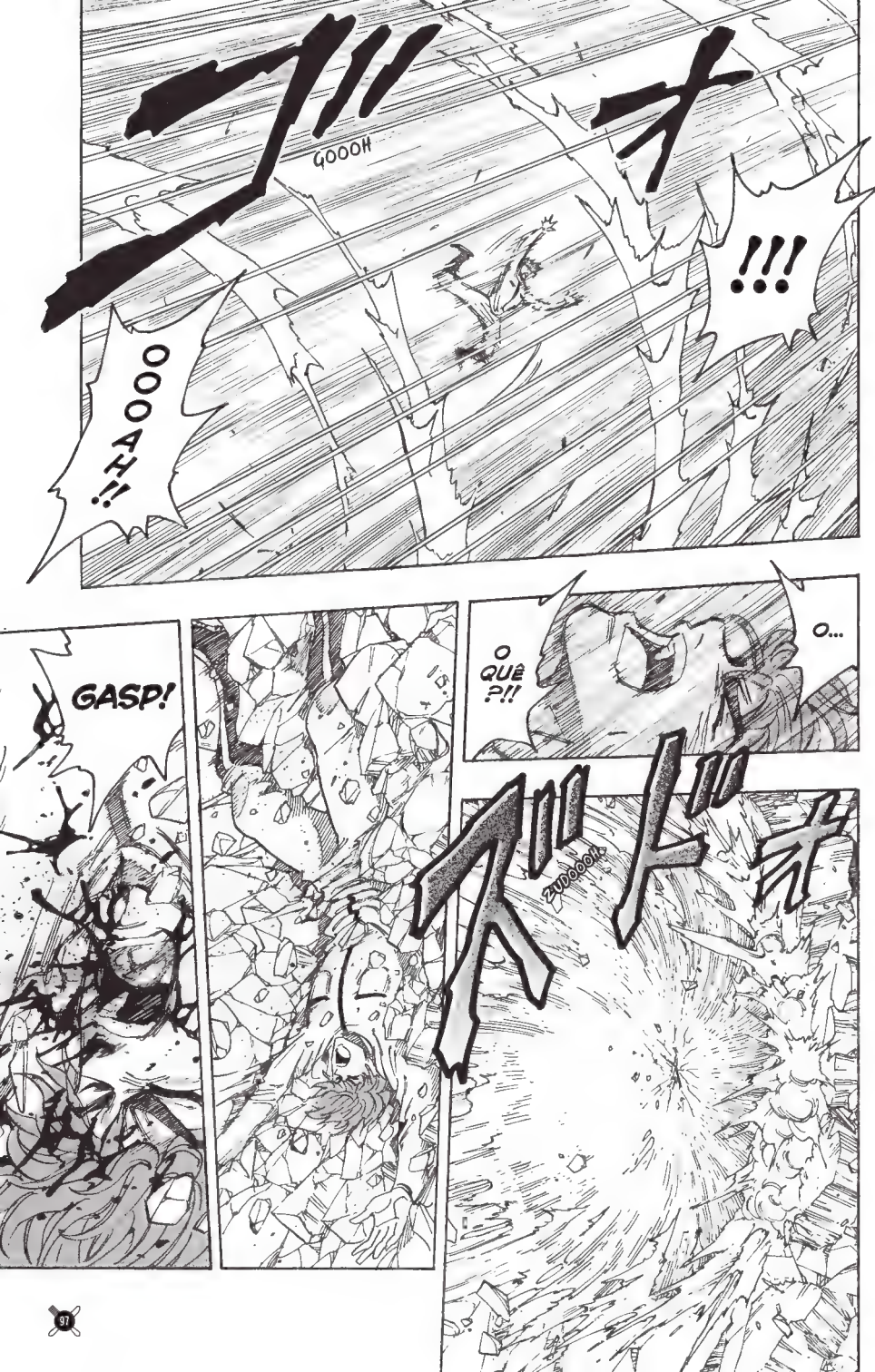
!

...NÃO VOU MORRER!!
SÓ QUE EU...
VUOSH!
AH!
CHEFE!!
TORIKO-SAMA!!
COMO É...?!
...QUE-RENDO EN-TRAR NO MUNDO GOUR-MET!!
...PESSOA FAMOSA...
HM?!
TEM OUTRA...

FINALMENTE... RUMO AO MUNDO GOURMET!!
GOOOOH
HORA DE TESTAR MINHA FORÇA...!!

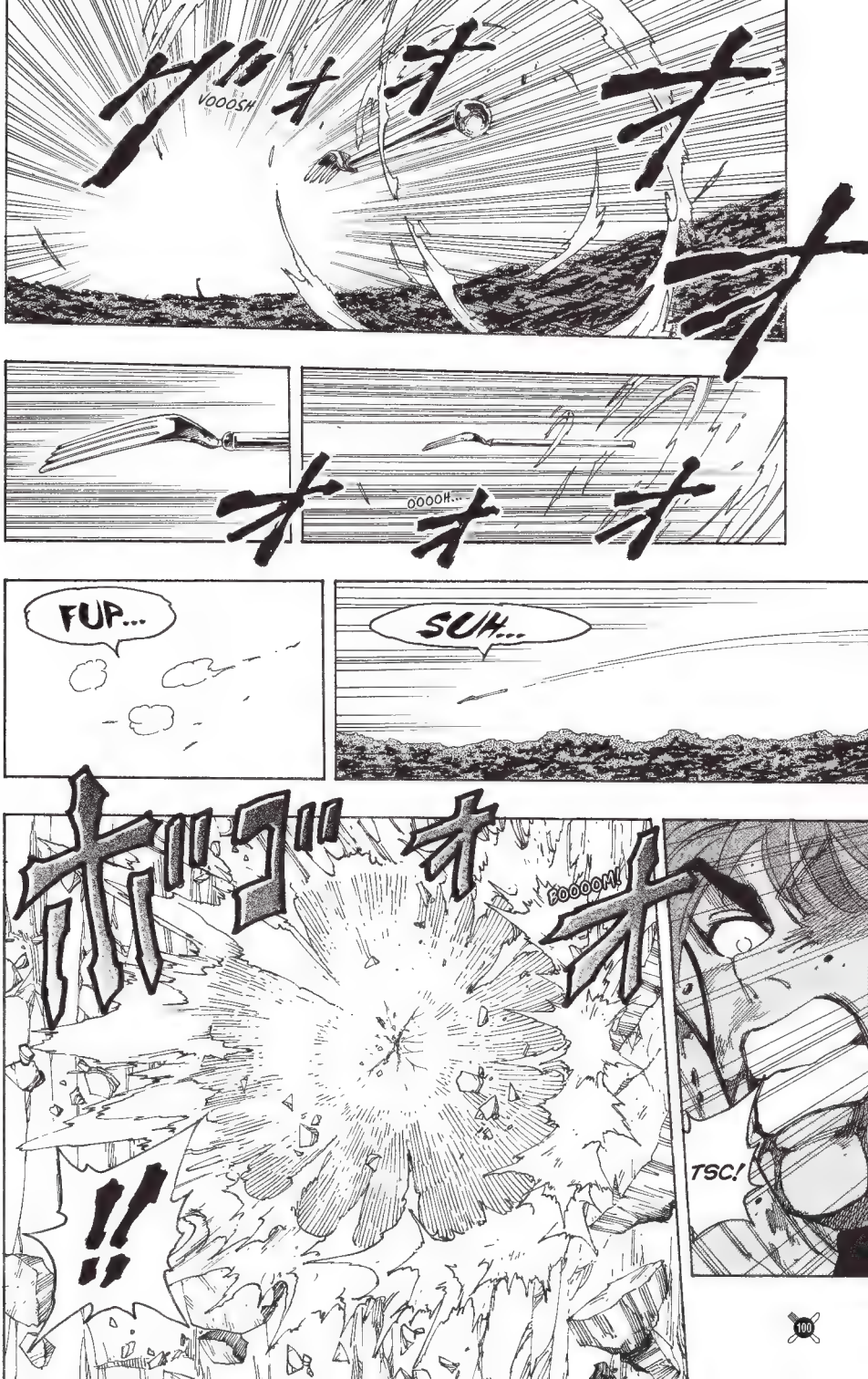

VUOSH!

GOH!
HM?


GOOOH
!!!
OOOAH!!
O...
O QUÊ ?!!
GASP!
ZUDOOM!

ボ
ロ…
BRAK…
ボッ
PLOP!
HUF
PLOP!
ボッ
PLOP!
ボッ
PLOP!
ボッ
VUP…
ヌゥ…

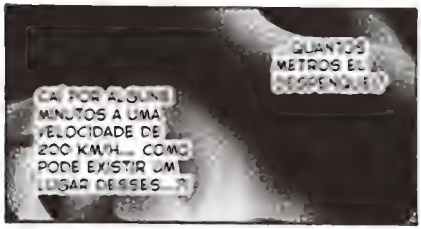
ボゴォ
BOOOM!
OWAAAAH!!
ボゴボゴォォ
BOOOM!
BOOOOM!
ドドーン
DOH!
MALDITO!!
M...


VOOOSH
OOOOH...
FUP...
SUH...
BOOOOM!
TSC!

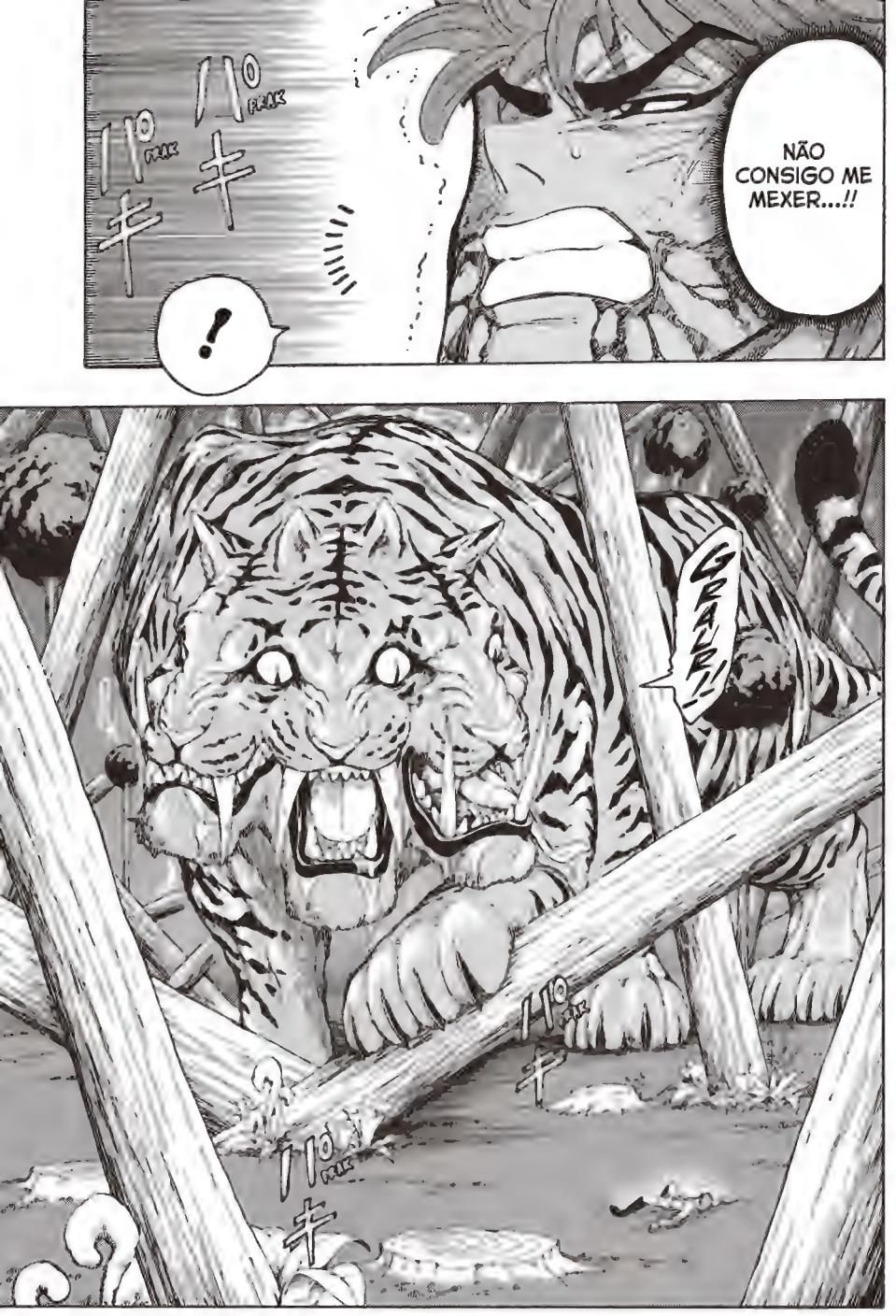
NÃO...
.....
...AL-
CAN...
...ÇOO-
OOOU
...?!
HIUUUUUUUU
UGH
!!
CREK
MUITO
BEM,
MUNDO
GOURMET
!!!
VOU
LUTAR
ATÉ O
FIM!!!

GRAH!
GRRR...

AINAL DEL
CONTAS...


QUANTOS METROS EL A DESCENDEU?
CAI POR ALGUNS MINUTOS A UMA VELOCIDADE DE 200 KM/H... COMO PODE EXISTIR UM LUGAR DESSES...?

QUE LUGAR...
É ESTE?
UH!


NÃO CONSIGO ME MEXER...!!
!
110 PAAK
110 PAAK
GRAAR!
110 PAAK
110 PAAK

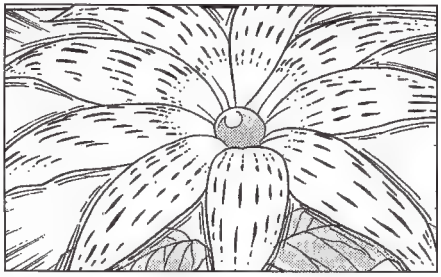
TORIKO

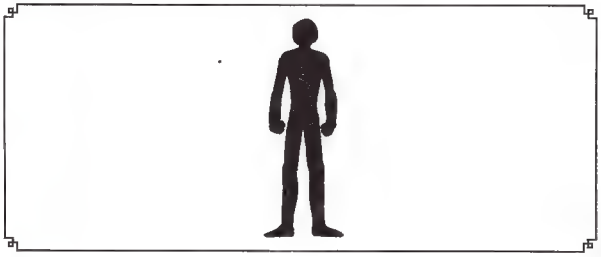
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 125

Semente da Restauração (Vegetal de restauração original do Yosaku)

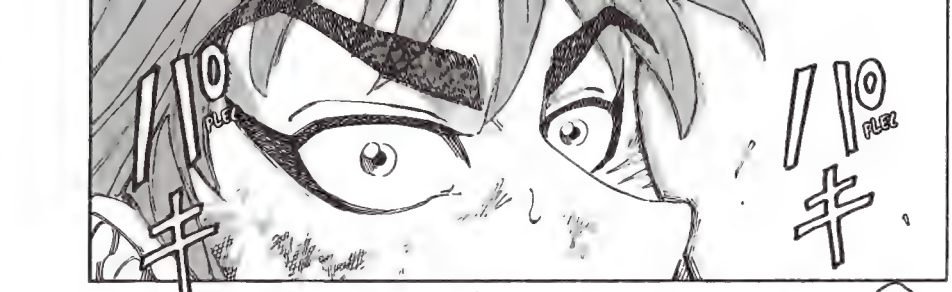
- Nível de Captura: ––
- Hábitat natural: sala de reabilitação do Yosaku
- Comprimento: ––
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: 100 milhões de ienes cada (aproximadamente R$ 2.600.000,00)



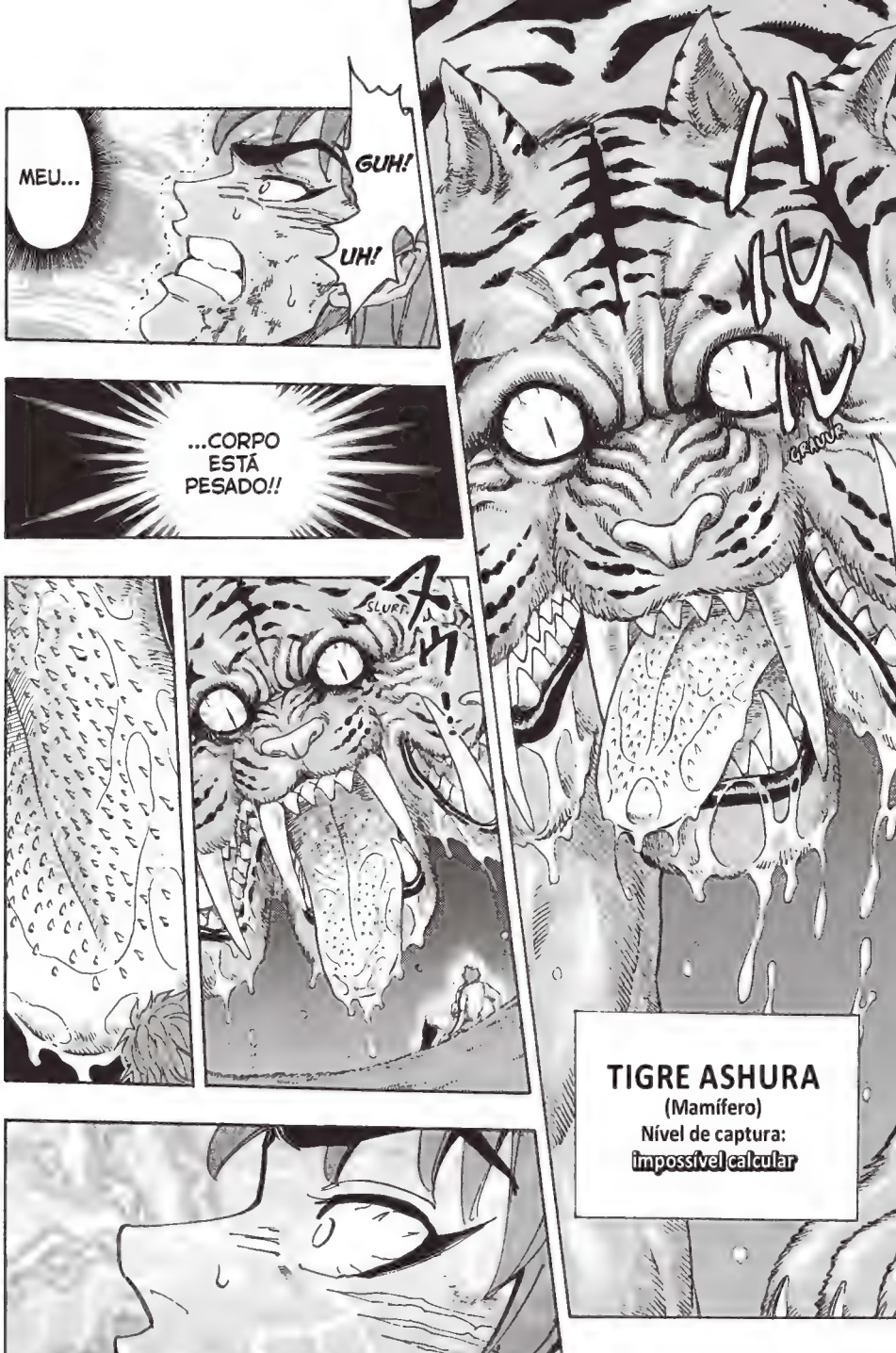


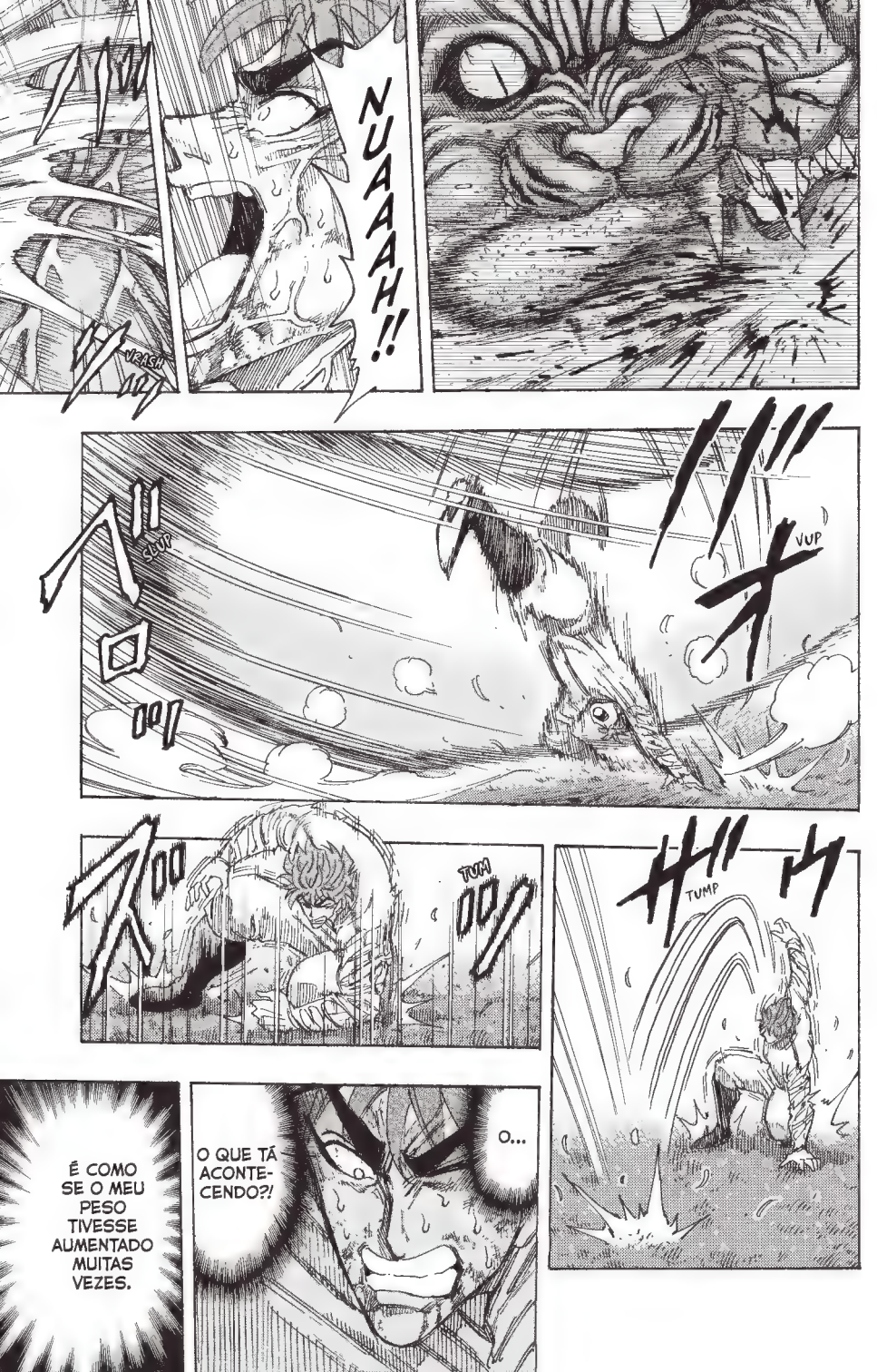
Escala humana

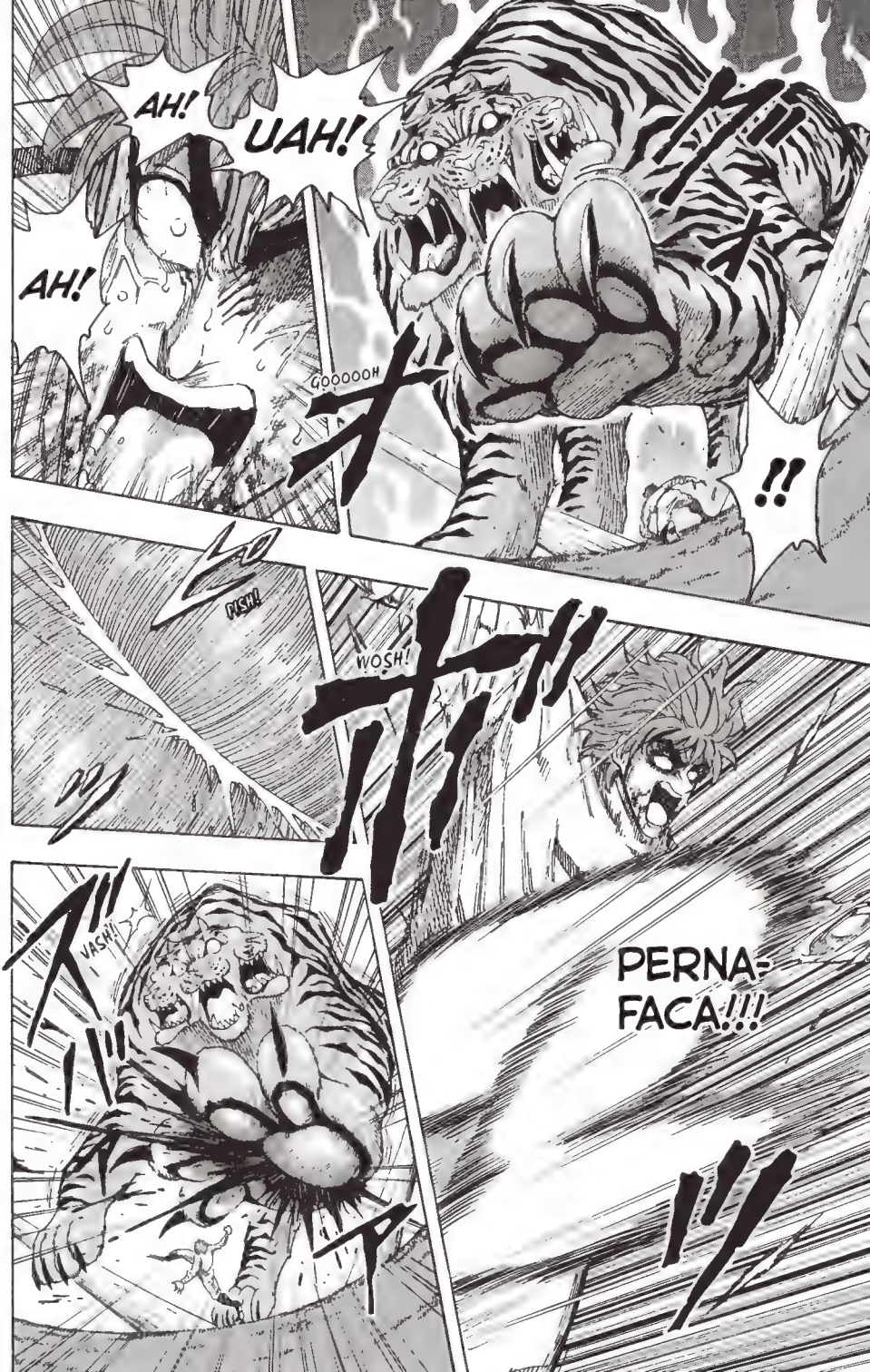
Criada por Yosaku, é a semente de uma flor que se alimenta de informações genéticas. Ela brota no centro da flor retendo as informações do DNA usado na adubagem, e é possível "plantá-la" em qualquer parte do corpo humano para regenerar um membro perdido. Contudo, é frágil como uma bolha de sabão e não é compatível com qualquer corpo. Uma pessoa que tiver essa semente "plantada" precisa se alimentar muito e constantemente se não quiser ser levada à morte, pois ela não para de sugar nutrientes para se desenvolver. É praticamente suicídio usá-la sem ter força vital suficiente. Portanto, apesar de ser um vegetal de restauração, funciona como uma faca de dois gumes e poucas pessoas podem utilizá-la.



GOURMET 112: Um outro mundo!!


MEU...
GUH!
UH!
...CORPO ESTÁ PESADO!!
SLURP
GRAUUR
TIGRE ASHURA
(Mamífero)
Nível de captura:
impossível calcular


NUAAAH!!
VRASH
VUP
SLUP
TUM
TUMP
O...
O QUE TÁ ACONTE-CENDO?!
É COMO SE O MEU PESO TIVESSE AUMENTADO MUITAS VEZES.

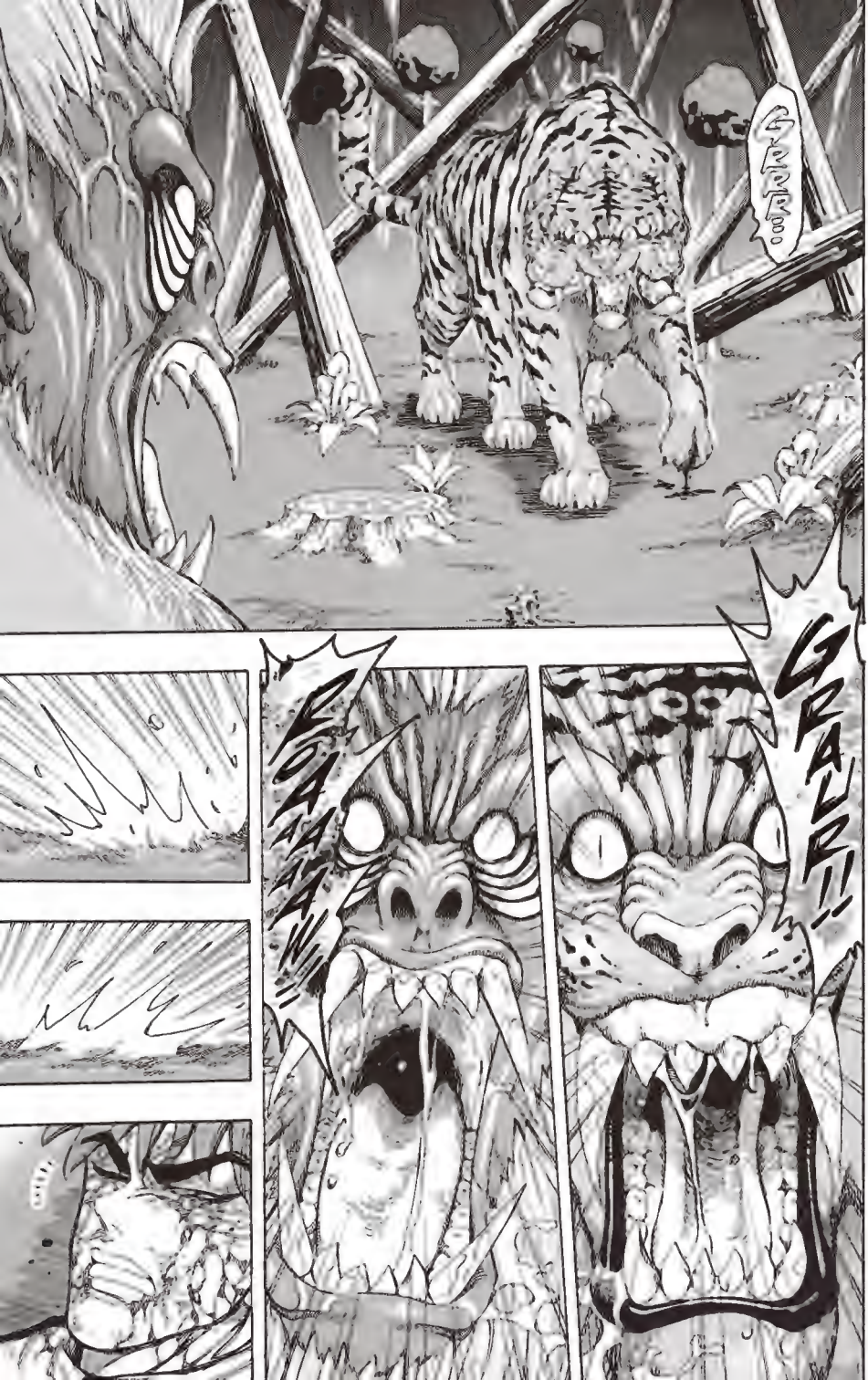

AH!
UAH!
AH!
GOOOOOH
!!
PSH!
WOSH!
VASH!
PERNA-
FACA!!!

VUSH
GOAAA!!
VASH!
AGH!!
TUAK

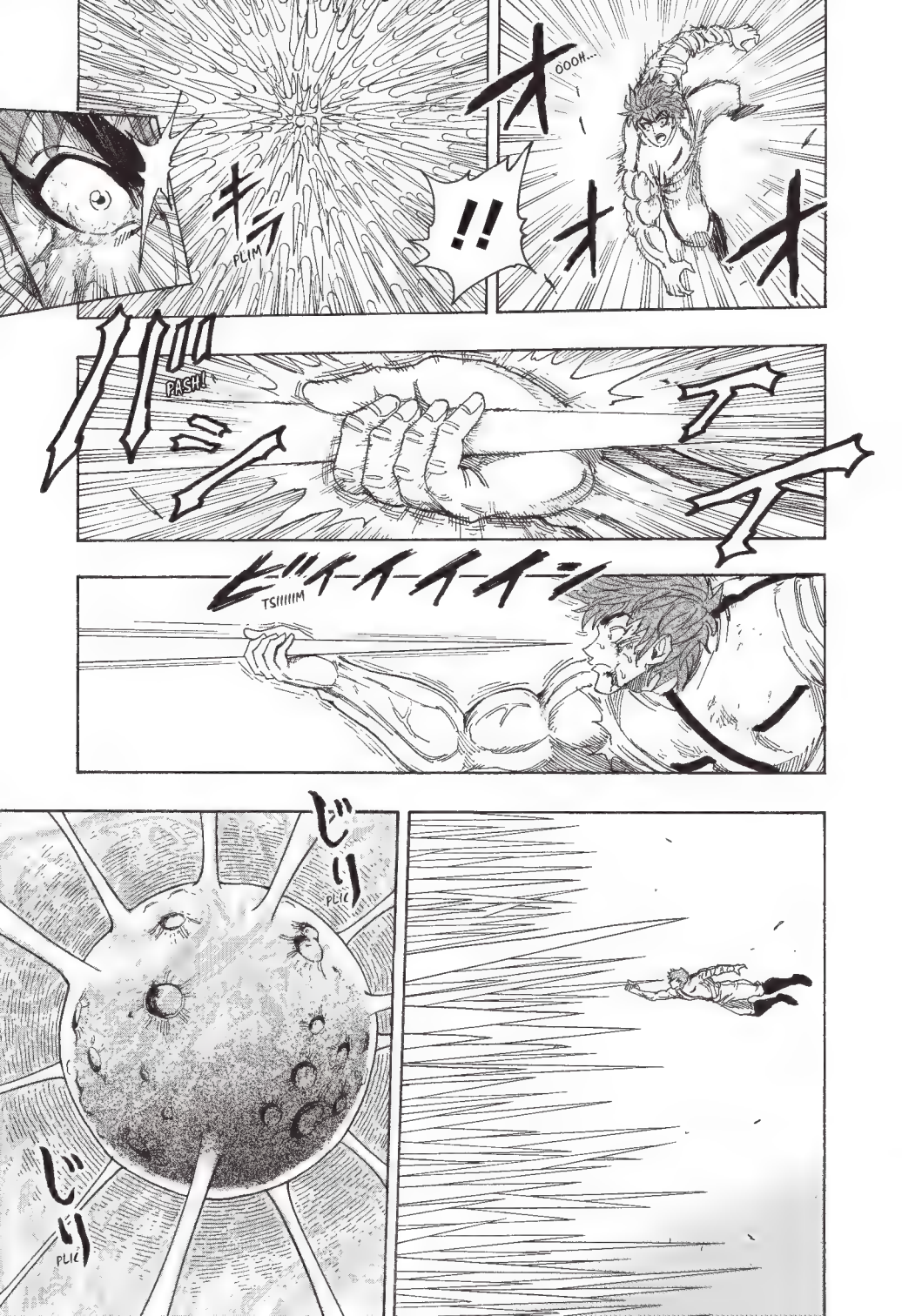
ZOOOOH
TUMP!
GUAAH!!
BLUR
!!?
MINHAS MÃOS E PÉS...
...ESTÃO FORMIGANDO...?!
Q... QUE DROGA É ESSA?!
TÁ SAINDO SANGUE DOS MEUS OLHOS?

ROAAARR!!
KING LANDLER
(Mamífero)
Nível de captura:
impossível calcular
VUOSH
OOOOH!!
PAK
PAK
PAK
QUINZE SO-COS...
!
DOH!
...DREGO!!

P-P-P-P-P-P-P-P-P-P-P-P-P-POW!
GOAH!
THUM
THUM
VASH
ROAAW!


GRAURR!!
BOAAAAAN!!!

DHOM
ZASH
!!
UOAAH!!
HYU
VUOS
DOAAAH!!


キラ
PLIM
!!
OOOH...
オ
オ
オ
PASH!
ヒィイイイイン
TSIIIIIM
じい
PLIC
じい
PLIC

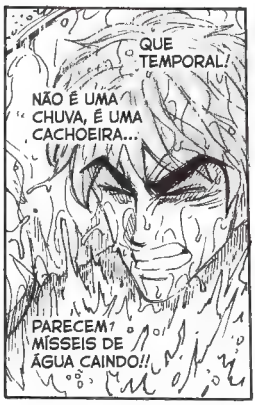
PSSSSHH
!!?
MAS O QUE É ISSO?!
M...
DOOH
TUM
HYUUU
ZUP
UH!

ABSURDAMENTE QUENTE!!
...TÁ QUENTE!!
ARF!
FUU
O FORMIGAMENTO DAS MÃOS E PÉS... E O SANGRAMENTO DOS OLHOS CESSARAM...
A SENSAÇÃO DE CORPO PESADO SUMIU...
MAS...
UH...!
FRUH...
ISSO É UM CACTO, NÉ?
VOU PEGAR A ÁGUA DO CACTO.
QUE CALOR...
P... PUTA MERDA...
MEU CORPO TÁ RESSECANDO!
BOOOF
PIK
PISH

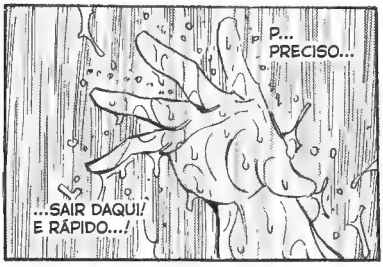
UOAAAH!!
DODODODODO
OOOOOH
QUEEEE?!
Q...
PAK
PAK
CRRK
DODOH
THUD!
GUH!
ZUH

AQUI É...
A...
MEU CORPO TÁ PESADO...
DE NOVO...!!!
AGORA TEM ATÉ NEBLINA?!
NÃO DÁ PRA VER NADA COM ESTE NEVOEIRO CERRADO...!
MAS O QUE É QUE TÁ ACONTECENDO COM ESTE MUNDO?!
DOH
O...
...WAAAH!!
HUAAAA

COMEÇOU A CHOVER DE UMA HORA PRA OUTRA!!
ゴアアア
¿CHUÁÁÁÁ
O QUE É ISSO ?!


QUE TEMPORAL!
NÃO É UMA CHUVA, É UMA CACHOEIRA...
PARECEM MÍSSEIS DE ÁGUA CAINDO!!

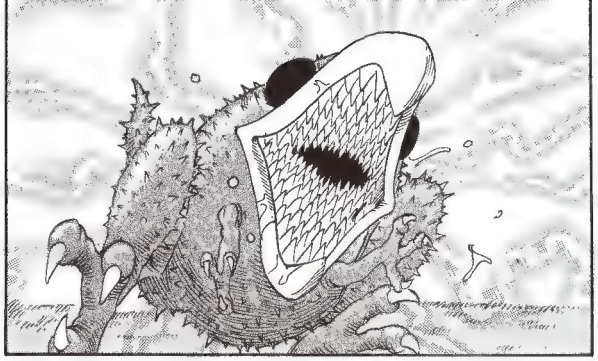
ドッ
SPLASH
UUOH!!
ドバアア
SPLAAASH
!!

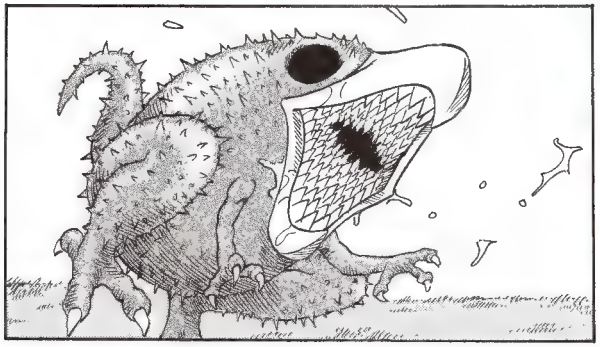

P... PRECISO...
...SAIR DAQUI! E RÁPIDO...!

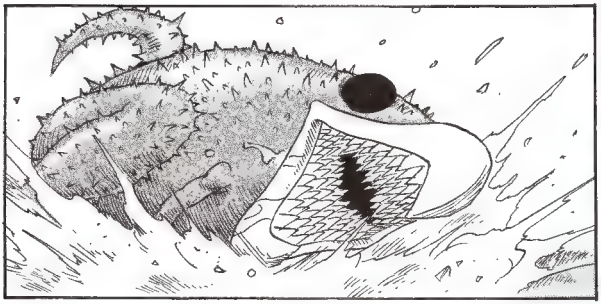
MEU CORPO VAI VIRAR PICADINHO...
NÃO CONSIGO RESPIRAR...

ドドド
ドドド

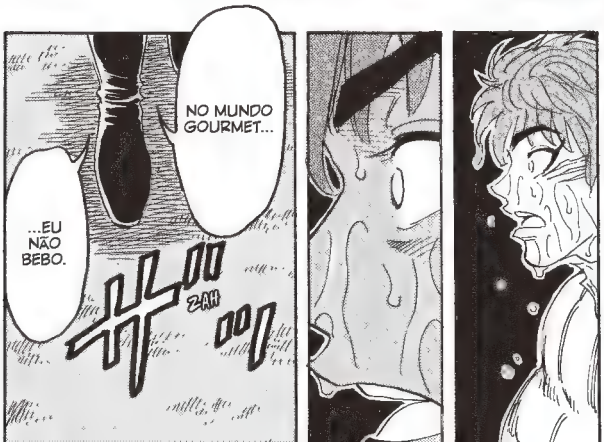
AAH!!
.....
SPLESH
ARF!
ARF!
DOOOOOH
DOOOOH
UMA EXPERIÊNCIA...
...TERRÍVEL...
ENTENDI. ESTE É O MUNDO GOURMET...
AH...







TOF!



...TORIKO-KUN.
PIK
PIK
A PREPARAÇÃO TAMBÉM É IMPORTANTE...

V... VOCÊ...
!!

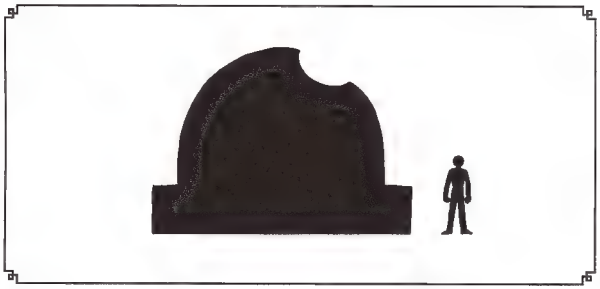
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 126

Geleia de Tratamento
(Geleia criada por Yosaku)

- Nível de Captura: ——
- Hábitat natural: sala de reabilitação do Yosaku
- Comprimento: ——
- Altura: ——
- Peso: ——
- Preço: 30 mil ienes por litro (aproximadamente R$ 78,00)



Escala humana

É uma geleia criada por Yosaku, composta por vários tipos de ervas e pela Geleia-Real, um líquido leitoso produzido pelas glândulas salivares das operárias da Abelha-Medicinal, que é a base nutricional de sua abelha-rainha. Essa geleia é um fortificante que dispõe de muitas vitaminas e é saudável consumi-la normalmente, mas seu efeito de acelerar o processo de regeneração natural só entra em ação com o corpo todo mergulhado nela.

GOURMET 113: Aquilo que falta!!

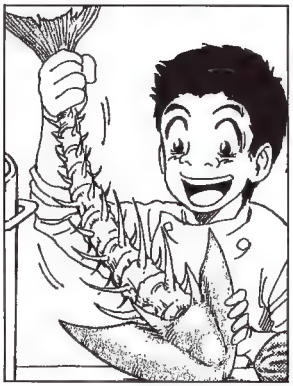
TORIKO

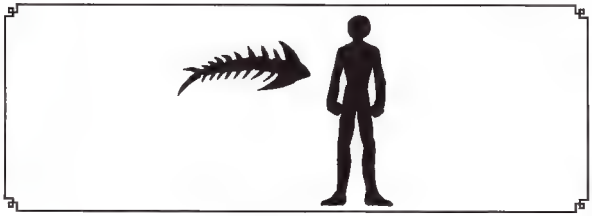
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 127

Enguia-Espinhosa (Peixe)

- Nível de Captura: 13
- Hábitat natural: vive em uma extensa região marítima
- Comprimento: 1 metro
- Altura: --
- Peso: 12 quilos
- Preço: 150 mil ienes por unidade (aproximadamente R$ 3.900,00)





Será que é um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! Um peixe fino e comprido da família *Anguillidae*, que põe seus ovos no mar profundo. Embora os espécimes adultos habitem rios e lagos, os filhotes são criados no mar. A maior parte de seu corpo é composta por espinhos e não apresenta quase nenhuma carne. De sua espinha dorsal característica é obtido um ótimo dashi, e, por isso, muitos chefs não se importam em pagar um alto preço por ele.

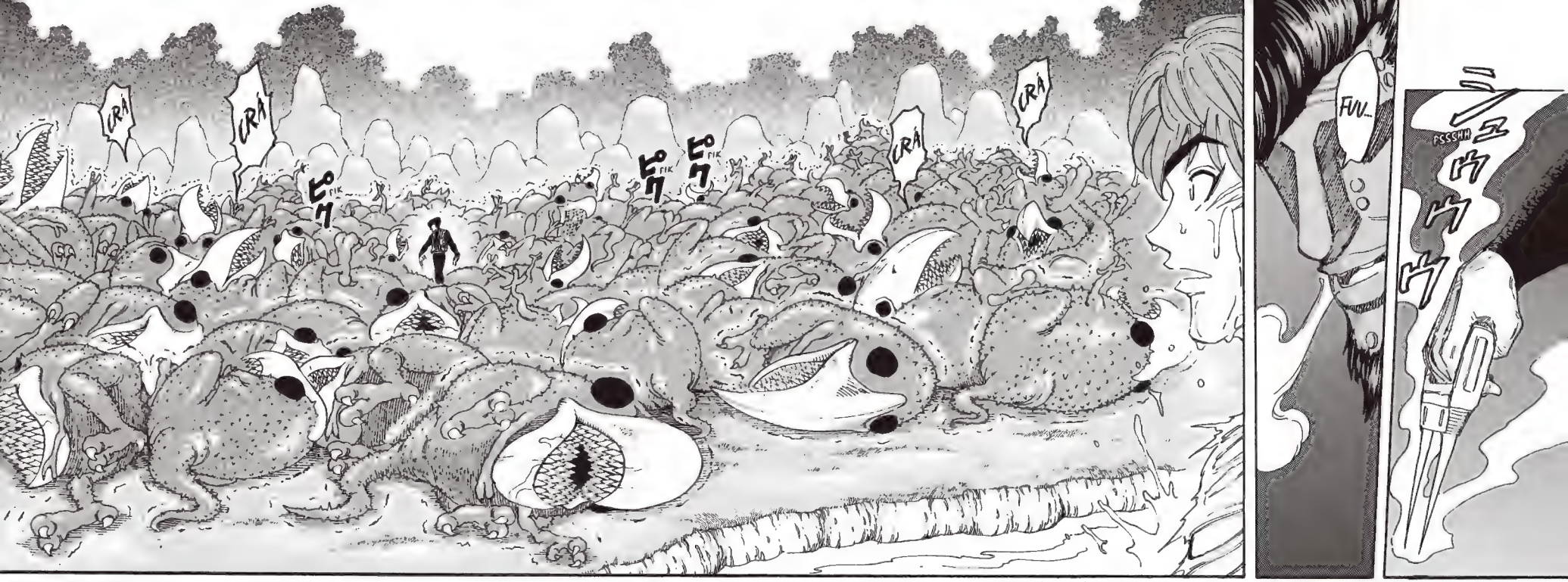
...TAMBÉM É IMPORTANTE...
ZAH
A PREPARAÇÃO...
CRÁ
VOCÊ É...
V...
TORIKO-KUN.
O NOME DESTA BESTA É MAMYUU.
SEMPRE ANDA EM GRUPO E, QUANDO NOTA A APROXIMAÇÃO DO PERIGO...
ZAAAAH!
...CONVOCA UM NÚMERO EXTRAORDINÁRIO DE COMPANHEIROS.
DODON!

CRÁ CRÁ CRÁ
GAAAAH!
CRÁ CRÁ CRÁ
ドドド

ZAH
TCHAK
TCHAK
UAAAH!!
MODO DIFÍCIL.
RIFLE-NOCAUTE.
TOF
TOF
TOF
TOF
TOF
DODODODODODODOH!!

CRA
CRA
ZUSA
ドサ
DOH
ドサ
DOH
ドサ
DOH
ドン
DOH
ZISH
CRA
CRA
CRA
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ドン
DOH
ZAM

TCHAK
VUP
SAH
スコン
SUH
PAC
GRRRR
ドンドンドドDOH
DOH
DOH
DOH


CRÁ
CRÁ
ピク FIK
ピク FIK
ピク FIK
CRÁ
CRÁ
FUU...
PSSSHH
ヒュウウ

HM.
PLAF
S...
SÃO ELES ...!!
WRASH
GRAUR!

GROAAH!
PLEL
PLEL
!

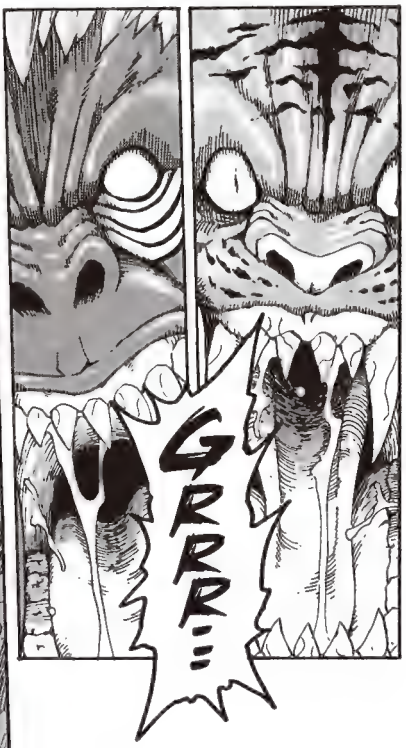
NOCAU-TEOU TODAS AQUELAS BESTAS...
I...
INCRÍ-VEL...

ELE NÃO ERROU UMA ÚNICA VEZ...
UM RIFLE-NOCAUTE QUE ATIRA AGULHAS EM ALTA POTÊNCIA...

EI, VOCÊS.
SUH...
VUP
ZUH
ZUH
VÃO BRIGAR EM OUTRO LUGAR.
FUK
FUK

...E UM GATO...
ZUH
UM SAGUI...
ZUH
PLIC
PLIC
!!

"SEUS BARULHENTOS!"


GRRR!!

カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
カ BRR
BRR
FU, FU, FU...
ドドドドド
DOOOOOO
O QUE ACHOU, TORIKO-KUN?
NOCAUTE POR INTIMIDAÇÃO.

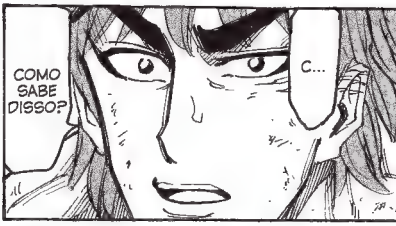
ドドドDOOOOOOO
ATÉ EU FIQUEI COM MEDO...
HÃ!
.....
PSSH
PSSH
COMO POSSO AGRADECÊ-LO...
...QUE EU SERIA SALVO POR UM LENDÁRIO CAÇADOR GOURMET?
FU, FU, FU!
...JIROU, MESTRE DO NOCAUTE?
NÃO PRECISA ME AGRADECER.
GRRR...
CRA
CRA
QUEM DIRIA...
PAK
PAK

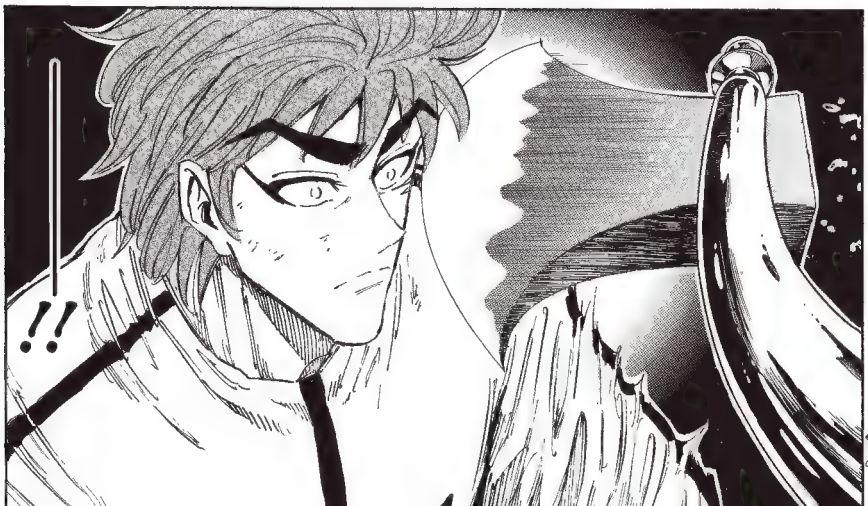
É UM BEBUM INCURÁVEL, HEIN...?
PRA MIM, SAQUÊ É VIDA. EU NUNCA ESQUEÇO UMA DÍVIDA DE SAQUÊ.

...VOCÊ COMPARTILHOU O SEU SAQUÊ COMIGO. EU TE DEVIA ESSA.
UMA VEZ, NO TREM...

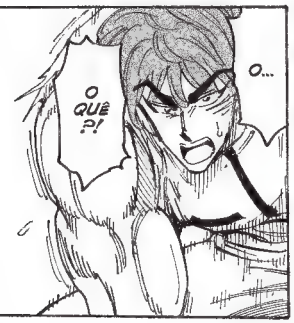
N... NÃO É BEM A...
PRA ALGUÉM QUE TÁ NO MUNDO GOURMET, SEU CORPO E ESPÍRITO ESTÃO PRATICAMENTE DESARMADOS.
É QUE VOCÊ TÁ MUITO DISTRAÍDO...

É A SUA PRIMEIRA VEZ NO MUNDO GOURMET, NÉ?
ALIÁS, TORIKO-KUN...

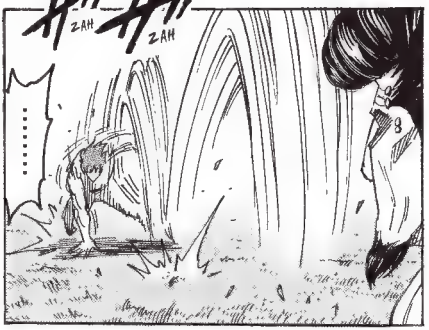

COMO SABE DISSO?
C...


!!

UOAH!
VAP

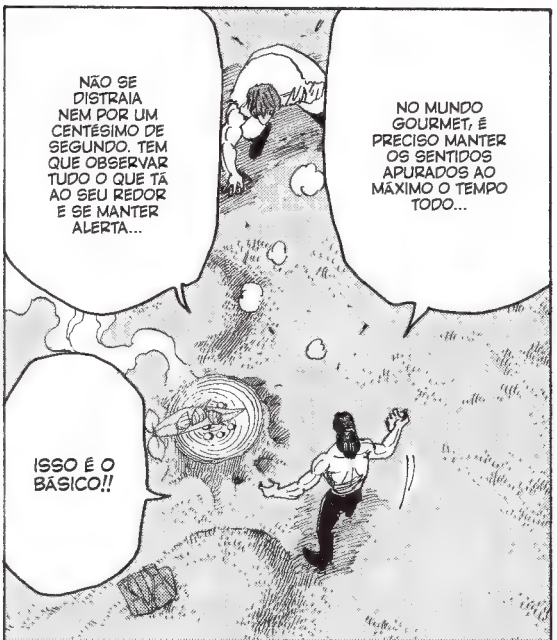

O...
O QUÊ?!

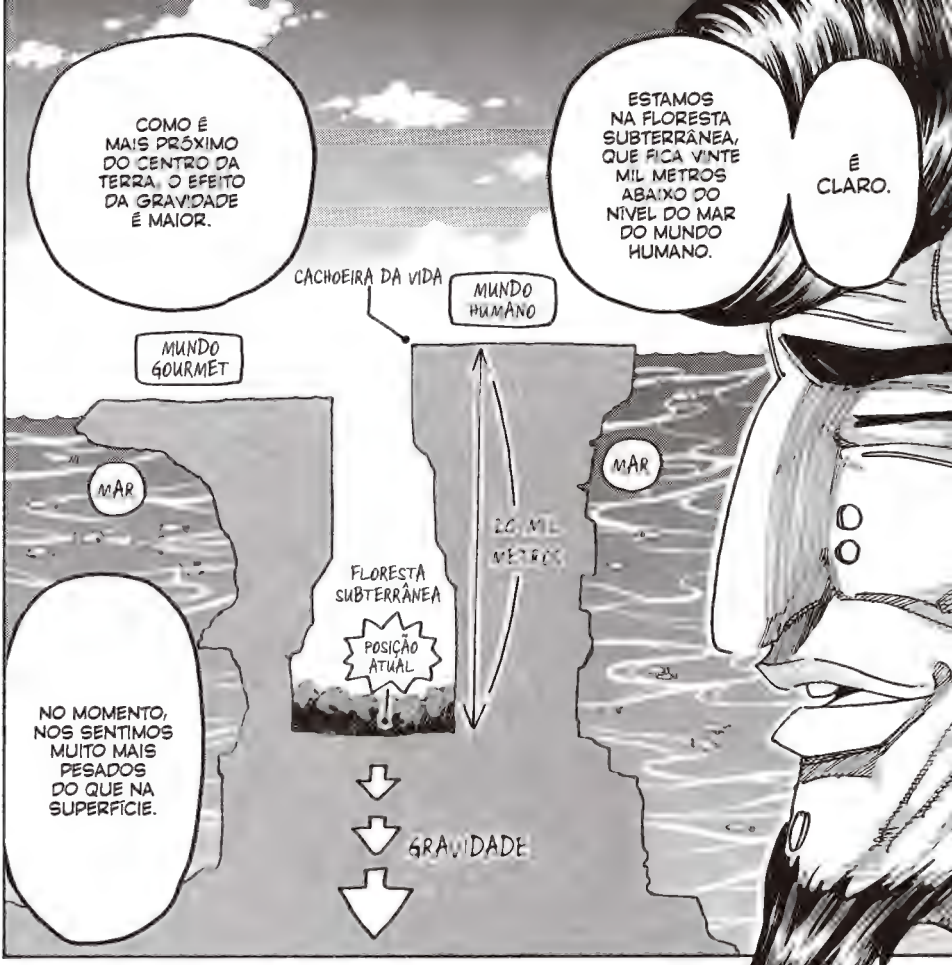
VIU? DESCUIDADO.
TERIA MORRIDO AGORA.

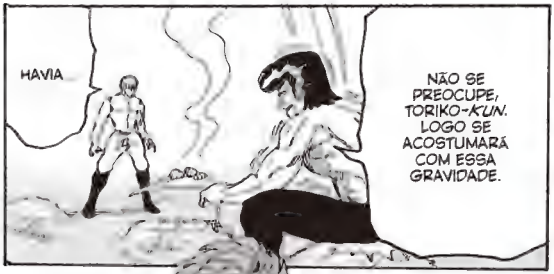

ZAH
ZAH
.....

...DEU PRA VER QUE É UM NOVATO NO MUNDO GOURMET.
SÓ DE TER BAIXADO A SUA GUARDA POR UM SEGUNDO...

E...
ACONTECE QUE... MEU CORPO... TÁ PESADO...!!
EU TÔ... ALERTA.


NÃO SE DISTRAIA NEM POR UM CENTÉSIMO DE SEGUNDO. TEM QUE OBSERVAR TUDO O QUE TÁ AO SEU REDOR E SE MANTER ALERTA...
NO MUNDO GOURMET, É PRECISO MANTER OS SENTIDOS APURADOS AO MÁXIMO O TEMPO TODO...
ISSO É O BÁSICO!!

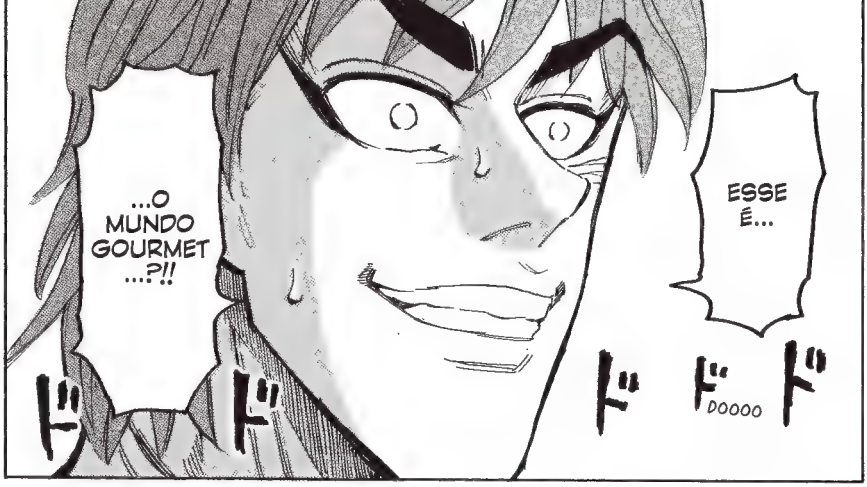

COMO É MAIS PRÓXIMO DO CENTRO DA TERRA, O EFEITO DA GRAVIDADE É MAIOR.
ESTAMOS NA FLORESTA SUBTERRÂNEA, QUE FICA VINTE MIL METROS ABAIXO DO NÍVEL DO MAR DO MUNDO HUMANO.
É CLARO.
CACHOEIRA DA VIDA
MUNDO HUMANO
MUNDO GOURMET
MAR
MAR
20 MIL METROS
FLORESTA SUBTERRÂNEA
POSIÇÃO ATUAL
NO MOMENTO, NOS SENTIMOS MUITO MAIS PESADOS DO QUE NA SUPERFÍCIE.
GRAVIDADE


HAVIA...
NÃO SE PREOCUPE, TORIKO-KUN. LOGO SE ACOSTUMARÁ COM ESSA GRAVIDADE.

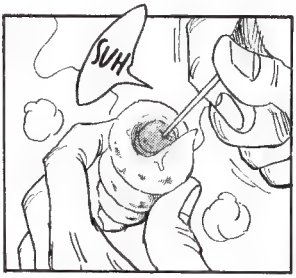
ENTÃO, É POR ISSO...
.....
EU CAÍ POR VINTE MIL METROS QUANDO SALTEI DA CACHOEIRA DA VIDA...?!

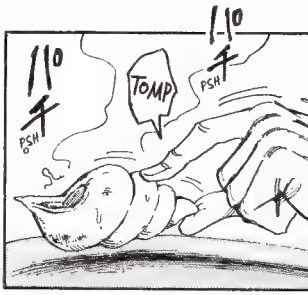
O QUE ERA ?
...UM LUGAR EM QUE MEUS OLHOS SANGRARAM E MINHAS MÃOS E PÉS COMEÇARAM A FORMIGAR...

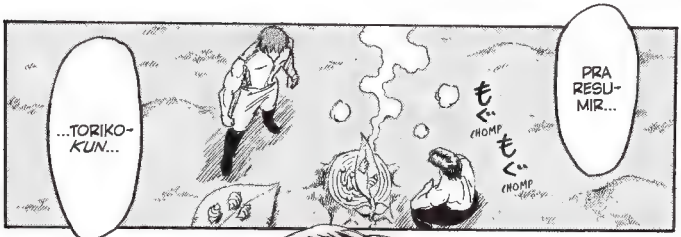
CONTUDO, ELES GERAM CADA UM DOS GASES QUE CONSTITUEM O AR SEPARADAMENTE...
...E, ÀS VEZES, A DIFERENÇA DE VOLUME ENTRE ESSES GASES SE TORNA DESPROPORCIONAL.
É UMA ÁRVORE ESTRANHA, COM FRUTOS QUE PRODUZEM AR ATMOSFÉRICO...
"ÁRVORE DE AR"?
VOCÊ SE APROXIMOU DA ÁRVORE DE AR?!
HM.
SE FOSSE DIÓXIDO OU MONÓXIDO DE CARBONO EU TERIA MORRIDO...
QUER DIZER QUE SÓ NÃO MORRI PORQUE ERA OXIGÊNIO?
MUITO OXIGÊNIO CONCENTRADO PODE DESTRUIR OS TECIDOS DO CORPO.
É PROVÁVEL QUE OS SINTOMAS QUE SENTIU TENHAM SIDO CAUSADOS POR UMA PRODUÇÃO EXCESSIVA DE OXIGÊNIO...
ELE POSSUI UMA PODEROSA FORÇA DE ATRAÇÃO, QUE, POR AGIR COMBINADA COM A GRAVIDADE DA TERRA, FAZ TUDO O QUE ESTÁ AO SEU REDOR SE MOVER MAIS FACILMENTE. POR OUTRO LADO, EMITE ONDAS DE CALOR TÃO FORTES, QUE É IMPOSSÍVEL SE APROXIMAR DELE.
ALÉM DESSA ÁRVORE, NESTA FLORESTA SUBTERRÂNEA HÁ UM INGREDIENTE MISTERIOSO, O *HEAT PLANET*.
APESAR DE SEREM INGREDIENTES DE PREPARO ESPECIAL... FU, FU!
MAS AS FRUTAS DA ÁRVORE DE AR TAMBÉM SÃO INGREDIENTES GOURMET.
E...
GLUP...
ゴク...
SUAS FOLHAS COMEÇAM A LANÇAR MÍSSEIS DE ÁGUA ASSIM QUE ALGUÉM ENTRA EMBAIXO DELA, AÍ A PRESA MORRE E SEUS NUTRIENTES PODEM SER SUGADOS PELAS RAÍZES.
SHUAAA
E VOCÊ TAMBÉM ACABOU SENDO PEGO PELO AGUACEIRO DA ÁRVORE-CACHOEIRA.


ESSE É...
...O MUNDO GOURMET ...?!!
ドドドDOOOO

SWRP
VRUP


SUH


TOMP
PSH
PSH

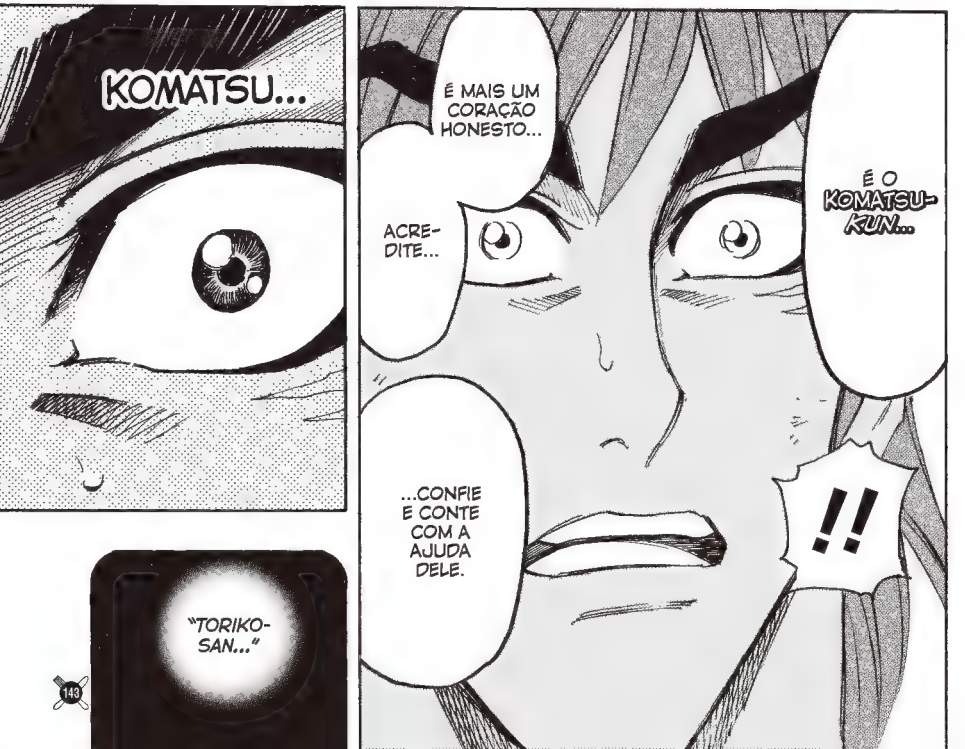

...TORIKO-KUN...
PRA RESUMIR...
もぐ CHOMP
もぐ CHOMP

NHAC
もぐ CHOMP
もぐ CHOMP

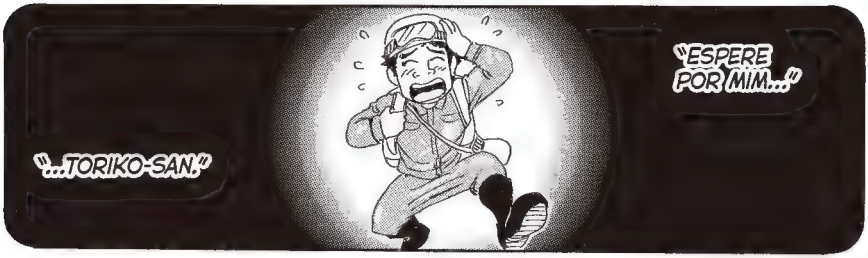
...AVANÇAR NO MUNDO GOURMET É ALGO IMPOSSÍVEL PRA VOCÊ.
DO JEITO QUE ESTÁ AGORA...

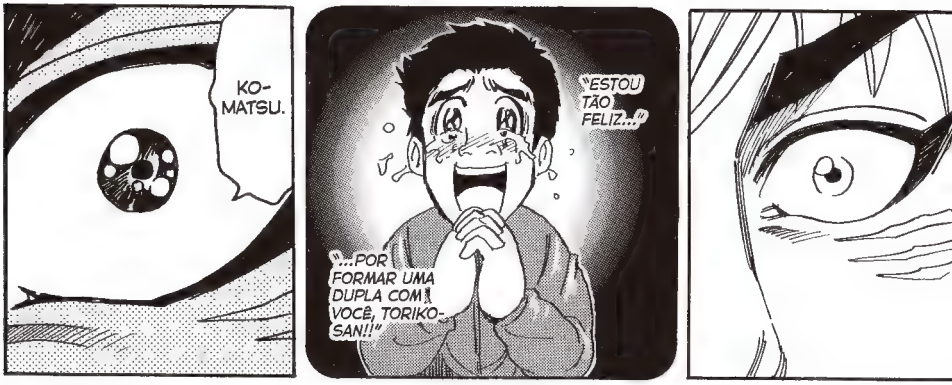
E ESTAVA SEGURO DE QUE CONSEGUIRIA...
QUERIA FAZER TUDO POR CONTA PRÓPRIA...
EM CERTO SENTIDO, MINHA FORÇA ERA SUFICIENTE.
QUANDO EU ERA JOVEM, PENSAVA IGUALZINHO...

UM COMPA-NHEIRO...
É UM AMIGO...
TORIKO-KUN, NÃO É FORÇA QUE TE FALTA, DE MODO ALGUM...
MAS O MUNDO GOURMET NÃO É UM LUGAR TÃO SIMPLES.


KOMATSU...
É MAIS UM CORAÇÃO HONESTO...
ACRE-DITE...
É O KOMATSU-KUN...
!!
...CONFIE E CONTE COM A AJUDA DELE.
"TORIKO-SAN..."

"TORIKO-SAN."

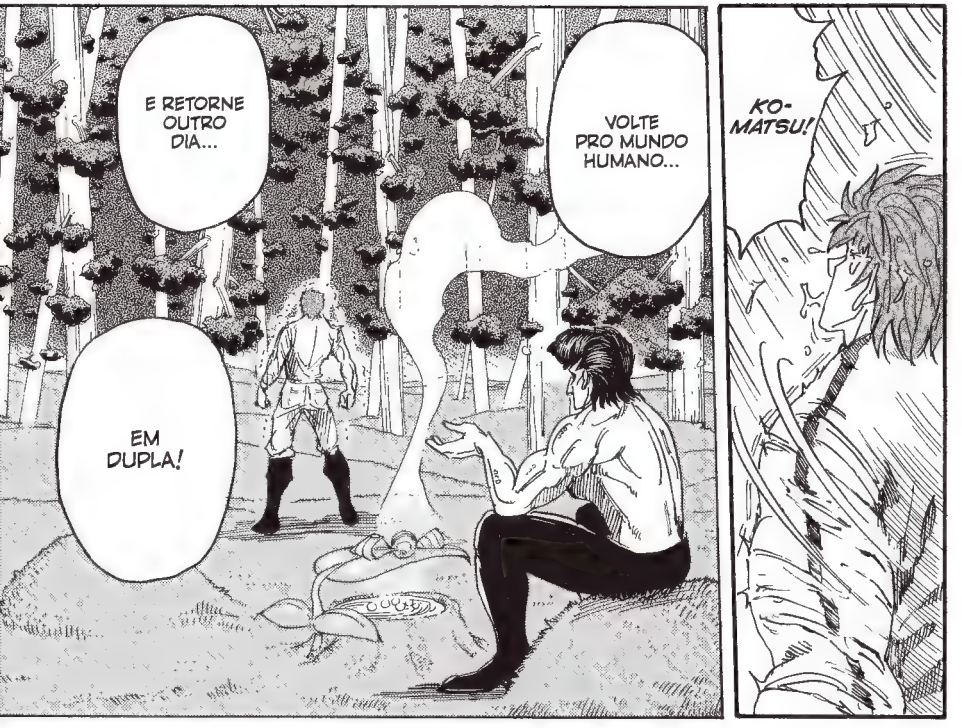

"ESPERE POR MIM..."
"...TORIKO-SAN."


KO-MATSU.
"ESTOU TÃO FELIZ..."
"...POR FORMAR UMA DUPLA COM VOCÊ, TORIKO-SAN!!"

HÃ?!
...QUE O KOMATSU-KUN.
QUEM ME PEDIU PARA SALVÁ-LO DESTA VEZ NÃO FOI NINGUÉM MENOS...

"SE ALGO ACONTECER COM O TORIKO-SAN"...
ELE APARECEU CHORANDO E ME PEDIU PRA VIR...

ENQUANTO VOCÊ AGIA SOZINHO, PENSANDO APENAS NO SEU ORGULHO...
...O KOMATSU-*KUN* ESTAVA LÁ, PREOCUPADO, REZANDO PELA SUA SEGURANÇA...


KO-MATSU!
VOLTE PRO MUNDO HUMANO...
E RETORNE OUTRO DIA...
EM DUPLA!

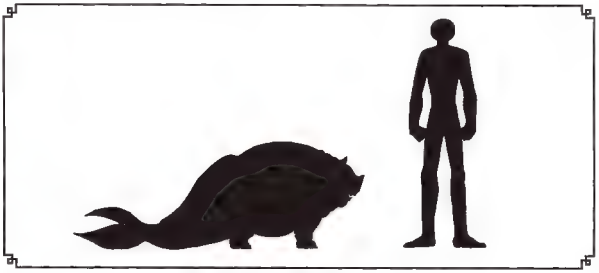
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

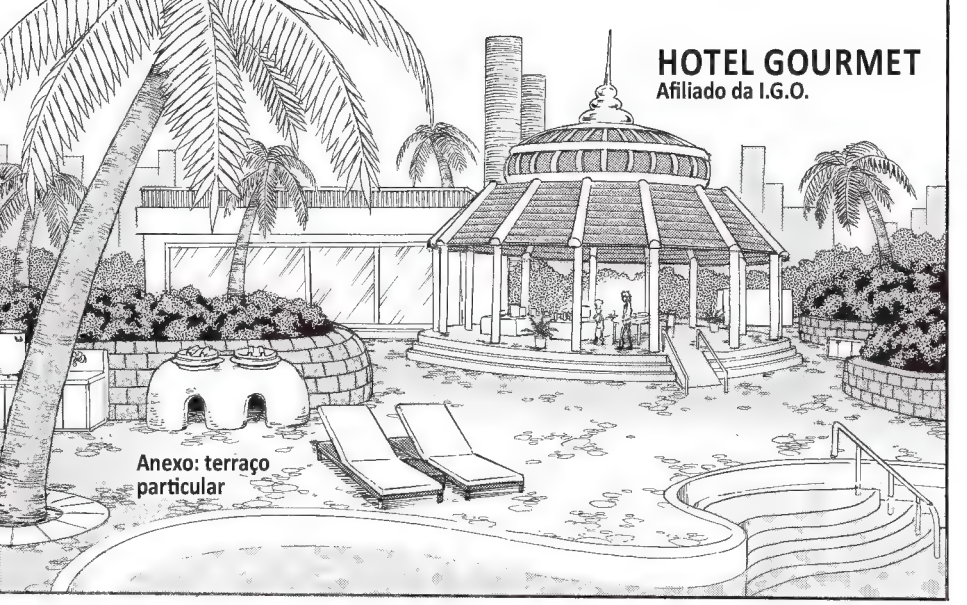
Volume 128

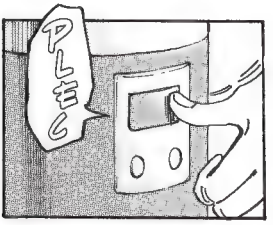
Porco-Atum (Mamífero)

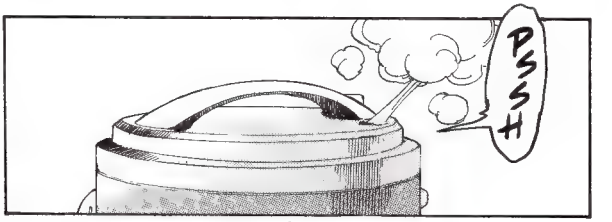
- Nível de Captura: 10
- Hábitat natural: vive em uma extensa área terrestre, mas criá-lo em cativeiro pode ser complicado
- Comprimento: 1,50 metro
- Altura: 60 centímetros
- Peso: 100 quilos
- Preço: 100 gramas de atum por 8 mil ienes, e 100 gramas de porco por 2.500 ienes (aproximadamente R$ 200,00 e R$ 65,00, respectivamente)

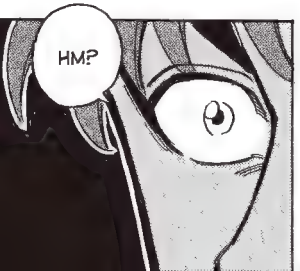


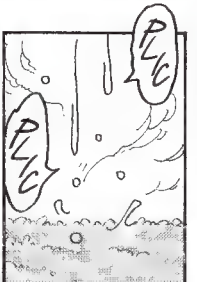
Será que é um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! É um porco que tem a parte traseira de atum. Seu sabor é parecido com o ootoro do atum de barbatana azul. A parte suína é deliciosa, de textura macia e suculenta, com gordura na medida certa. Seus ossos são ideais para a produção de dashi, que serve de base para uma sopa primorosa que mistura o umami de porco e atum.





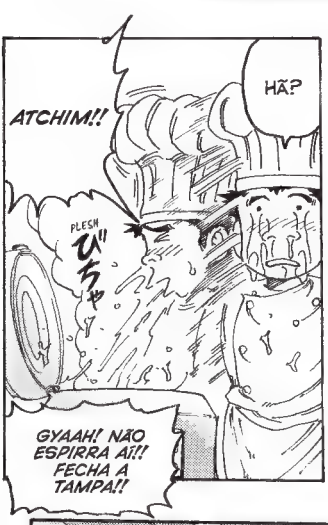


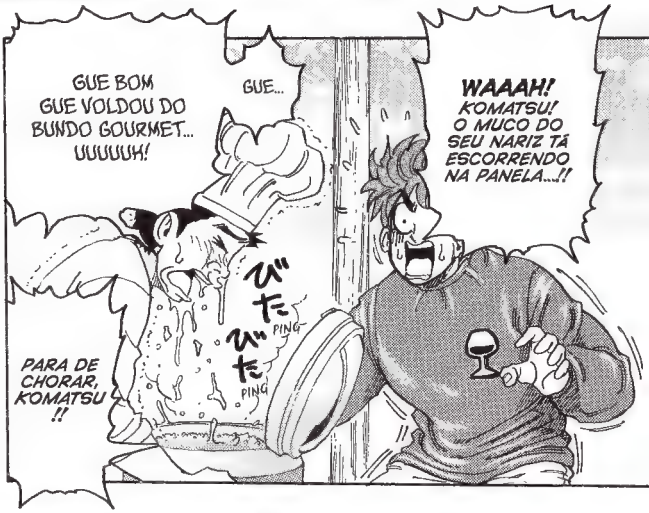




GOURMET 114: A faca de Komatsu!!

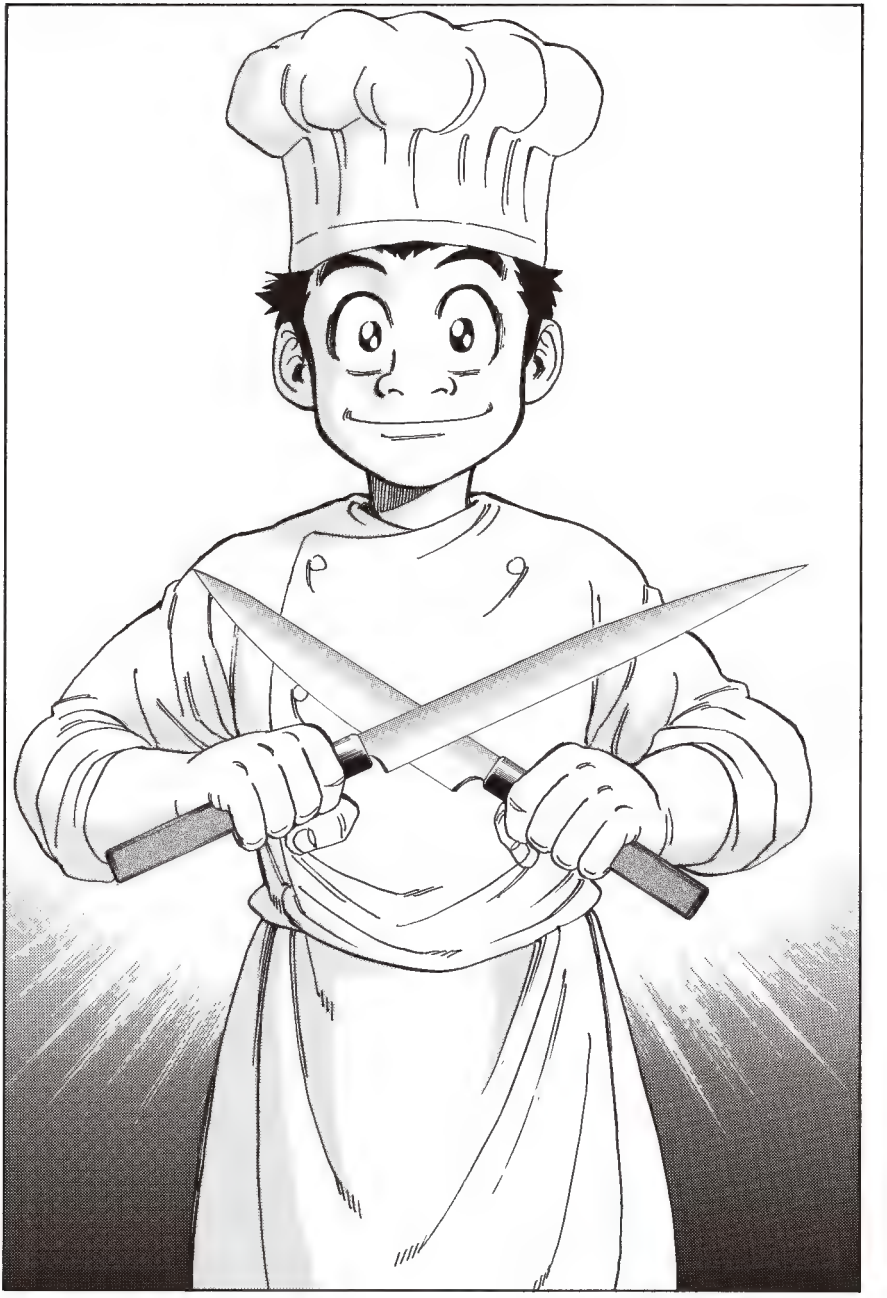
O DORIGO-ZAN VOLDOU ZÃO E ZALVO!!!
PING
GUE BOM...!!

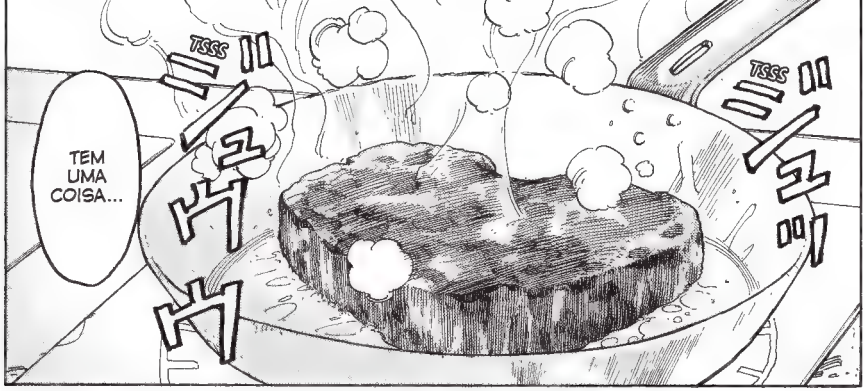

ATCHIM!!
HÃ?
PLESH
GYAAH! NÃO ESPIRRA AÍ!! FECHA A TAMPA!!


GUE BOM GUE VOLDOU DO BUNDO GOURMET... UUUUUH!
GUE...
WAAAH! KOMATSU! O MUCO DO SEU NARIZ TÁ ESCORRENDO NA PANELA...!!
PING
PARA DE CHORAR, KOMATSU !!

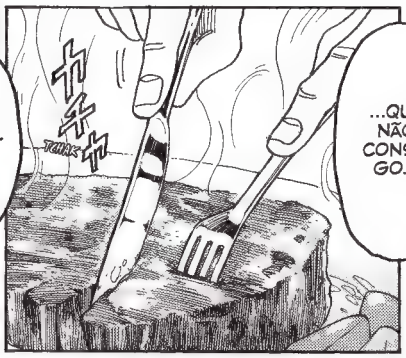
PING
...EU ESDOU BUDO CON-TENDE.
BAS É GUE...
TSC! ARRUINOU UM ARROZ-MORANGO FRESQUNHO!
JÁ EN-TENDI!!!
MAS ENGOLE O CHORO!!

GOURMET 114: A faca de Komatsu!!




TSSS
TSSS
TEM UMA COISA...

...KO-MATSU...
...ENTEN-DER...
NYA!
HM...

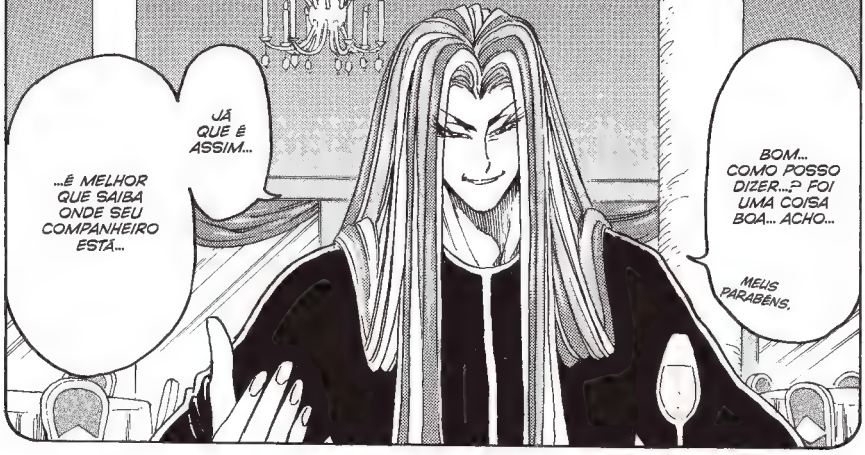

TUNK
...QUE NÃO CONSI-GO...

OOH!
TSSS
O MILHO NO OSSO TAMBÉM ESTÁ PRONTO, TORIKO-SAN!

DELI-CIOSO!
QUE MARAVILHA ESSE PORCO-GENGIBRE!!

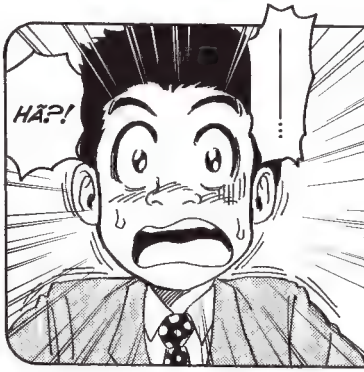
QUE CHEIRO BOM...
HM!
PYON!
PYON!

HM!
もぐ
CHOMP
もぐ
CHOMP
UM SABOR SUCULENTO QUE TRANSBORDA NA BOCA!
ハフハフ
NHAC
NHAC
SLURP
GLUB...
ゴク...
AH!
O QUE É QUE VOCÊ NÃO ENTENDE, TORIKO-SAN?
...ME CONTOU.
CERTA PESSOA...
AH.
KOMATSU, COMO VOCÊ...
...DESCOBRIU QUE EU TINHA IDO AO MUNDO GOURMET...?
...MATSU!
SOUBE QUE FORMOU UMA DUPLA COM O TORIKO...


BOM... COMO POSSO DIZER...? FOI UMA COISA BOA... ACHO...
MEUS PARABÉNS.
JÁ QUE É ASSIM...
...É MELHOR QUE SAIBA ONDE SEU COMPANHEIRO ESTÁ...

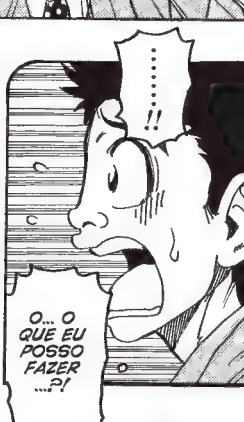
NESTE EXATO MOMENTO...
...O TORIKO ESTÁ INDO PARA O MUNDO GOURMET!

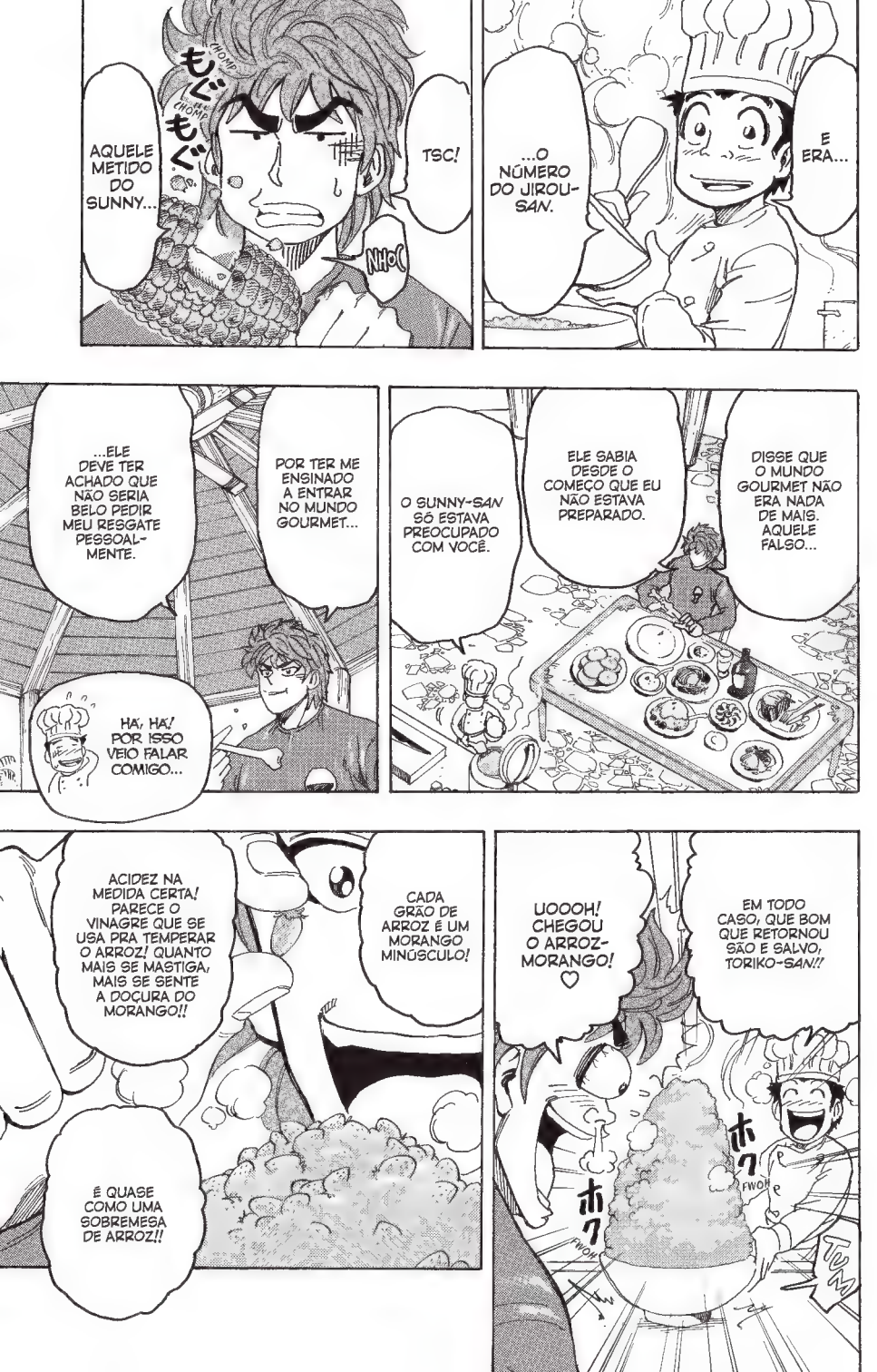
É... É SÉRIO, SUNNY-SAN?!
SIM... PARA SER SINCERO...
...NO NÍVEL EM QUE O TORIKO SE ENCONTRA, ESSA VIAGEM PODE SER PERIGOSA... E, SIM, A VIDA DELE ESTÁ EM RISCO.
MAS EU NÃO TENHO NADA A VER COM ISSO...

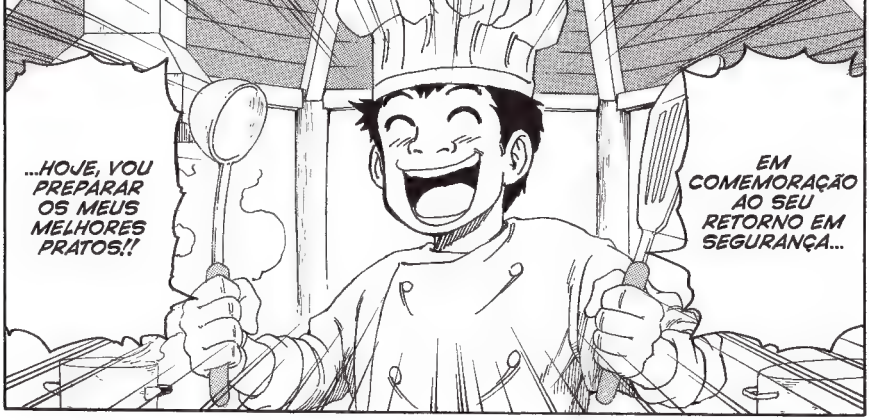

HÃ?!

TELE-FONE PARA ESTE NÚMERO.
AGORA MESMO.
PEÇA QUE RESGATEM O TORIKO...

MAS, MATSU, SE FOR SUA VONTADE, VOCÊ PODE FAZER ALGO A RESPEI-TO...
NÃO SERIA NADA BELO. FORA DE QUESTÃO...
SE QUISER AJUDÁ-LO DE ALGUMA MANEIRA, CLARO...
EU JA-MAIS ME METERIA NESSE ASSUNTO.


O... O QUE EU POSSO FAZER ...?!

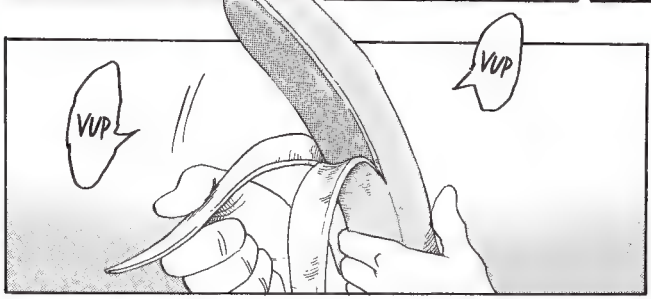

AQUELE METIDO DO SUNNY...
CHOMP
もぐ
CHOMP
もぐ
TSC!
NHOC
...O NÚMERO DO JIROU-SAN.
E ERA...
...ELE DEVE TER ACHADO QUE NÃO SERIA BELO PEDIR MEU RESGATE PESSOAL-MENTE.
POR TER ME ENSINADO A ENTRAR NO MUNDO GOURMET...
HA, HA! POR ISSO VEIO FALAR COMIGO...
O SUNNY-SAN SÓ ESTAVA PREOCUPADO COM VOCÊ.
ELE SABIA DESDE O COMEÇO QUE EU NÃO ESTAVA PREPARADO.
DISSE QUE O MUNDO GOURMET NÃO ERA NADA DE MAIS. AQUELE FALSO...
ACIDEZ NA MEDIDA CERTA! PARECE O VINAGRE QUE SE USA PRA TEMPERAR O ARROZ! QUANTO MAIS SE MASTIGA, MAIS SE SENTE A DOÇURA DO MORANGO!!
É QUASE COMO UMA SOBREMESA DE ARROZ!!
CADA GRÃO DE ARROZ É UM MORANGO MINÚSCULO!
UOOOH! CHEGOU O ARROZ-MORANGO! ♡
EM TODO CASO, QUE BOM QUE RETORNOU SÃO E SALVO, TORIKO-SAN!!
ホク
FWOH
ホク
FWOH
TUM


...HOJE, VOU PREPARAR OS MEUS MELHORES PRATOS!!
EM COMEMORAÇÃO AO SEU RETORNO EM SEGURANÇA...

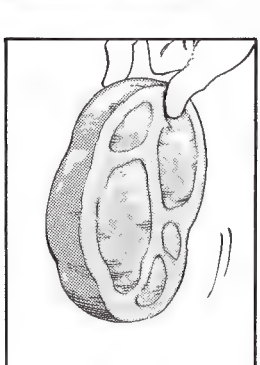
DELI-CIO-SO!!

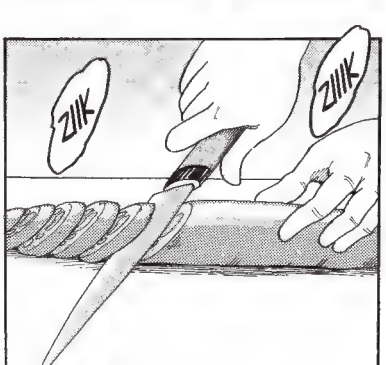
もぐ
CHOMP
もぐ
CHOMP

OBAAA!!
カチャ
TCHAK
カチャ
TCHAK
カチャ
TCHAK

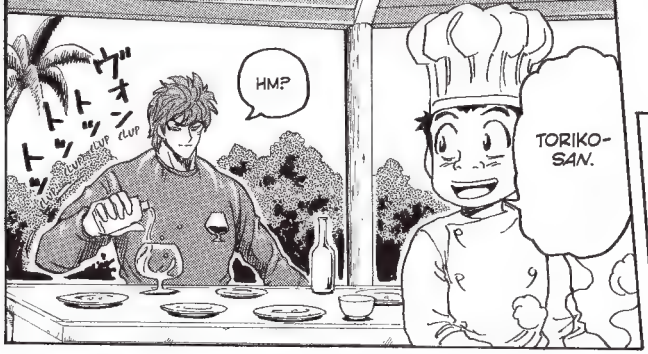

VUP
VUP

SUH

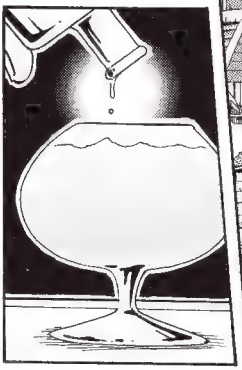


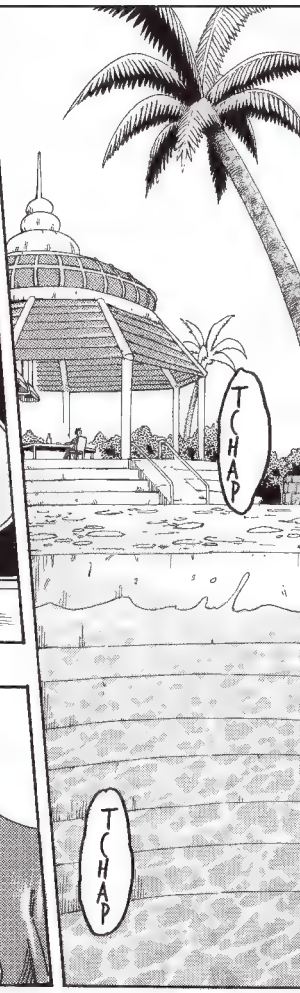

ZIIK
ZIIIK

LOMBO-BANANA!! O MEU PREFERIDO!♡
OBA!
じゅうううう
PSSSHH
Filets Cavia
PLOC
DELÍCIA!!

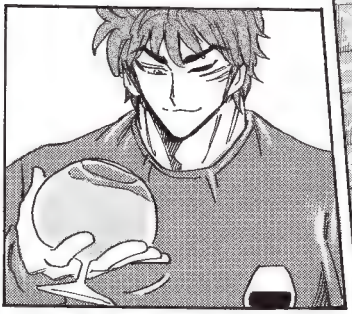

ヴォン
トッ
トッ
トッ
HM?
TORIKO-SAN.

...OS INGRE-DIENTES DO MUNDO GOURMET?!
QUE GOSTO TINHAM...

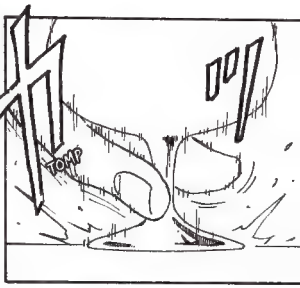



TCHAP
TCHAP

GLUB



GLUH...
ゴ
ー
ク
!!


TCHAP

...EU NÃO COMI NADA.
NO MUNDO GOURMET...
FUU!
TOME, TORIKO-KUN.
POIS É.
NADINHA?!
HÃ?!
.....
É BEM MELHOR COMER OS INGREDIENTES EM SEU LOCAL DE ORIGEM.
É O CARAMUJO-PRESUNTO. É DIFERENTE DO QUE TÁ ACOSTUMADO A VER. NÃO QUER EXPERIMENTAR?
P... POR QUÊ?
NÃO POSSO COMER ANTES...
NÃO... VOU RECUSAR.

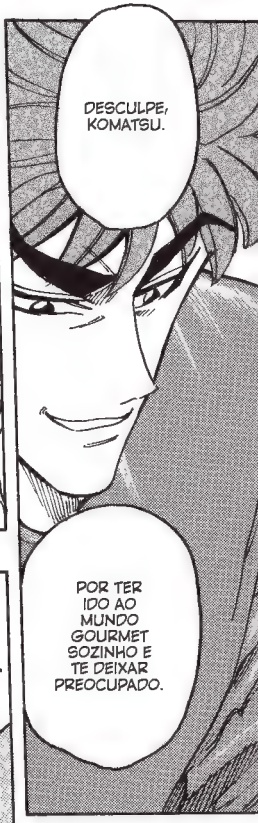
PENSEI EM COMER COM VOCÊ...
.....

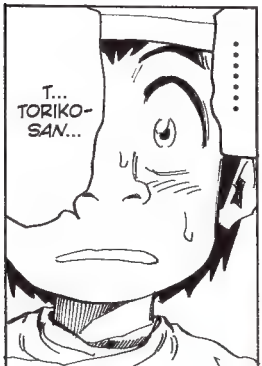
POR QUE O COMILÃO DO TORIKO-SAN...
...SE RECUSOU A COMER?
QUE DESPERDÍCIO.

HÃ?

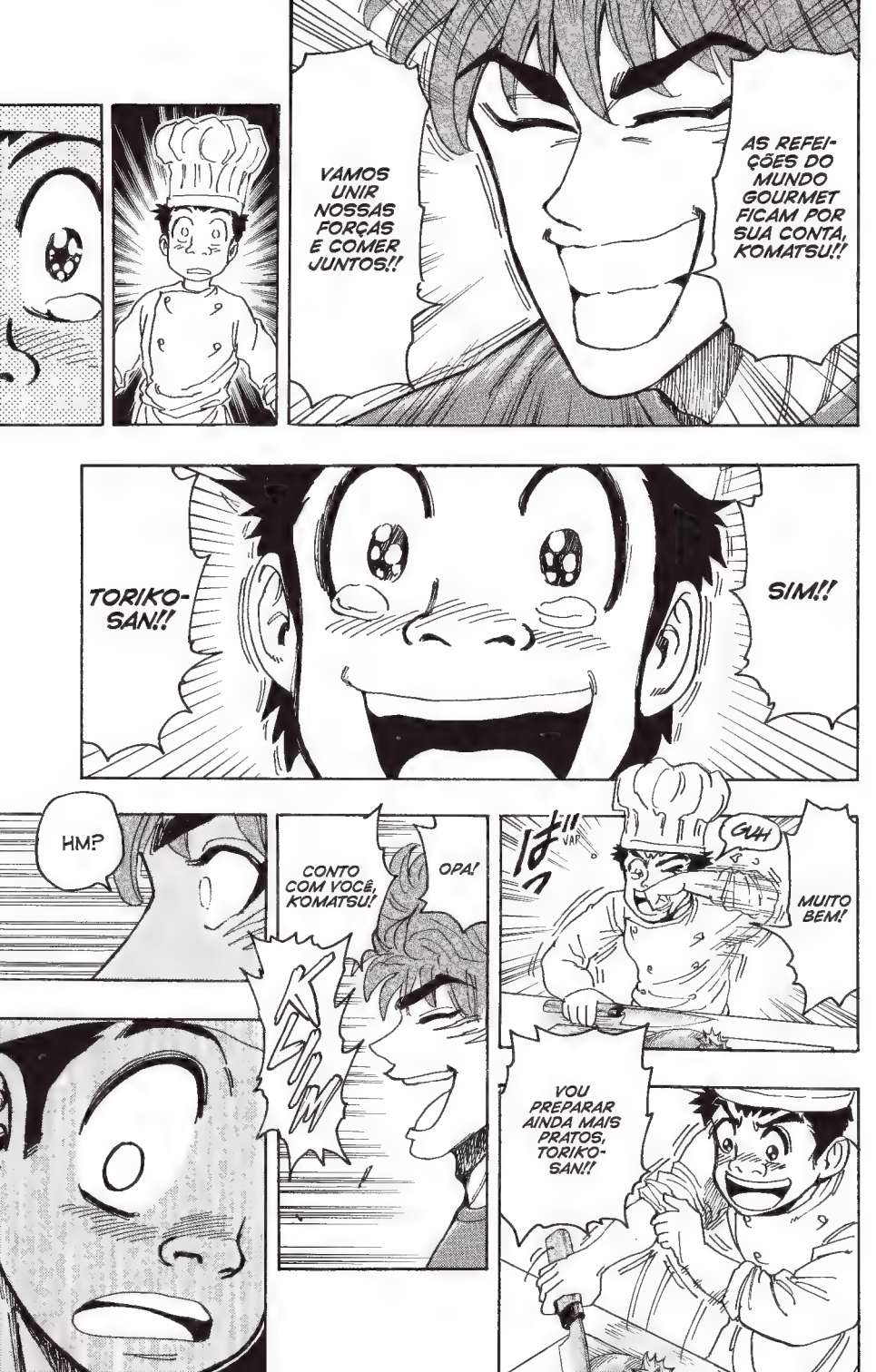
O MUNDO GOURMET É MAIS COMPLEXO E PERIGOSO DO QUE EU IMAGINAVA.
PRA MIM, É IMPOSSÍVEL ADENTRAR E ENTENDER AQUELE LUGAR SEM AJUDA.

ERR... IMAGINA... EU...
N... NÃO PRECISA SE DESCULPAR...


DESCULPE, KOMATSU.
POR TER IDO AO MUNDO GOURMET SOZINHO E TE DEIXAR PREOCUPADO.


T... TORIKO-SAN...
.....

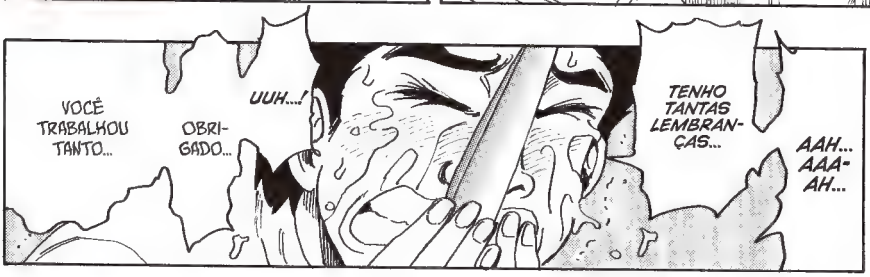
KO-MATSU.
PRECISO DA SUA FORÇA.


AS REFEIÇÕES DO MUNDO GOURMET FICAM POR SUA CONTA, KOMATSU!!
VAMOS UNIR NOSSAS FORÇAS E COMER JUNTOS!!
SIM!!
TORIKO-SAN!!
GUH
MUITO BEM!
OPA!
CONTO COM VOCÊ, KOMATSU!
HM?
VOU PREPARAR AINDA MAIS PRATOS, TORIKO-SAN!!

OH.
KLIIIN
キーン
アーン

G...
GYAAA

COM ESTA FACA... MANIPULEI INCONTÁVEIS INGREDIENTES...
FOI COM ELA QUE DESENVOLVI MINHAS HABILIDADES...
DEVO A ELA O QUE SOU HOJE...
...FOI A PRIMEIRA QUE COMPREI JUNTANDO MEU DINHEIRINHO, AINDA NA ÉPOCA DE TREINAMENTO. ELA ME DAVA MUITAS RECORDAÇÕES...
E... ESTA FACA NÃO ERA TÃO CARA, MAS...

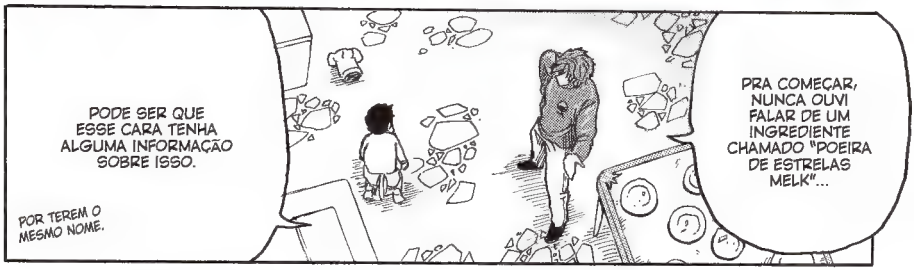

VOCÊ TRABALHOU TANTO...
OBRI-GADO...
UUH...!
TENHO TANTAS LEMBRAN-ÇAS...
AAH... AAA-AH...

.....
OBRI-GADO...
OBRIGADO POR FICAR COMIGO ESSE TEMPO TODO.
MUITO OBRIGADO.

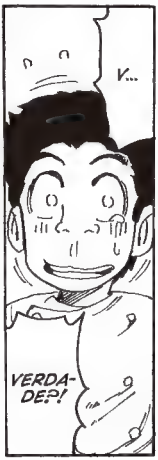
É MESMO!!
AH!
UMA FACA... HEIN...?
...TALVEZ SEJA A ORIGEM DA SUA CAPACIDADE DE OUVIR A VOZ DOS INGREDIENTES...
ESSA SINCERIDADE QUE O KOMATSU TEM EM RELAÇÃO AOS UTENSÍLIOS...

KOMATSU!
PUSH
O VELHO...
A POEIRA DE ESTRELAS MELK!!
HÃ? M... MELK...?!
ACHA QUE ESSE MELK É "AQUELE" MELK...?
NA LISTA DE INGREDIENTES QUE ELE PEDIU...
...UM NOME ME CHAMOU A ATENÇÃO.

O FAMOSO CUTELEIRO CONHECIDO PELAS FACAS MELK!!
PARECE QUE ELE MORA NO TOPO DA LONGA ESCADA QUE ELE MESMO CONSTRUIU NA MONTANHA MELK...


PRA COMEÇAR, NUNCA OUVI FALAR DE UM INGREDIENTE CHAMADO "POEIRA DE ESTRELAS MELK"...
PODE SER QUE ESSE CARA TENHA ALGUMA INFORMAÇÃO SOBRE ISSO.
POR TEREM O MESMO NOME.

VIVAAA! VOU CONHECER O CUTELEIRO MELK!!
MAS QUE ÓTIMA IDEIA, TORIKO-SAN!!
.....
UAAAAH!
VIVA!
KYAH!
NUM MINUTO TÁ CHORANDO E NO OUTRO SAI PULANDO FELIZ...


V...
VERDA-DE?!

TIVE UMA IDEIA, KOMATSU! ENQUANTO PROCURAMOS PELA POEIRA DE ESTRELAS MELK...
...VOCÊ PODE PEDIR PRA ELE TE FAZER UMA NOVA FACA.
HÃ?!

Menu 8.

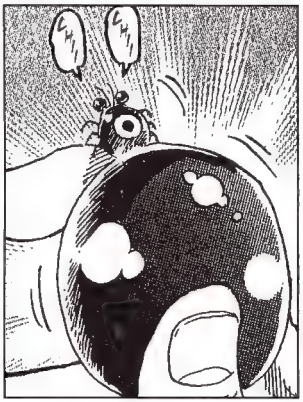
"POEIRA DE ESTRELAS MELK"

TORIKO

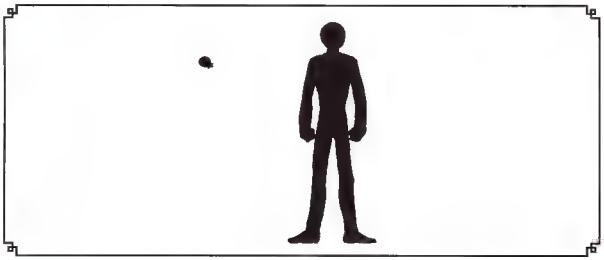
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 129

Inseto-Sangue (Inseto)



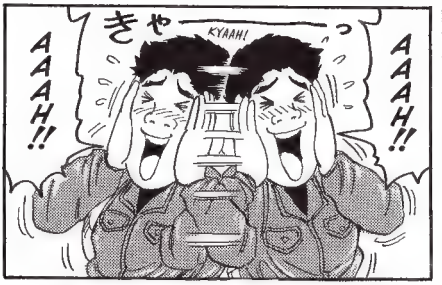
- Nível de Captura: 8
- Hábitat natural: próximo ao País da Cura, Life, na Floresta do Repouso
- Comprimento: 7 centímetros
- Altura: --
- Peso: quando cheio, 100 gramas
- Preço: 90 mil ienes cada (aproximadamente R$ 2.300,00)

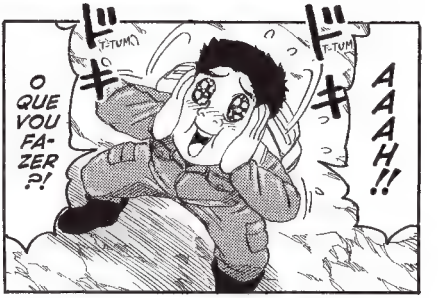


Escala humana

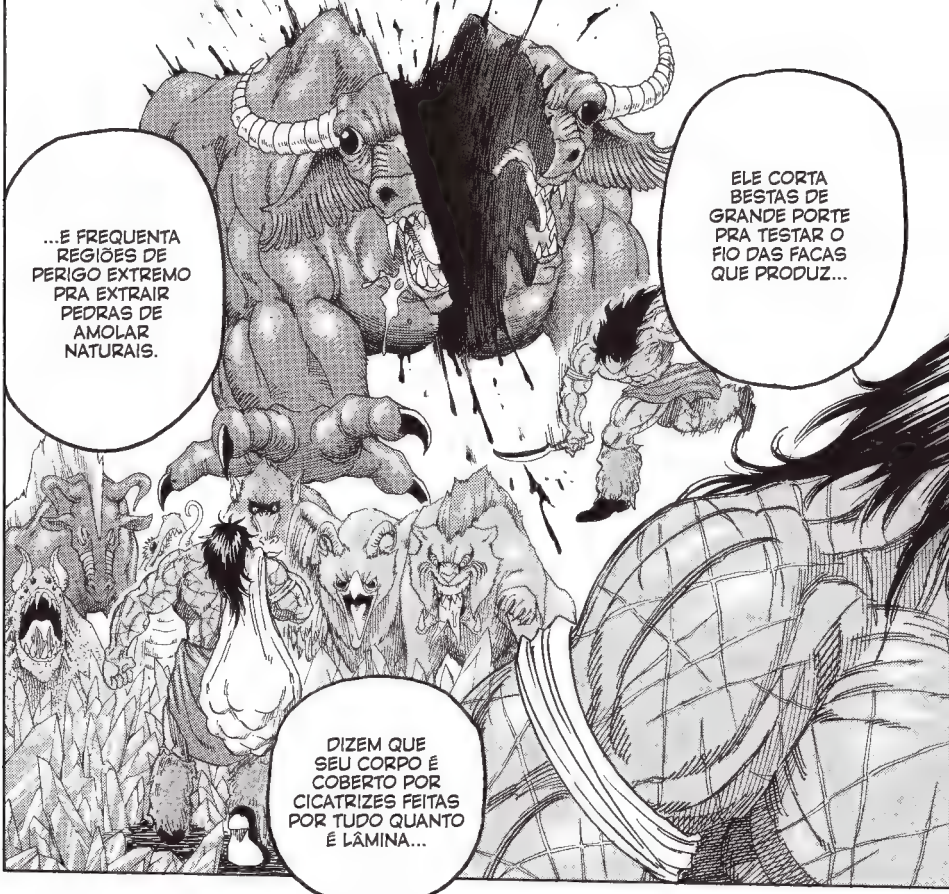
Inseto que armazena sangue humano em uma bolsa localizada na barriga. Tal como um pernilongo, esse inseto perfura a pele humana e suga o sangue, mas sem provocar dor. Muitas pessoas o deixam sugar de propósito, já que ele retira apenas o sangue grosso cheio de impurezas. O sangue extraído é purificado no interior do inseto, e, por ficar armazenado na bolsa de sua barriga, é possível reutilizá-lo.

GOURMET 115: A escalada da Montanha Melk!!

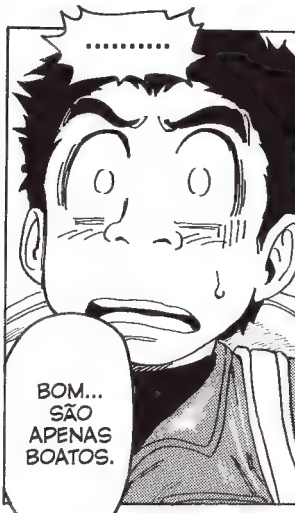




VOU ME ENCON-TRAR COM O MELHOR ARTESÃO DE FACAS DO MUNDO!
PARA NÓS, CHEFS, NÃO EXISTE FIGURA MAIS VENERADA!!
MAL POSSO ESPERAR PARA VER QUE TIPO DE TÉCNICA DELICADA QUE ELE VAI USAR!

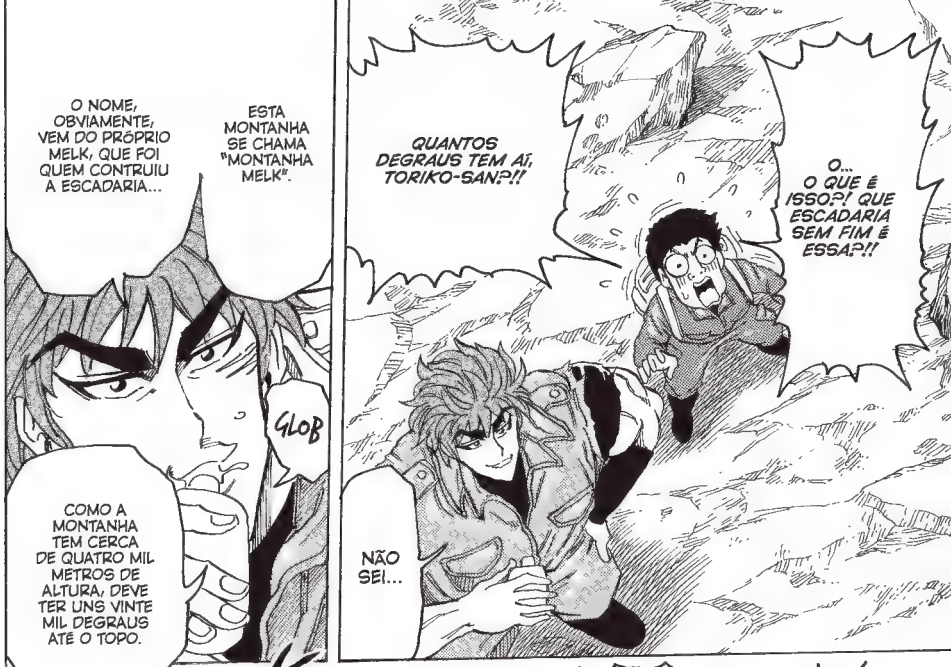

ELE CORTA BESTAS DE GRANDE PORTE PRA TESTAR O FIO DAS FACAS QUE PRODUZ...
...E FREQUENTA REGIÕES DE PERIGO EXTREMO PRA EXTRAIR PEDRAS DE AMOLAR NATURAIS.
DIZEM QUE SEU CORPO É COBERTO POR CICATRIZES FEITAS POR TUDO QUANTO É LÂMINA...

OU SEJA, OS RUMORES SOBRE ELE PODEM FACILMENTE TER EXTRAPOLADO A REALIDADE...
POUCAS PESSOAS O VIRAM PESSOALMENTE.
HÃ?! SÃO BOATOS?!
AS FACAS MELK SÃO FAMOSAS E VENDIDAS NO MUNDO TODO, SÓ QUE O PRÓPRIO MELK NUNCA APARECE EM PÚBLICO...

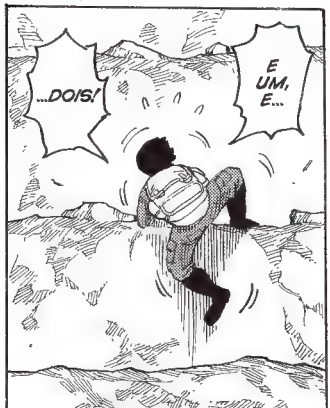

.....
BOM... SÃO APENAS BOATOS.

É DITO POR AÍ QUE ELE É ANTISSOCIAL... ATÉ PORQUE MORA EM UMA MONTANHA AFASTADA DE QUALQUER LUGAR HABITADO.
O CARA RECEBE QUASE TODOS OS PEDIDOS POR CARTA OU E-MAIL...
UM CUTELEIRO VENERADO...
...PORÉM DESCONHECIDO?
ドキ TETUM
ドキ TETUM
COM CERTEZA, DEVE SER UMA PESSOA DEDICADA AO TRABALHO...
É EXATAMENTE A QUALIDADE QUE SE ESPERA DE UM ARTESÃO.
TALVEZ... SEJA COMO FOR...
...VAMOS NOS ENCONTRAR COM ESSE TAL MELK...!!
DEPOIS, SAIREMOS ATRÁS DO NOSSO OBJETIVO!!
SIM!
E, PRA ISSO...
ZAH
...PRECISAMOS...
...SUBIR ESSA BELEZURA...
!!
HÃ?!
HÃ?!!

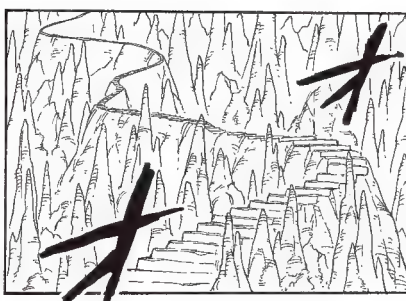
GOURMET 115: A escalada da Montanha Melk!!


O NOME, OBVIAMENTE, VEM DO PRÓPRIO MELK, QUE FOI QUEM CONTRUIU A ESCADARIA...
ESTA MONTANHA SE CHAMA "MONTANHA MELK".
GLOB
COMO A MONTANHA TEM CERCA DE QUATRO MIL METROS DE ALTURA, DEVE TER UNS VINTE MIL DEGRAUS ATÉ O TOPO.
QUANTOS DEGRAUS TEM AÍ, TORIKO-SAN?!!
O... O QUE É ISSO?! QUE ESCADARIA SEM FIM É ESSA?!!
NÃO SEI...

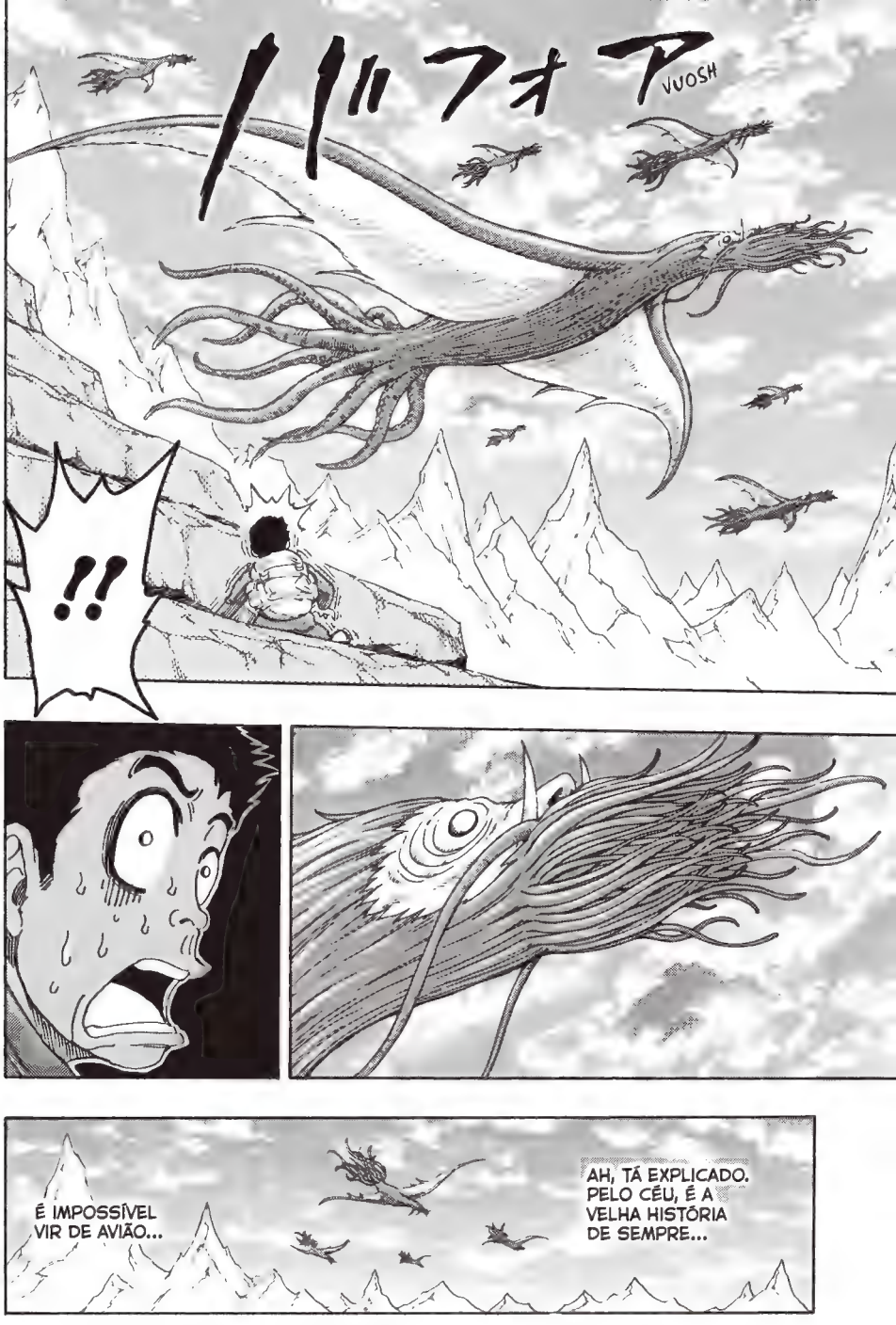
HYUUUUU...
NUNCA VI TANTOS NA MINHA VIDA!
V... VINTE MIL DE-GRAUS ...?!
AH, SE COMPARAR AO VEGETABLE SKY, É FÁCIL, VAI! BORA SUBIR, KOMATSU.
IIIRGH!!

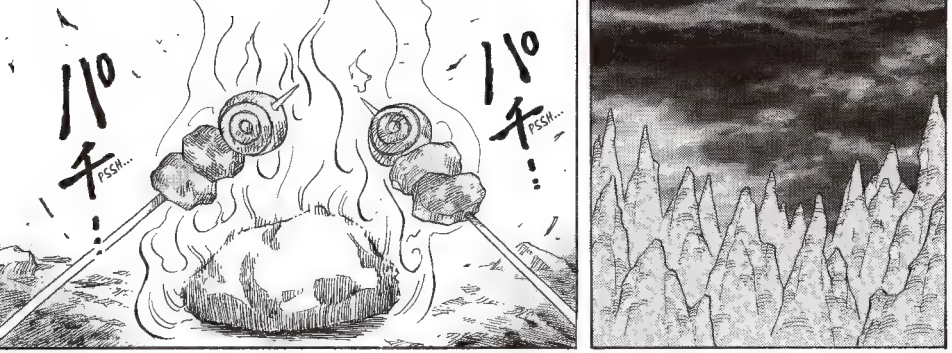

...DOIS!
E UM, E...

QUE!! DOIS!!



ANDA LOGO! SE DEMORARMOS MUITO, O SOL VAI SE PÔR, KOMATSU!
N... NÃO ACHA QUE OS DEGRAUS SÃO MUITO GRANDES?!
É UM MARTÍRIO PRA SUBIR.
E...
ARF!
ARF!
ESPERE POR MIM, TORIKO-SAN!!
VAI QUE ELE É UM GRANDALHÃO. JÁ PENSOU?
HÃ, HÃ! DEVE SER O TAMANHO MAIS APROPRIADO PRO MELK.
ELE DEVE TER FEITO ESSES DEGRAUS DIFÍCEIS DE SUBIR DE PROPÓSITO, PARA QUE OS CLIENTES NÃO O ATRAPALHEM.
ISTO DEVE SER PARA QUE O MELK POSSA SE CONCENTRAR EM SEU TRABALHO.
COM EXCEÇÃO DO MESTRE DO NOCAUTE, JIROU-SAN!!
HÃÃÃ?! NUNCA VI UMA PESSOA DESSE TAMANHO...!
ALIÁS, PREFIRO ACREDITAR QUE UMA PESSOA QUE PRODUZ FACAS TÃO DELICADAS E BELAS COMO AQUELAS NÃO SEJA UM GIGANTE!
AH!
ENTÃO, TERIA SIDO MELHOR SE TIVÉSSEMOS VINDO DE AVIÃO...!

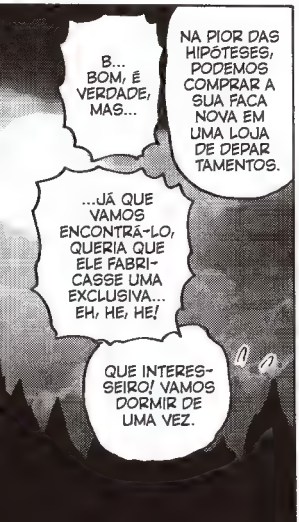

ハハフォア
VUOSH
!!
É IMPOSSÍVEL VIR DE AVIÃO...
AH, TÁ EXPLICADO. PELO CÉU, É A VELHA HISTÓRIA DE SEMPRE...


パチ！
PSSH...
パチ！
PSSH...

ACHA QUE O MELK-SAN...
...VAI ACEITAR FAZER A MINHA FACA...?

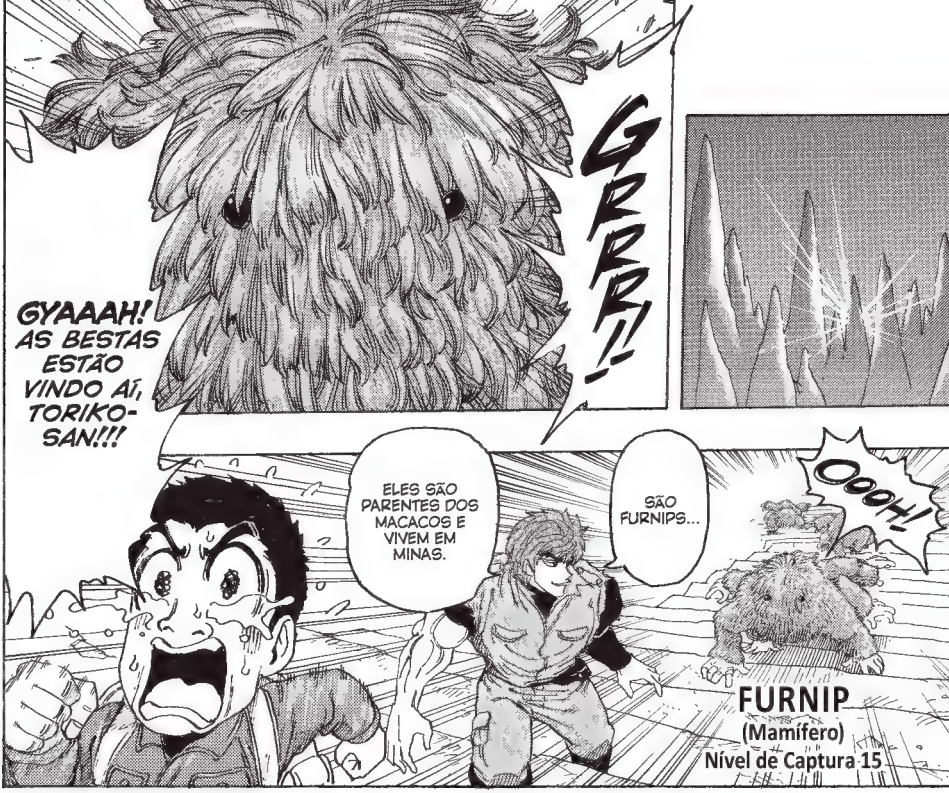
O QUE FAREMOS SE ELE FICAR DE MAU HUMOR COM A NOSSA CHEGADA REPENTINA?
COMO SE NÃO BASTASSE, MUITOS ARTESÃOS TÊM UMA PERSONALIDADE DIFÍCIL...

SÓ SABEREMOS DEPOIS DE PEDIR.
もきゅ CHOMP
もきゅ CHOMP
BOM...


B... BOM, É VERDADE, MAS...
NA PIOR DAS HIPÓTESES, PODEMOS COMPRAR A SUA FACA NOVA EM UMA LOJA DE DEPARTAMENTOS.
...JÁ QUE VAMOS ENCONTRÁ-LO, QUERIA QUE ELE FABRICASSE UMA EXCLUSIVA... EH, HE, HE!
QUE INTERESSEIRO! VAMOS DORMIR DE UMA VEZ.

...ALGUMA INFORMAÇÃO SOBRE A POEIRA DE ESTRELAS MELK...
O MAIS IMPORTANTE É DESCOBRIRMOS SE ELE TEM OU NÃO...
QUALQUER PISTA É BEM-VINDA.

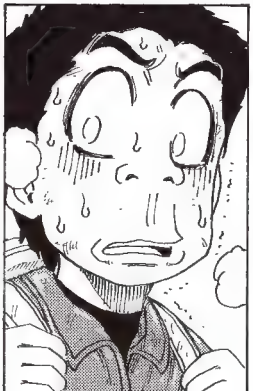
N... NÃO VENHA ME ASSUSTAR!
VAMOS TORCER PRA QUE ELE NÃO FIQUE IRRITADO E TENTE NOS CORTAR COM AS SUAS FACAS.

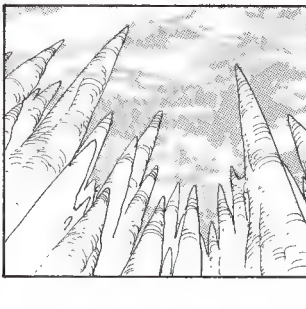

GRRR!!
GYAAAH! AS BESTAS ESTÃO VINDO AÍ, TORIKO-SAN!!!
ELES SÃO PARENTES DOS MACACOS E VIVEM EM MINAS.
SÃO FURNIPS...
OOOH!
FURNIP
(Mamífero)
Nível de Captura 15

GYAAH!
VAMOS FUGIR!
GRRR

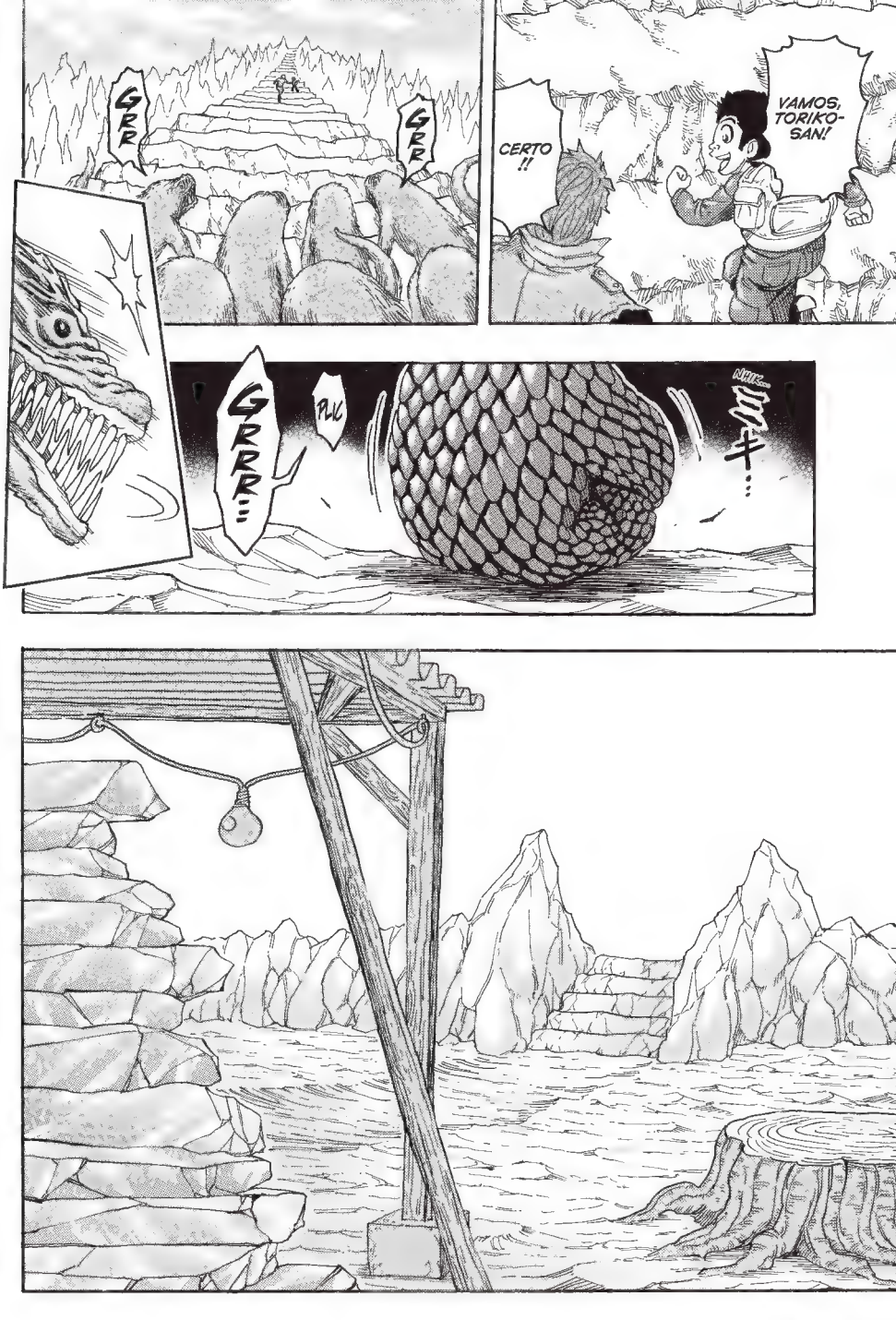
A OFICINA DO MELK TÁ PERTINHO, KOMATSU!
O QUE PROVA QUE ESTA MONTANHA TAMBÉM É UM LOCAL DE EXTRAÇÃO DE PEDRAS DE AMOLAR.

GLUP...





TAP
GRRR!!
!
AH!
TO-RIKO-SAN!!
HM? O QUE FOI?
AS BESTAS PARARAM DE REPENTE.
ENTÃO, É ISSO.
.....
GRR
ELES NÃO SE APROXIMAM DO TOPO...
EMBORA NÃO SEJAM BESTAS COM UM NÍVEL DE CAPTURA TÃO BAIXO...
VEJA! É O TOPO DA MONTANHA!!!
OOOH!!
MELK...
QUE TIPO DE PESSOA VOCÊ É...?


GRR
GRR
CERTO !!
VAMOS, TORIKO-SAN!
GRRR...
PLIC
NHIT...

!
TAP AY TAP AY
A... AQUI É...
...A OFICINA DO CUTELEIRO...!!
はあああ
MAAAA
ドキ TDUKA
ドキ TDUKA
HE...
NÃO TEM NEM PLACA.
!

KO
KASH

!!!

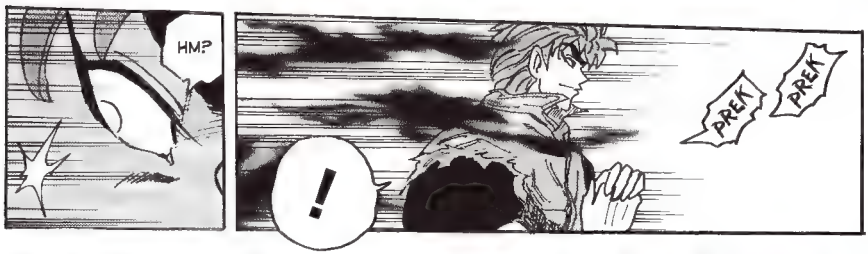
AH, KO-MATSU !!
ELE NÃO PRECISA DE PLACAS.
ESTAMOS FALANDO DO CUTELEIRO MAIS FAMOSO DO MUNDO...

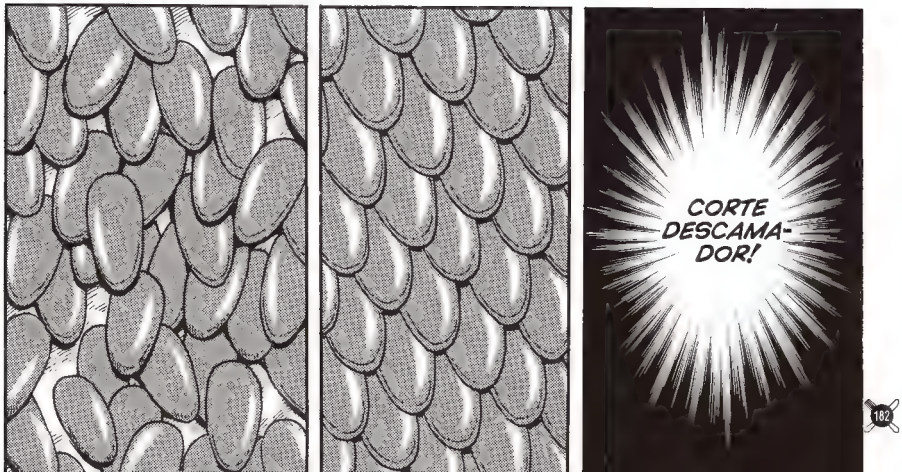
QUÊ...?!
QUE ESPÍRITO HOSTIL E AFIADO É ESSE?!!

DE QUEM É O ESPÍRITO HOSTIL QUE ACABEI DE SENTIR...?
O MELK TÁ TRABALHANDO ALI AGORA?

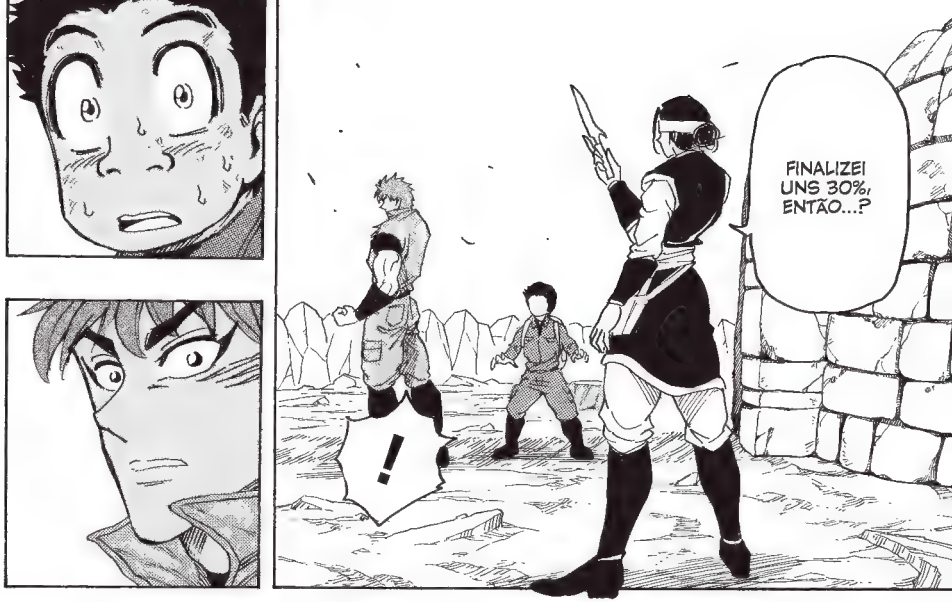
WAAAH! É AQUI...
...QUE AS FACAS MELK SÃO FABRICADAS?
TEM ALGUÉM VINDO...
ROAAAAR!!
TADAM
CRASH
HAP!
HM?

AAAH!
DODODODODODO
UWAAAH!!
HE...
UM GORILA-ESCAMA? ENTÃO, BESTAS DESSE NÍVEL JÁ OUSAM VIR ATÉ O TOPO?
ROAAAW!!
GORILA-ESCAMA
(Mamífero)
Nível de captura 22


HM?
!
PREK
PREK


CORTE DESCAMADOR!

!!
VRAAAP...
BUO?!
PLEL PLEL PLEL
.....
HÃ?!
BUH?!
.....
ドス ドス ドス
TUAP TUAP TUAP
SOBRARAM ALGUMAS...

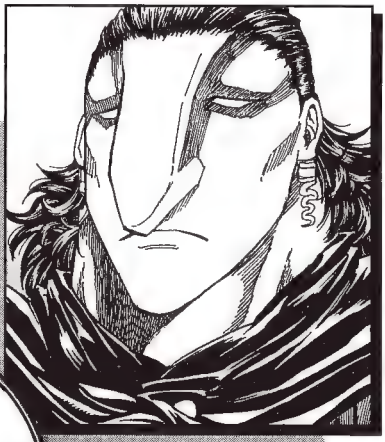

FINALIZEI UNS 30%, ENTÃO...?
!

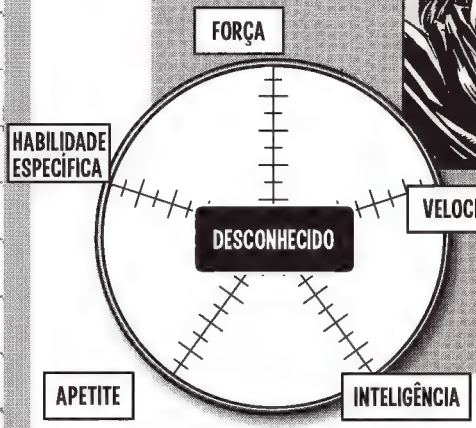
SIM, FOI.
...QUE FEZ ISSO?
FOI VOCÊ...

NADA MAU... QUEM É VOCÊ...? UM DISCÍPULO DO MELK?
UMA HABILIDADE DE TIRAR ESCAMAS...
ESTAVA ALERTA DESDE O COMEÇO COM AQUELE GORILA...
AQUELE ESPÍRITO HOSTIL FEITO UMA FACA AFIADA VINHA DE VOCÊ, NÉ?

Toriko - Volume 13 - Fim

PERFIL DO PERSONAGEM





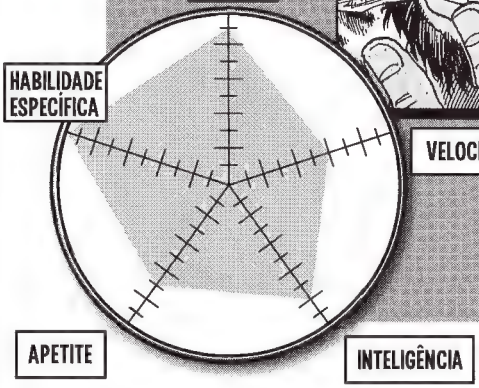
ALFARO

IDADE:	Desconhecida	**ANIVERSÁRIO:**	Desconhecido
TIPO SANGUÍNEO:	Desconhecido	**SIGNO:**	Desconhecido
ESTATURA:	2,17 m	**PESO:**	275 kg
ACUIDADE VISUAL:	5,0	**TAMANHO DO PÉ:**	38 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL Shuriken de Pratos

Garçon do Esquadrão Gourmet. Realiza várias missões secretas como assessor do Líder. Sua força ainda é desconhecida, bem como suas habilidades de combate, consideradas acima da classe de um chef. Atualmente, é um dos poucos que podem transitar livremente pelo Mundo Gourmet.

PERFIL DO PERSONAGEM



YOSAKU

IDADE:	55 anos	**ANIVERSÁRIO:**	8 de dezembro
TIPO SANGUÍNEO:	Tipo AB	**SIGNO:**	Sagitário
ESTATURA:	1,95 m	**PESO:**	140 kg
ACUIDADE VISUAL:	2,0	**TAMANHO DO PÉ:**	30 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL Choque do Despertar; Saliva Colante

O Restaurador Gourmet Vermelho, conhecido como Yosaku, o Sangrento, é um restaurador habilidoso, mestre de Teppei. Superando diversos fracassos, restaurou espécimes de animais raros e, por meio da combinação de genes especiais, trouxe à vida novas espécies de vegetais. Dizem ainda que foi capaz de restaurar EARTH, a sobremesa do Full-Course Menu do lendário Deus Gourmet, Acacia. Sua personalidade é sem igual, pois sempre quer violar regras ou teorias, mas é um homem íntegro, que cumpre suas promessas.

TORIKO

OBRIGADO PELA REFEIÇÃO: adaptação do original japonês "itadakimasu", expressão dita pelos japoneses antes das refeições para demonstrar gratidão pela comida servida. Literalmente, o termo significa "receber". Toriko diz isso com frequência, normalmente quando abate uma caça.

OOTORO: "toro" se refere à carne da barriga do atum, muito utilizada no preparo de sushi. É classificada em ordem crescente de quantidade de gordura como "toro", "chuutoro" e "ootoro". A parte mais gordurosa da barriga do atum chama-se "ootoro" e é um ingrediente cobiçado e sofisticado.

RAIN TOWN: do inglês, "cidade da chuva".

SAQUÊ: bebida alcoólica típica do Japão, obtida por meio da fermentação do arroz.

SHICHIMI: referente ao "shichimi togarashi" (em japonês, "sete sabores de pimenta"). É um tempero feito a partir da pimenta vermelha misturada a mais seis condimentos, que tradicionalmente são a casca seca de frutas cítricas, folha de perilla, gengibre, gergelim, algas marinhas e pimenta japonesa.

SHOYU: molho de origem chinesa, feito a partir da fermentação de grãos de soja.

SKY PLANT: do inglês, "planta do céu". No mangá, é uma gigantesca trepadeira que brota das nuvens e cujos ramos podem ser escalados até o Vegetable Sky (ver nota neste glossário).

SUSHI: prato da culinária japonesa com origem em uma antiga técnica de conservação da carne de peixe em arroz avinagrado. O sushi tradicional é feito com arroz temperado com molho de vinagre, açúcar e sal, combinado com algum tipo de peixe ou fruto do mar, vegetais, frutas, ovos, etc. O "sal sushi", mostrado no mangá, existe exclusivamente no mundo de "Toriko".

UMAMI: palavra de origem japonesa que significa "gosto saboroso e agradável", usada para denominar a sensação popularmente conhecida como "água na boca". Em 1985, o umami foi aceito oficialmente como um dos cinco sabores básicos do paladar, junto com doce, azedo, amargo e salgado. Ele representa o gosto proporcionado por glutamato e nucleotídeos.

VEGETABLE SKY: do inglês, "céu dos vegetais". No mangá, é um jardim conhecido como Paraíso dos Vegetais, localizado em cima de uma gigantesca nuvem e acessível pela Sky Plant (ver nota neste glossário).

mas existem versões com 21 pratos. Geralmente, a refeição é iniciada com o Hors d'Oeuvre (alimentos servidos como entrada) e se encerra na sobremesa, sendo que cada prato é cuidadosamente planejado para complementar o outro gastronomicamente (por isso, sua elaboração pode levar anos). Na Era Gourmet de "Toriko", esses cardápios contêm oito itens, que demonstram a força e a habilidade do Caçador Gourmet que o montou (e refletem a habilidade de um chef de cozinha), de acordo com o Nível de Captura de cada ingrediente utilizado nos pratos.

GARÇON: do francês, "garçom".

GOD: do inglês, "Deus". No mangá, é um ingrediente desconhecido do Full-Course Menu do lendário Acacia.

GOURMET: termo de origem francesa derivado da palavra "groumet", que, em francês arcaico, significa "servidor de vinho", usado para se referir aos grandes especialistas em vinicultura. O termo se difundiu erroneamente pelo mundo e hoje denomina um apreciador da alta gastronomia, alguém que tem conhecimentos avançados de culinária e um paladar apurado. Também pode se aplicar a restaurantes ou pratos específicos de um menu (incluindo bebidas) quando estes são de alta qualidade, associados à ideia de uma experiência gastronômica mais elaborada.

HEAT PLANET: do inglês, "planeta do calor". No mangá, é uma espécie de "planta-planeta" com gravidade própria que cresce sobre uma pequena área deserta da floresta subterrânea do Mundo Gourmet.

I.G.O.: sigla de "International Gourmet Organization" (em português, "Organização Internacional Gourmet"). No mangá, é a organização global responsável pelo gerenciamento da Era Gourmet que o mundo está vivendo.

ILHA DE ONIGASHIMA: na popular história infantil do folclore japonês "Momotaro", é uma ilha habitada por ogros ("oni") que o garoto Momotaro, nascido de um pêssego gigante, é encarregado de eliminar, com a ajuda de um cachorro, um macaco e um faisão.

KOJI: fermento japonês de arroz inoculado com esporos do fungo *Aspergillus oryzae* e comumente utilizado na produção de artigos alcoólicos tradicionais. Muito semelhante ao fermento chinês "Qu".

KURIUNI: do japonês, literalmente, "ouriço-do-mar de castanha". No mangá, é um tipo de ouriço que apresenta uma série de utilidades como ingrediente para massas.

LIFE: do inglês, "vida". No mangá, é o nome do famoso País da Cura.

GLOSSÁRIO

...-KUN: do japonês, tratamento equivalente a "-san", próprio para meninos. Alguém em posição de comando pode utilizar "-kun" ao se referir a uma mulher subordinada. Porém, quando um homem trata por "-kun" uma mulher de mesma posição hierárquica, demonstra que a vê como igual ou como se fosse outro homem.

...-SAMA: do japonês, forma de tratamento de extremo respeito, usada para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: do japonês, forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

ASHURA: nome derivado de Asura, raça de deuses demoníacos do Hinduísmo e do Budismo, comumente representados com três cabeças e múltiplos membros, e vistos como uma entidade vil e sedenta por poder.

CAÇADOR GOURMET: adaptação de "bishokuya", termo do original japonês que significa "fornecedor de comida gourmet" ou apenas "fornecedor gourmet". No mangá, são especialistas na aquisição de ingredientes raros e perigosos. Por conta de suas missões de alto risco, eles treinam arduamente para elevar suas capacidades a níveis sobre-humanos.

CHEF: do francês, "chefe", termo usado para se referir a um cozinheiro responsável pela supervisão da cozinha de um restaurante, que cuida desde o planejamento do cardápio e elaboração dos pratos que são oferecidos, até a organização de todo o ambiente de trabalho e comando dos demais cozinheiros.

DASHI: caldo feito a partir de água fervida com alga kombu (a maioria da espécie *Saccharina japonica*) e com flocos de bonito (peixe da família Scombridae). É a base da maioria dos caldos de sopas da culinária japonesa.

EARTH: do inglês, "Terra" ou "planeta Terra". No mangá, é um ingrediente desconhecido do Full-Course Menu do lendário Acacia.

ESQUADRÃO GOURMET: adaptação do termo original japonês "bishokukai", que pode ser traduzido como "esquadrão gourmet" ou "associação gourmet". No mangá, é uma organização criminosa.

FULL-COURSE MENU: do inglês, "cardápio de uma refeição completa", oferecido por muitos restaurantes na hora do jantar, principalmente os de alta gastronomia. Um Full-Course Menu é composto por diversos pratos, contendo de 5 a 12 variações (incluindo bebidas),

TORIKO

TORIKO © 2008 by Mitsutoshi Shimabukuro. All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira, © 2015 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi.
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Diretor Comercial, Marketing e Publicações:** Márcio Borges; **Gerente de Publicações:** Érico Rodrigo Maioli Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Faria; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Marketing:** Luciene Araujo; **Analista de Marketing:** Ricardo Parodi; **Consultor de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA: MYTHOS EDITORA LTDA.
Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO: Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Beth Kodama; **Editores:** Bruno Zago e Diego M. Rodeguero; **Tradução:** Lídia Ivasa; **Revisão:** Fati Gomes; **Assistentes Editoriais e Revisores:** Camila Cysneiros, Danilo de Assis, Diógenes Diogo, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Luciane Yasawa, Ricardo Santana, Telma Takara e Victor Barbosa; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

ADMINISTRAÇÃO: Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP, Brasil.
PUBLICIDADE: Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br
IMPRESSÃO: Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
DISTRIBUIDOR NACIONAL: FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP, Brasil.
NÚMEROS ANTERIORES: Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br
Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS: Tel.: (11) 3512-7989.
ATENDIMENTO AO ASSINANTE: São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

TORIKO é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento ABRIL/2015. 530614100013

PARADO AÍ!!

NÃO HAVERÁ BANQUETES SE VOCÊ COMEÇAR A LER PELO LADO ERRADO!

TORIKO é publicado como os volumes originais japoneses, com sentido oriental de leitura. O início da edição fica onde normalmente seria o final, do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado. Ótima leitura e ótima refeição!

TORIKO

13

Toriko e Komatsu estão no Vegetable Sky à procura da Planta-Ozônio, mas parece que eles têm companhia! Sozinhos ou não, os dois vão descobrir que esse ingrediente não é nem um pouco fácil de se obter. E um descuido de Komatsu vai levá-los a conhecer uma das maiores personalidades desta Era Gourmet.

shonenjump
PANINI COMICS | PLANET manga

MITSUTOSHI SHIMABUKURO